leSoleil
GROUPE CAPITALES MÉDIAS



SALVET

La froide logique de Jolin-Barrette

PAGE 5



THERRIEN

On envoie un hélico

PAGE 29

Un déguisement qui ne passe pas

Les libéraux déposent une plainte contre Catherine Dorion

PAGE 4



Des patients abandonnés la fin de semaine

La Clinique médicale Beauport victime de la pénurie de médecins

PAGES 8 ET 9

PHOTO AFP, MINAS PANAGIOTAKIS



VICTOIRE SPECTACULAIRE!

PAGE 46

UNE COÛTEUSE «TRADITION»

Les trois derniers députés libéraux de Jean-Talon ont démissionné avant la fin de leur mandat, entraînant une facture de 1,7 million $ aux contribuables. François Bourque fait le point PAGE 3

0,99 $+tx QUÉBEC METRO | 1,07 $+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX LOTBINIÈRE - BEAUCE MONTMAGNY - BELLECHASSE | 1,33 $+tx MONTRÉAL - OTTAWA BAS-SAINT-LAURENT - GASPÉSIE CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

VOUS AVEZ MANQUÉ LE PREMIER ÉPISODE? IL EST SUR ICI TOU.TV

PLAN B



MERCREDI 21 h

ICI TÉLÉ

AUTEURS : JEAN-FRANCOIS ASSELIN ET JACQUES DROLET
RÉALISATEUR : JEAN-FRANCOIS ASSELIN

0021145

L'étrange tradition de Jean-Talon

FRANÇOIS BOURQUE
CHRONIQUE
fbourque@lesoleil.com



Les trois derniers députés de Jean-Talon, tous libéraux et anciens ministres, ont démissionné avant la fin de leur mandat.

Les départs de Philippe Couillard (25 juin 2008), Yves Bolduc (26 février 2015) et Sébastien Proulx (30 août 2019) ont forcé la tenue d'élections partielles qui auront coûté aux citoyens plus de 1,7 million $.

L'ex-ministre Raymond Garneau avait tracé la voie quelques décennies plus tôt en démissionnant lui aussi de son siège de député de Jean-Talon après avoir été défait par Claude Ryan dans la course à la direction du Parti libéral.

Aucune de ces démissions ne fut attribuable à ce qu'on pourrait appeler un cas de force majeure (maladie, obligation ou urgence familiales, etc.).

Elles furent le résultat de déceptions politiques, d'orgueils blessés, de volontés de réorientation professionnelle voire d'une stratégie de carrière politique. S'effacer pour mieux revenir.

Ces raisons personnelles sont en soi légitimes. Un élu a le droit d'avoir des ambitions et de vouloir réorienter sa trajectoire professionnelle s'il ne se sent plus la flamme de continuer.

Mais cela devient très discutable pour ne pas dire indécent quand on vient de solliciter la confiance des citoyens et fait campagne en disant vouloir se mettre à leur service.

Partir ensuite à la première contrariété, déception ou manifestation d'ennui ne fait pas honneur à la fonction d'élu et nourrit le cynisme dans la population. C'est une sorte de rupture de contrat social.

Sans parler des dépenses pour les élections partielles : 550 000 $ par élection partielle et davantage en 2008 (625 000 $) lorsque le Directeur général des élections (DGE) a profité de l'élection pour tester un nouveau système informatique.

Au moins, il n'y a plus d'indemnité de départ pour récompenser ce genre de pratique.

La candidate libérale Gertrude Bourdon ne peut être tenue responsable des choix de MM. Couillard, Bolduc, Proulx ou Garneau.

Ce qu'elle doit assumer cependant, c'est son choix de représenter le Parti libéral dont la «marque» est entachée dans Jean-Talon par cette suite de démissions capricieuses.

Comment croire que Mme Bourdon sera plus fidèle à la fonction d'élue qu'elle sollicite?

Sa séance de magasinage, à la veille des élections générales de 2018, a démontré que ses ambitions personnelles pesaient plus lourd que ses convictions politiques.

Après s'être laissée courtisée par la Coalition avenir Québec (CAQ), elle s'est retournée vers le Parti libéral qui lui permettrait d'espérer un meilleur sort au conseil des ministres.

Mme Bourdon, qui avait beaucoup vanté en campagne ses qualités de gestionnaire, se voyait à l'évidence au conseil des ministres. Peu importe la couleur du parti.

Ayant échoué à se faire élire dans Jean-Lesage sous la bannière libérale, elle a tenté plus tôt cette année de retrouver son ancien poste de pdg du CHU de Québec. Si elle y était parvenue, on peut penser qu'elle ne serait pas candidate aujourd'hui.

D'où la question. Que se passera-t-il si Mme Bourdon, qui se voit dans des fonctions d'importance, est élue lors de la partielle de Jean-Talon?

Va-t-elle retourner à nouveau sa veste et essayer de joindre le gouvernement de la CAQ en espérant accéder au Saint des Saints?

Va-t-elle se satisfaire longtemps d'un rôle de «simple» députée d'opposition? Ou suivra-t-elle les traces des députés libéraux qui l'ont précédé et quitté à la première occasion si on lui offre un poste de direction d'hôpital ou un autre emploi prestigieux?

Je ne veux pas présumer des réflexions futures de Mme Bourdon si elle est élue et peut-être me trouverez-vous injuste et déplacé de soulever ainsi des doutes.

Mais convenez que la tradition récente des élus libéraux dans Jean-Talon et la trajectoire personnelle de la candidate invitent à se questionner sur la sincérité à vouloir servir les citoyens de cette circonscription.

Cela n'enlève rien aux qualités humaines et professionnelles de Mme Bourdon, remarquez.

Je ne mets d'ailleurs pas en doute sa grande connaissance du réseau de la santé où elle a gravi les échelons après y être entrée comme infirmière.

Je ne doute pas non plus de ses compétences de gestionnaire qui sont très largement reconnues et appréciées.

Ce dont je doute, c'est de son profil pour faire oublier la légèreté avec laquelle les derniers élus libéraux de cette circonscription ont traité les électeurs de Jean-Talon et les fonds publics.

Il y a là dans cette candidature un manque flagrant de flair politique. De la part de la candidate comme de la part du parti qui a fait le choix de l'envoyer au front porter ses couleurs.

Depuis 1966, année de la création de la circonscription, les frontières géographiques de Jean-Talon ont plusieurs fois changé pour couvrir aujourd'hui l'essentiel du territoire de Sainte-Foy et de Sillery.

En plus d'un demi-siècle, la fidélité au Parti libéral ne s'est jamais démentie.

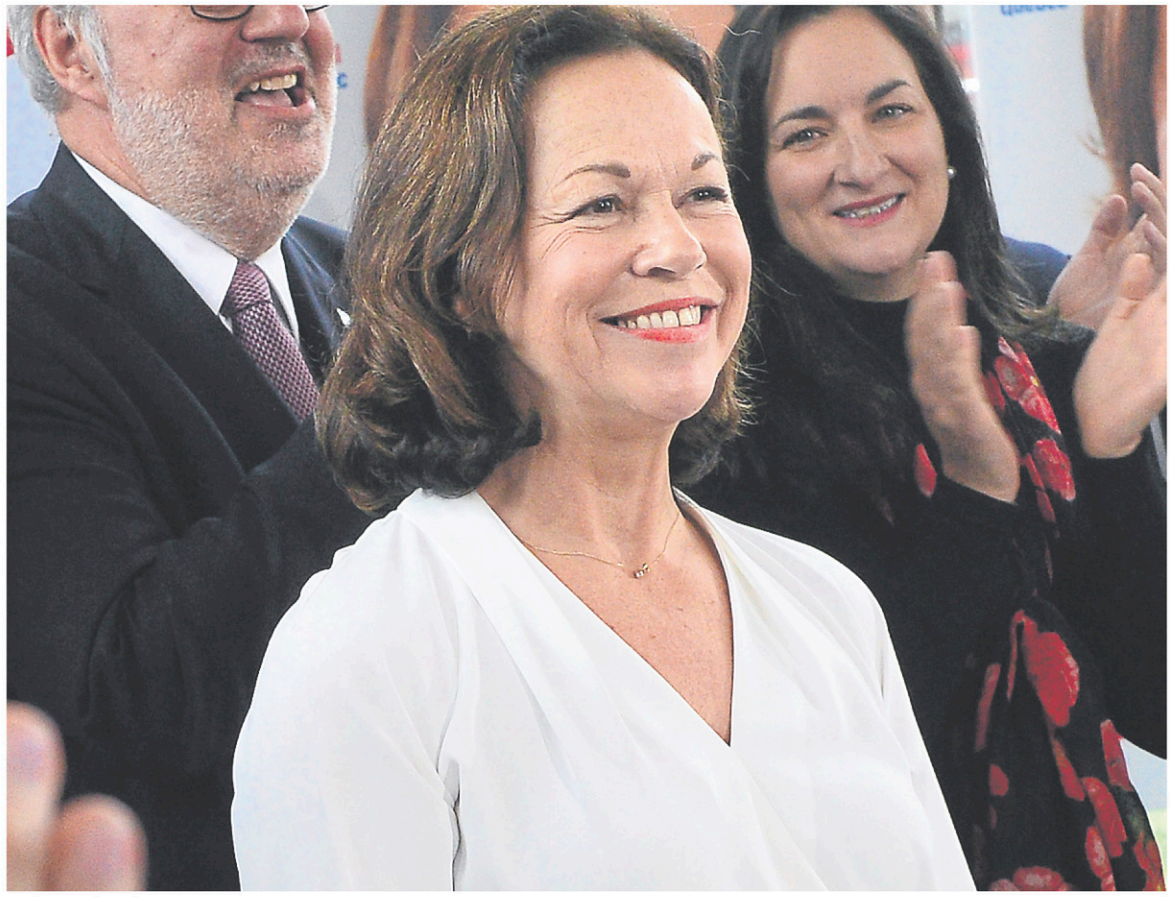
Huit députés sur huit, dont les cinq derniers ont été ministres. Avec Raymond Garneau qui avait été ministre quelques années avant, cela fait six.

Jean-Claude Rivest qui fut aussi député de cette circonscription, n'a pas été ministre, mais il était un proche conseiller de Robert Bourassa, ce qui contribue à la tradition d'une proximité de Jean-Talon avec le pouvoir.

Seul le premier député, Henri Beaupré, ex-directeur du journal *Le Carabin Laval* de l'Université Laval (1940-1943) et ex-conseiller municipal à Québec a joué un rôle plus discret à l'Assemblée nationale.

Que sept des huit députés libéraux de Jean-Talon aient été ministres et/ou proches du pouvoir en dit long sur les compétences et qualités professionnelles des élus qui s'y sont succédé. Et sur le poids politique de cette circonscription voisine du Parlement.

Mais d'avoir vu la moitié de ces députés (et ministres) de Jean-Talon quitter avant la fin de leur mandat suggère qu'il y a un prix à payer pour ces candidatures de «prestige». Leur ego et leur peur de l'ennui les rendent plus vulnérables au chant des sirènes.



Ayant échoué à se faire élire dans Jean-Lesage sous la bannière libérale lors des élections générales de 2018, Gertrude Bourdon a tenté plus tôt cette année de retrouver son ancien poste de pdg du CHU de Québec. Si elle y était parvenue, on peut penser qu'elle ne serait pas candidate aujourd'hui. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Les députés de Jean-Talon

- Henri Beaupré (1966-1970)
- Raymond Garneau (1970-1978); ministre des Finances
- Jean-Claude Rivest (1979-1985)
- Gil Rémillard (1985-1994); ministre de la Justice et des Affaires intergouvernementales
- Margaret Delisle (1994-2007); ministre déléguée à la Protection de la jeunesse et à la Réadaptation
- Philippe Couillard (2007-2008); ministre de la Santé et de la Capitale-Nationale
- Yves Bolduc (2008-2015); ministre de la Santé et ministre de l'Éducation
- Sébastien Proulx (2015-2019); ministre de l'Éducation et de la Capitale-Nationale

SOMMAIRE

BD et jeux	34 à 36
bourses	26
décès	38
horaire cinéma	32
horaire télé	32
horoscope	35
loteries	17
opinions	18 et 19
petites annonces	36 et 37

MÉTÉO

Max. 4
Min. -1
Nuages et averses

EN DÉTAIL > 37

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?
opinions@lesoleil.com

RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnement@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal**.

COMMISSAIRE À L'ÉTHIQUE

Plainte des libéraux contre Dorion

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

Le Parti libéral a déposé une plainte contre Catherine Dorion auprès de la commissaire à l'éthique. Pour sa photo d'Halloween prise dans le Salon rouge, jeudi dernier, les libéraux accusent la députée de Québec solidaire de «non-respect de l'institution» du parlement et de porter «atteinte à la dignité de la fonction de député».

Dure journée au bureau pour M^me^ Dorion, mardi, à l'Assemblée nationale de Québec. Édifice situé dans la circonscription de Taschereau que M^me^ Dorion représente au parlement.

En matinée, le péquiste Sylvain Gaudreault a mis en doute la qualité de son travail de circonscription, secondé par son chef par intérim de parti, Pascal Bérubé.

Puis en fin de journée, les libéraux sont passés de la parole aux actes en déposant une plainte formelle auprès de la commissaire à l'éthique et à la déontologie de l'Assemblée nationale, Ariane Mignolet, concernant l'incident de la photo d'Halloween et une publication Facebook antérieure sur le même sujet.

«Les libéraux ont décidé de se mettre sur mon cas», a commencé une M^me^ Dorion visiblement ébranlée, lors d'un point de presse convoqué à 20 minutes d'avis en fin de journée.

«Ça fait longtemps que je me retiens de taper sur les libéraux, je me dis qu'ils sont l'opposition et que je ne me ferai pas d'ennemis pour rien. Mais vous êtes quand même le parti de l'austérité, le parti de la collusion, de la corruption, le parti qui a mis le Québec à genoux! Qu'ils viennent parler d'éthique? De décorum? De respect des valeurs? Après avoir fait ça pendant des années au Québec? Je trouve ça vraiment culotté de venir me dire : "Catherine Dorion a un petit problème d'éthique parce qu'elle s'est assise sur un bureau au Salon rouge, pour prendre une photo."»

Jeudi dernier, jour de l'Halloween, M^me^ Dorion s'était «déguisée en députée» à jupe courte le temps d'une photo sur un bureau de la salle du Conseil législatif. Cliché coiffé du titre «Joyeuse Halloween» relayé par les médias traditionnels et les réseaux sociaux, avant d'être retiré par la principale intéressée.

«Mais vous êtes quand même le parti de l'austérité, le parti de la collusion, de la corruption, le parti qui a mis le Québec à genoux!»

— La députée Catherine Dorion

Trois semaines plus tôt, la députée de Taschereau lançait une invitation sur Facebook pour une assemblée publique sur le thème de la marginalité tenue le soir de l'Halloween, à son bureau de circonscription. L'invitation à l'événement F*ck la norme portait le logo de l'Assemblée nationale.

Le président de l'Assemblée nationale, François Paradis, a été saisi du problème vendredi par la whip en chef de l'opposition officielle, Nicole Ménard.

M. Paradis a indiqué mardi en avoir parlé avec les quatre partis et que «ça ne se reproduira plus».



Jeudi dernier, jour de l'Halloween, la députée de Taschereau, Catherine Dorion, s'était «déguisée en députée» à jupe courte le temps d'une photo sur un bureau de la salle du Conseil législatif. Cliché coiffé du titre «Joyeuse Halloween» relayé par les médias traditionnels et les réseaux sociaux, avant d'être retiré par la principale intéressée. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Il a rappelé à tous l'interdiction de prendre des images dans les salles officielles du parlement sans autorisation.

Une règle que M^me^ Dorion aurait dû connaître, admet-elle, même si elle était loin d'être la seule élue à prendre des photos dans l'enceinte des Salons rouge et bleu. Elle assure qu'elle collaborera avec la commissaire dans son enquête.

GAUDREAULT ATTAQUE

Première attaque frontale envers la députée de Taschereau de la part d'un autre parti de l'opposition dans la journée, M. Gaudreault remettait en question son travail dans sa circonscription.

«Elle a beau s'habiller comme elle veut, tout ce qu'on veut, c'est qu'elle fasse son travail dans le comté. Et là-dessus, j'ai de sérieux doutes», a lancé le représentant du Parti québécois, lorsque questionné sur la photo et la gravité de la chose.

M. Gaudreault accuse M^me^ Dorion de ne pas s'impliquer dans certains dossiers, dont la clinique sans médecin SABSA. La députée péquiste de Taschereau de 1998 à 2018, Agnès Maltais, est présidente de la Fondation SABSA.

«Si quelqu'un vient me dire que je ne m'occupe pas de mes dossiers et que je ne travaille pas, ça ne passe pas!» a répliqué M^me^ Dorion en milieu de journée au *Soleil*, accusant M. Gaudreault de lui-même faire «un spectacle». Avant de lui servir une longue réponse sur Facebook, où elle réfute ses allégations et énumère la panoplie de projets qu'elle mène ou suit de près, dont SABSA.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

TRANSHUMANCE, *nom féminin*

Définition – Déplacememt saisonnier d'un troupeau vers de nouveaux pâturages ou vers son lieu d'origine.
Étymologie – De l'espagnol *trashumar*, 'changer de pâturage'
Champ lexical – draille, estive, troupeau, pâturage, alpage, berger, estivage ; transhumant, ovin, pastoral, estival, nomade ; transhumer, estiver, pâturer, paître...



Soignez votre langue
Antidote 10
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

0008784

politique

La froide logique de Jolin-Barrette

JEAN-MARC SALVET
CHRONIQUE
jmsalvet@lesoleil.com



Le plus difficile pour un gouvernement est de reculer. Reculer, c'est reconnaître qu'on s'est trompé. Mais le premier ministre François Legault a dit plus d'une fois qu'il fallait être capable de reconnaître ses erreurs. Problème : son gouvernement n'en reconnaît aucune dans les modifications qu'il a apportées au Programme de l'expérience québécoise (PEQ). Il aurait raison contre à peu près tout le monde.

En arrivant au pouvoir, M. Legault avait rappelé qu'il avait lui-même commis des erreurs durant la campagne électorale. Lors du débat télévisé des chefs sur les ondes de TVA, il s'était même livré à un *mea-culpa*. «Je ne suis pas parfait. Ça m'arrive de faire des erreurs», avait lancé le chef caquiste en faisant référence à ses réponses inexactes sur l'immigration.

«J'écoute les gens et je corrige mes erreurs», avait-il ajouté. L'immigration… Déjà à ce moment-là!

BRUTALEMENT

Dans le plus récent volet des réformes en immigration du gouvernement, la solution maîtresse passait et passe toujours par l'instauration d'une clause de droit acquis — comme le ministre Simon Jolin-Barrette en a greffé une à sa loi sur la laïcité de l'État, ce qui l'a rendue plus acceptable aux yeux de plusieurs opposants à toute interdiction en la matière. Et ce qui a réduit les drames humains.

Le gouvernement a fait de l'adéquation entre le marché du travail et l'immigration économique un mantra. Personne ne peut s'en surprendre. On peut déplorer cette logique strictement utilitariste, mais elle peut aussi se défendre. Tout comme le fait de modifier une mesure comme le Programme de l'expérience québécoise pour, par exemple, mieux tenir compte de formations menant à des métiers manuels.

Le problème est de couper du jour au lendemain les ailes de ce programme dans maints domaines de formations universitaires et collégiales. Avec une période d'adaptation, le grand objectif du ministre de l'Immigration serait pourtant atteint, même s'il était repoussé dans le temps.

Illogisme : M. Legault ne cesse de répéter qu'il veut des emplois payants au Québec. Ces étudiants à qui l'on restreint l'accès au certificat de sélection du Québec y contribueraient en bonne proportion.

Le PEQ concerne non seulement les étudiants étrangers diplômés au Québec, mais également des travailleurs étrangers temporaires ayant cumulé un an de travail chez nous. Les modifications apportées ici mènent à un autre illogisme, puisqu'il s'agit de gens déjà en emploi.

Les autres voies d'immigration dont parle Simon Jolin-Barrette n'offrent pas la même garantie de réussite. Le contrat avait beau n'être que tacite, il a été rompu.

COUP DE POING

C'est une conférence de presse coup de poing qu'ont organisée conjointement mardi le Parti libéral du Québec, Québec solidaire et le Parti québécois. Pour illustrer une situation, rien ne vaut des visages. En l'occurrence, c'étaient ceux de personnes happées par le rétrécissement du PEQ.

Il y a plusieurs années déjà que les partis d'opposition ont pris l'habitude de se présenter en conférence de presse avec des citoyens touchés par telle ou telle mesure gouvernementale. Mais celle-ci était l'une des plus chocs.

Pour l'heure, elle n'a pas ébranlé la froide logique du gouvernement.

Chez les caquistes, plusieurs ont très hâte de parler des mesures du mini-budget à venir.

DON D'ORGANES

McCann veut consulter sur ce «projet de société»



OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

Rare qu'un projet de loi déposé par un député de l'opposition survive longtemps. Mais celui sur le don d'organes déposé mardi pourrait faire exception. La ministre de la Santé se dit disposée à l'examiner pour ensuite «consulter la population» sur ce «projet de société».



La ministre de la Santé, Danielle McCann, se dit disposée à l'examiner pour ensuite «consulter la population» sur ce «projet de société». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Porte-parole de l'opposition officielle en matière de Santé, le député libéral André Fortin a déposé mardi après-midi, à l'Assemblée nationale du Québec, le projet de loi 399 sur la Loi instaurant une présomption de consentement au don d'organes ou de tissus après le décès.

En résumé, on ferait passer le consentement au don d'organes au Québec du mode volontaire au mode présumé. Chaque personne serait ainsi considérée comme donneuse potentielle à moins d'indication contraire.

Il faudrait donc dorénavant se désinscrire du registre des donneurs, si telle est votre volonté, au lieu de s'y inscrire, comme c'est le cas en ce moment en signant, comme méthode possible, l'autocollant au dos de votre carte d'assurance maladie.

«On est prêts à regarder le projet», a indiqué au *Soleil* la ministre de la Santé et des Services sociaux, Danielle McCann, à sa sortie de la Chambre. «Il faut vraiment le regarder et aussi consulter la population là-dessus, parce que je pense que c'est vraiment un projet de société, tout le consentement présumé», a dit M^me^ McCann.

Elle s'est ensuite attardée aux gestes déjà réalisés par son gouvernement dans le domaine. Comme l'ajout de 22 médecins coordonnateurs de dons d'organes dans l'ensemble des hôpitaux du Québec, pour grimper ce nombre à 32. En Ontario, ils sont 60.

SENSIBILISATION

La ministre insiste aussi sur la nécessité de sensibiliser les Québécois au don d'organes. Transplant Québec, organisme qui gère le don d'organes dans toute la province, a réussi à hausser le taux de dons de 5 % dans les dernières années grâce à la sensibilisation.

«À la lumière des expériences qui fonctionnent bien dans le monde, comme en Espagne, ce qui est important, c'est d'appliquer différentes mesures», poursuit M^me^ McCann.

En plus de compter sur beaucoup de médecins coordonnateurs de dons, l'Espagne fonctionne avec le consentement présumé de ses citoyens, comme en France. L'Espagne atteint un taux de 50 donneurs par million d'habitants, tandis que cette proportion n'est qu'à 20 au Québec pour le moment, où quand même 40 % de la population a donné son consentement. Le but de M^me^ McCann est de hausser ce ratio.

La Nouvelle-Écosse sera un autre modèle à suivre de près à compter de 2020, alors que la plus importante province des Maritimes adoptera le consentement présumé.

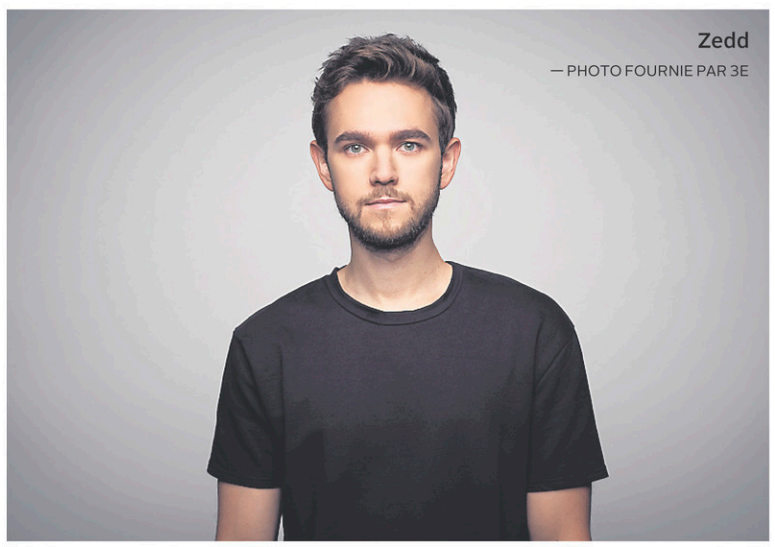
«C'est un projet de loi qui peut faire une différence dans la vie de centaines de Québécois, un projet de loi positif qui peut contribuer à améliorer et à sauver des vies. C'est un outil qu'on peut se donner, qu'on doit se donner», résume de son côté M. Fortin.

Le projet de loi prévoit que la personne qui demande le prélèvement s'assure auprès des proches du défunt que celui-ci n'a pas, de son vivant, exprimé un refus par quelque moyen que ce soit, sauf en cas d'urgence.

En 2018, au Québec, 164 personnes ont donné leurs organes à 451 receveurs et 805 étaient en attente d'un don. La liste d'attente a quand même été réduite du tiers au cours des dernières années, puisqu'elle était auparavant autour de 1200.



Régis Labeaume, accompagné d'Anne Hudon et Louis Bellavance de 3E et du Festival d'Été de Québec, a tenté de comprendre comment DJ Max E travaille avec ses platines. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



Zedd

— PHOTO FOURNIE PAR 3E



Loud Luxury

— PHOTO FOURNIE PAR 3E

TOBOGGAN

«Festival d'hiver» pour le Nouvel An

GENEVIÈVE BOUCHARD
gbouchard@lesoleil.com

Après s'être éclatée pendant la belle saison durant plus de 50 ans, l'équipe du Festival d'été de Québec (FEQ) et de 3E mord dans l'hiver avec Toboggan, une nouvelle série de spectacles extérieurs qui animera les dernières soirées de 2019 à la place George-V. Au menu : trois concerts électro ou hip-hop accessibles en billetterie et des célébrations offertes gratuitement le 31 décembre, sous les bons soins du duo canadien Loud Luxury, qu'on a pu voir sur les Plaines en juillet dernier.

Le directeur de la programmation de 3E et du FEQ, Louis Bellavance, reconnaît sans hésiter qu'il a pigé dans sa liste de contacts estivaux pour boucler cette grille de quatre jours destinée aux artistes et spectateurs peu frileux.

«Avec la contrainte de l'hiver avec des artistes internationaux top niveau, c'est sûr qu'il fallait qu'on aille travailler avec des gens qu'on connaît pour avoir un seuil de confiance de ces artistes-là et de leurs équipes, explique-t-il. On n'a pas beaucoup de choses à montrer pour l'instant. Il y a des photos des événements antérieurs, mais ce n'était pas de la façon dont on va le faire nécessairement.»

Après le coup de cœur mutuel vécu l'été dernier avec le duo électro Loud Luxury, le choix s'est imposé pour la tête d'affiche de la soirée gratuite du 31 décembre, qui donnera lieu, promet-on, à une offre pyrotechnique bonifiée afin d'accueillir 2020 en bonne et due forme. Les Ontariens d'origine seront précédés sur la scène de la place George-V par la rappeuse Haviah Mighty, qui était aussi de la programmation du dernier FEQ.

À ceux qui préfèrent encore fêter le Nouvel An au son des rigodons, une deuxième scène sera installée à la place de l'Assemblée-Nationale. La Famille Painchaud et Les Tireux D'Roches swingueront les planches dès 20h30.

CONTEMPORAIN ET JEUNE

Louis Bellavance ne renie pas l'expression «festival d'hiver» quand vient le temps de parler de Toboggan et de l'offre de ses trois premières soirées, accessibles grâce à un laissez-passer transférable — à l'instar de celui du FEQ — et vendu au coût de 60 $. «On peut parler d'un festival urbain, contemporain, jeune», confirme le programmateur.

«On a identifié que la clientèle qui est la plus susceptible d'être emballée par une programmation hivernale dans ces conditions-là, c'était le fameux 18-34 ans», explique-t-il.

Pour le 28 décembre, l'équipe de 3E s'est tournée vers le DJ Zedd, collaborateur des Lady Gaga, Ariana Grande, Selena Gomez ou Justin Bieber et que les festivaliers ont pu voir à l'œuvre avant Skrillex à la première soirée électro-FEQ sur les plaines d'Abraham en 2012.

Le lendemain, le duo électro DVBBS reprendra du service pour une autre soirée dansante, après avoir ouvert pour LMFAO en 2012, puis pour Flume en 2017 au FEQ. Le DJ québécois Domeno lui ouvrira la marche dès 20h30.

L'avant-veille du Jour de l'An se déclinera finalement dans un créneau hip-hop, sous les bons soins de l'Américain ScHoolboy Q (un collaborateur de Kendrick Lamar) et du Québécois Lary Kidd, qui chauffera les planches pour lui.

«Dans le cas de ScHoobly Q, ç'a été extrêmement difficile de finaliser cette entente-là, note M. Bellavance. Lui ne connaît pas notre hiver, il vit en Californie. Ça va être une expérience, mais on a promis qu'on allait livrer une production impeccable fidèle à nos standards et une scène chaude… ou au moins tiède pour lui et ses musiciens!»

GRANDE ROUE ET BARS

3E a bénéficié d'un budget de programmation de 750 000 $ pour l'organisation de ce premier festival Toboggan. Un lot de 15 000 laissez-passer ont été mis en vente au **tobogganfestival.com** au coût de 60 $ (plus taxes et frais de service).

Comptant sur une grande roue, un carrousel, des bars et des espaces de restauration, de l'animation est prévue dans le secteur du parc de la Francophonie à compter du 28 décembre à 13h.

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

«Une aubaine», selon Régis Labeaume

Régis Labeaume l'a reconnu sans détour en point de presse : outre ceux des artistes traditionnels, il ne connaît aucun des noms de la programmation du premier festival Toboggan. «Je ne pense pas être la clientèle cible», a observé le maire de Québec, qui, après les succès passés des célébrations du 31 décembre, a cru bon de miser davantage sur l'événement.

«Ce n'est pas de donner un coup de barre, c'est de rendre [la semaine] plus attrayante, précise-t-il. Le 31 décembre, ça marche depuis des années. Ce n'est pas d'hier qu'on parle de rallonger les festivités. Mais il fallait le faire avec les bons moyens. Je ne pense pas qu'on peut attirer du monde pendant trois soirs additionnels à - 20 °C avec des artistes moyens.»

À ceux qui rechigneraient devant les 60 $ demandés pour participer à l'événement, le maire répond que «le 31 est toujours gratuit».

«C'est une offre additionnelle, une offre spécialisée, ajoute-t-il. Il faut que tu payes un peu. Mais 20 $ par soir, c'est une aubaine extraordinaire.» **GENEVIÈVE BOUCHARD**

Des nouveaux services cliniques en pharmacie



L'abolition des frais pour les patients

Un système de santé plus accessible

Les besoins en santé des Québécois sont grandissants. L'accès aux soins est au cœur des défis de notre système de santé. Les pharmaciens du Québec jouent un rôle essentiel en première ligne de soins. Ils peuvent contribuer davantage à améliorer l'accès au système de santé, si on leur en donne les moyens et si on élimine les freins à l'accès pour les patients, tels que les frais de franchise et de coassurance imposés aux patients par le gouvernement sur les services cliniques en pharmacie.

Les pharmaciens font partie de l'équation.

AQPP
Association québécoise des **pharmaciens propriétaires**

equationpharmacien.ca

0019058

PÉNURIE DE MÉDECINS

La Clinique médicale Beauport



Les quelque 10 500 patients de la Clinique médicale Beauport, sur l'avenue Royale, devront se rendre les samedis et dimanches à la nouvelle clinique médicale du Complexe Synase, près de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

La Clinique médicale Beauport fermera ses portes la fin de semaine à compter de janvier prochain, faute de nouveau médecin. Les quelque 10 500 patients de la clinique de l'avenue Royale devront se rendre les samedis et dimanches à la nouvelle clinique médicale du Complexe Synase, près de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Une situation qui «peine» le médecin responsable de la Clinique médicale Beauport, le Dr Nil Lefrançois, qui se demande si les services de santé sont «vraiment organisés pour la population».

Le ministère de la Santé avait accordé une dérogation au plan régional d'effectifs médicaux (PREM) et autorisé un médecin supplémentaire pour le sous-territoire de Beauport. Des citoyens et des patients de la Clinique médicale Beauport avaient fait des représentations à cet effet, notamment auprès du député caquiste Jean-François Simard.

Deux candidats ont manifesté leur intérêt de pratiquer dans ce secteur, l'un à la clinique du Dr Lefrançois, et l'autre, à la Clinique médicale des Promenades, qui est aussi une superclinique. Les deux candidats ont été rencontrés en entrevue par un comité du Département régional des effectifs médicaux (DRMG), qui a finalement octroyé le poste au médecin qui voulait pratiquer à la Clinique médicale des Promenades.

Le processus de sélection a été fait de façon neutre et impartiale, assure le chef du DRMG

Le chef du Département régional de médecine générale (DRMG) de la Capitale-Nationale, le Dr Jacques Bouchard, assure que la sélection du candidat pour le sous-territoire de Beauport a été faite dans les règles de l'art et suivant un processus «impartial».

En entrevue au *Soleil*, le Dr Bouchard a rappelé que le médecin est un travailleur autonome et qu'on ne peut l'obliger à pratiquer dans une clinique précise, à moins que le ou la ministre de la Santé fasse une dérogation «ciblée», ce que l'ex-ministre Gaétan Barrette avait fait l'an dernier, permettant à la Clinique médicale de Beauport de mettre la main sur un nouveau médecin.

Sinon, les dérogations accordées au plan régional d'effectifs médicaux (PREM) le sont seulement pour des sous-territoires, explique le Dr Bouchard. Les besoins en effectifs médicaux étant «énormes» dans la région de la Capitale-Nationale et les demandes venant «de partout», trois postes supplémentaires ont été accordés en dérogation par la ministre de la Santé, Danielle McCann, pour les secteurs de Laurentien et Loretteville-Val-Bélair, de Charlesbourg et de Beauport, précise-t-il.

«Pour Beauport, on avait deux candidats. On a créé un comité de sélection avec deux médecins qui ne travaillent pas dans ce sous-territoire pour éviter tout conflit d'intérêts, avec une grille neutre de 10 questions, avec des évaluations. On partait du principe que les priorités sont la prise en charge d'un minimum de 250 patients provenant de la communauté et de 250 patients provenant du Guichet d'accès à un médecin de famille [près de 68 000 patients attendent au guichet dans la Capitale-Nationale]», précise le chef du DRMG, ajoutant que d'autres facteurs, comme l'intérêt du médecin à travailler en soins à domicile ou en soins palliatifs à domicile, sont aussi pris en compte.

«L'endroit où le médecin veut pratiquer n'est pas pris en compte», assure le Dr Bouchard, qui n'a pas assisté au processus de sélection. «Je peux vous dire que les deux membres qui étaient sur le comité de sélection sont entièrement compétents et qu'ils n'avaient aucun conflit d'intérêts. Le processus est toujours fait de façon très neutre, très impartiale», insiste-t-il.

fermera les fins de semaine

«Notre candidat a été rejeté par le DRMG, sous quels critères, je ne le sais pas. Il était prêt à travailler chez nous, il était prêt aussi à régler une partie des problèmes [de manque d'effectifs médicaux] à Sainte-Brigitte-de-Laval en y faisant une douzaine d'heures par semaine», explique en entrevue le Dr Lefrançois.

«Chez nous, c'est du vrai sans rendez-vous, pas du rendez-vous dédié où tu dois appeler la veille pour avoir une place!»

— Le médecin responsable de la Clinique médicale Beauport, le Dr Nil Lefrançois

Le médecin ne comprend pas la décision du comité du DRMG. Sa clinique, souligne-t-il, a «toujours bien fonctionné» et rempli «de façon exemplaire» ses obligations envers la population et le ministère de la Santé. «Nos chiffres sont impeccables», insiste le responsable de la clinique qui compte 10 500 patients inscrits (mais qui, en vertu de la pondération du ministère de la Santé, en valent 12 500 en raison de leur âge et de leur état de santé).

Les six médecins de la Clinique médicale Beauport ont toujours vu leurs patients au sans rendez-vous la fin de semaine, au moment où ils en ont besoin, «le jour même», illustre le Dr Lefrançois.

«Pour moi, c'est ça, l'accessibilité. Mais ce qui s'est installé petit à petit, c'est du sans rendez-vous où il faut appeler la veille pour être vu le lendemain [...]. Quand tu te lèves avec une cystite, que tu appelles en après-midi et que tu apprends que tu vas être vu le lendemain, ça ne répond pas à ton besoin. Et s'il n'y a pas de place sur le sans rendez-vous, ben tu passes ton tour. Chez nous, c'est du vrai sans rendez-vous, pas du rendez-vous dédié où tu dois appeler la veille pour avoir une place!» souligne-t-il.

LA «LANGUE À TERRE»

Le Dr Nil Lefrançois se désole que les patients de sa clinique perdent leur service de proximité la fin de semaine. «Il y avait un moyen très simple d'éviter ça, c'était d'accorder le PREM au bon candidat», dit-il. Ses collègues (dont deux sont dans la soixantaine) et lui ont «la langue à terre», explique le médecin. Au cours des deux dernières années, deux médecins de la Clinique médicale Beauport ont pris leur retraite. «Moi, j'ai 73 ans. Je ne pense pas encore à la retraite, mais à mon âge, c'est peut-être le Bon Dieu qui va me mettre à la retraite», glisse le Dr Lefrançois.

D'où l'entente avec le groupe de médecine familiale (GMF) du complexe Synase, qui permettra aux médecins de la Clinique médicale Beauport de souffler un peu. À partir de janvier, les six docteurs de la clinique de l'avenue Royale feront équipe avec les cinq omnipraticiens du GMF du boulevard Henri-Bourassa pour couvrir les plages de sans rendez-vous de la fin de semaine. «On sera donc 11 médecins pour se partager le sans rendez-vous. Notre tour reviendra moins vite», explique le Dr Lefrançois, précisant que les patients devront appeler la veille pour réserver une place «puisque c'est la façon de fonctionner à cet endroit».

Le Dr Nil Lefrançois remet en question au passage la tendance actuelle des médecins et du «système» à privilégier les «grosses structures médicales» de 25 ou 30 médecins. «Peut-être que je suis trop vieux et que j'ai une mauvaise conception [...], mais est-ce qu'on est sur la bonne voie, est-ce que c'est ce qu'on veut, avoir des grosses structures médicales? C'est sûr que si on se place du côté des médecins, plus c'est gros, plus ta vie à toi va être facile, parce que tu fais moins de sans rendez-vous la fin de semaine, ton tour revient moins souvent. Mais est-ce que c'est un système qui favorise les patients? Je ne pense pas. Eux, ils trouvent ça plus compliqué», analyse-t-il.

Le Dr Bouchard souligne du reste que le candidat qui n'a pas été retenu, mais qui était néanmoins «excellent», selon ce qu'on lui en aurait dit, peut retenter sa chance maintenant pour le prochain processus d'octroi de postes. «S'il réapplique maintenant [et s'il refait une bonne entrevue], dans un mois, il pourrait commencer à Beauport parce qu'on a des nouveaux postes pour Beauport avec le PREM 2020», indique le chef du DRMG, tout en soulignant que plusieurs médecins ont postulé et que le processus de sélection se fera là aussi de façon neutre et impartiale, «sans favoritisme» pour une clinique ou pour une autre. ÉLISABETH FLEURY

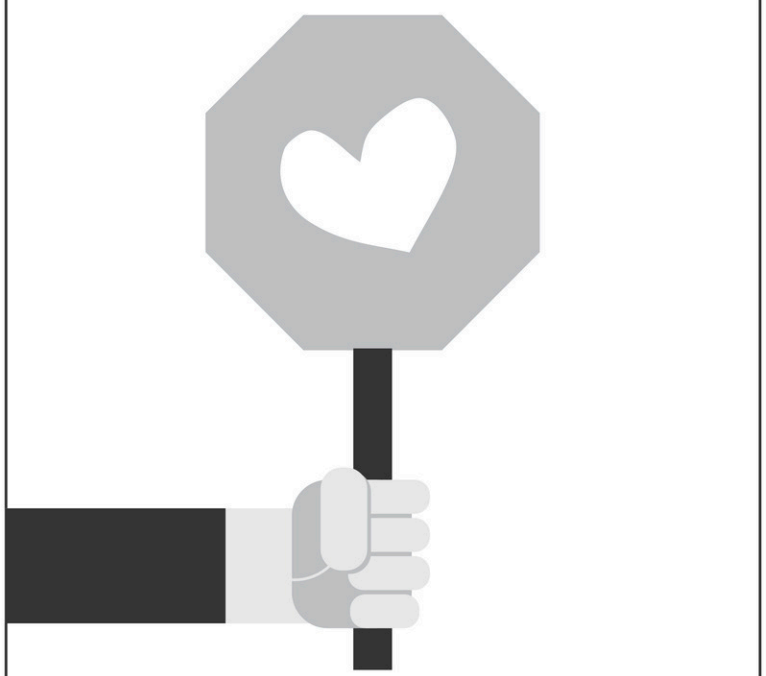


0020263



Yves «Colosse» Plamondon (à droite) et son avocat Daniel Rock dans les couloirs du palais de justice de Québec, lundi — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

0007947



Prochain arrêt : la réussite !

***Demain le 7 novembre**, vous pouvez offrir le cadeau du savoir à 2000 jeunes défavorisés en étant généreux lors de la collecte sur rue qui aura lieu de 7h à 9h.*

Pour donner en ligne : ***noeldesenfants.com***

LE CADEAU DU SAVOIR
COLLECTE SUR RUE

leSoleil · CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE QUÉBEC · ICI Québec · Desjardins · Studio Steve Bergeron

0017522

«COLOSSE» PLAMONDON CONTRE LA PROCUREURE GÉNÉRALE

Un oubli involontaire, se défend la police



ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Yves «Colosse» Plamondon est-il ou non monté dans un véhicule le soir du 13 août 1985 afin d'aller tuer le trafiquant Claude Simard? La réponse se trouve — peut-être — dans une déclaration de témoin qui n'a jamais été remise à la défense lors du procès. Un oubli bien involontaire, plaide la police.

L'enquêteur retraité Denis Alain a continué à établir minutieusement mardi toutes les preuves recueillies en 1985 contre Plamondon. Regroupés dans un projet nommé Zancle IV, une dizaine d'enquêteurs de la Sûreté du Québec et de la police de Québec travailleront pendant des semaines à faire de la filature et de l'écoute électronique sur Plamondon, trafiquant de drogue notoire, et son entourage.

Il est le principal suspect dans le meurtre de Claude Simard (13 août 2015), mais aussi dans ceux des trafiquants Denis Ouellet (13 avril 1985) et Armand Sanschagrin (1er décembre 1983). Les trois ont été abattus avec une arme de point de fort calibre.

Les trois hommes vendaient des stupéfiants pour Plamondon. Simard et Ouellet étaient tous deux endettés envers «Colosse», estiment les policiers.

Yves Plamondon a été accusé des trois meurtres en novembre 1985. Après une demande de changement de district par la défense, son procès aura lieu à Montréal en 1986.

Au moins 50 témoins vont défiler. Parmi eux, Jean-Noël Daley et Pierre Gaudreault, deux jeunes hommes qui étaient présents à la taverne Desrosiers dans le quartier Saint-Sauveur durant les heures précédant le meurtre de Simard.

DÉCLARATIONS OUBLIÉES

Au procès, Daley et Gaudreault diront qu'ils ont fait une seule déclaration à la police. Trente ans plus tard, on sait qu'ils en avaient fait chacun deux, mais que la première n'a jamais été remise à Me Léo-René Maranda, l'avocat de l'époque de Plamondon.

Ces premières déclarations sont d'une importance capitale, martèlent les avocats actuels de l'ancien caïd. Gaudreault a d'abord dit qu'il n'a pas vu Plamondon partir avec la victime Claude Simard. Daley lui n'a pas donné le même horaire du déroulement de la soirée dans sa première déclaration aux policiers.

Sous serment, l'enquêteur retraité Denis Alain affirme aujourd'hui ignorer pourquoi la première déclaration n'a pas été transmise comme toutes les autres. Il soutient qu'elles ont bel et bien été remises au procureur de la Couronne de l'époque, Me René de la Sablonnière, qui témoignera la semaine prochaine.

Et pourquoi n'avez-vous pas réagi lorsque vous avez entendu les deux témoins dire (faussement) lors du procès qu'ils avaient fait une seule déclaration? Le policier retraité n'a pas de réponse catégorique à fournir à Me Patricia Blair, l'avocate de la Procureure générale du Québec qui l'interroge.

«Jamais je n'ai induit qui que ce soit en erreur, jamais. J'ai toujours respecté mon serment d'office»

— L'enquêteur retraité Denis Alain au sujet d'une déclaration qui n'aurait pas été transmise à l'avocat de Plamondon en 1986

Chose certaine, il ne faut pas voir de complot dans cette omission, dit M. Alain. «Jamais je n'ai induit qui que ce soit en erreur, jamais, dit l'ancien enquêteur, en détachant chaque syllabe. J'ai toujours respecté mon serment d'office.»

Denis Alain reste convaincu que c'est la deuxième déclaration, celle où Pierre Gaudreault dit qu'il a vu Plamondon partir avec Simard, qui est véridique. Car à ce moment, Plamondon était incarcéré et Gaudreault n'était plus victime de son intimidation.

L'avocat de Plamondon, Me Daniel Rock continuera mercredi le contre-interrogatoire du policier retraité.

EXPLOITATION SEXUELLE

Aucun filet social pour les victimes

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse canadienne

Les victimes d'exploitation sexuelle se retrouvent devant le vide en termes de services lorsqu'elles passent à l'âge adulte.

Témoignant devant la Commission spéciale sur l'exploitation sexuelle des mineurs, mardi à Québec, des représentantes des Regroupements québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (RQCALACS) ont dressé un sombre portrait de la situation des femmes qui veulent se sortir de la prostitution.

«Présentement, nous n'avons pas le filet social pour les aider à la majorité», a déclaré Maude Dessureault Pelletier, porte-parole du regroupement.

«Il y a très très peu d'organismes qui travaillent spécifiquement auprès de ces filles-là et de ces femmes-là dans une perspective de sortie»

— Marie-Michèle Whitlock, porte-parole de RQCALACS

«L'exploitation sexuelle n'est pas un phénomène qui prend fin à la majorité»

— Maude Dessureault Pelletier, porte-parole de RQCALACS

«Dans la majorité des cas, ces jeunes filles chercheront de l'aide une fois adulte pour se sortir de l'industrie du sexe et travailler sur les conséquences de leur passage dans l'industrie du sexe», a-t-elle expliqué, notant qu'à la majorité, bien souvent à la sortie des centres jeunesse, les jeunes femmes perdent tout soutien.

Et pourtant, «l'exploitation sexuelle n'est pas un phénomène qui prend fin à la majorité», a-t-elle rappelé.

UN MANQUE DE RESSOURCES

Même les CALACS, a-t-elle fait valoir, reçoivent du financement pour s'occuper des victimes d'agression sexuelle, mais n'en ont pas spécifiquement ou de façon récurrente pour les victimes d'exploitation sexuelle.

«Il y a très très peu d'organismes qui travaillent spécifiquement auprès de ces filles-là et de ces femmes-là dans une perspective de sortie. On peut parler d'hébergement, que ce soit de l'hébergement d'urgence, mais aussi d'hébergement à plus long terme», a expliqué sa collègue Marie-Michèle Whitlock.

M^me^ Whitlock a souligné que les femmes qui se retrouvent sans soutien social à la majorité sont souvent en situation de pauvreté et «dans l'écrasante majorité des cas, la prostitution est un acte de survie».

Elle a, par exemple, évoqué la situation classique de la personne devenue majeure, se retrouvant sans le sou et ayant, bien souvent, des problèmes de toxicomanie qui se tourne vers la prostitution pour financer sa dépendance, dépendance qui en retour la condamne à la pauvreté et la place dans une position extrêmement vulnérable.

Certaines de ces victimes ne peuvent même pas compter sur leur chèque d'aide sociale puisque celui-ci est fréquemment amputé pour régler des dettes encourues non seulement par la jeune femme, mais par son proxénète qui emprunte à son nom à elle.

Ces femmes se retrouvent alors abandonnées à leur sort à plusieurs égards.

SITUATION «ABSURDE»

Ainsi, témoignant pour la Direction générale de l'Indemnisation des victimes d'actes criminels (IVAC), l'avocate Catherine Geoffroy a reconnu que l'organisme se retrouve dans «une situation un peu absurde» en n'ayant pas le droit d'indemniser les victimes d'exploitation sexuelle. Pourquoi? Parce que ses représentants sont «contraints de suivre la liste des crimes qui se trouve à l'annexe de la loi».

Or, le crime de proxénétisme dont elles sont victimes ne se trouve pas sur cette fameuse liste.

Ces difficultés ne sont que la pointe de l'iceberg de problèmes mis au jour par les intervenants dans le domaine au deuxième jour des travaux de la commission; elles illustrent un système de soutien qui n'est pas adapté aux besoins de ces victimes, qui n'a pas le financement requis pour offrir l'aide nécessaire et mettent en lumière un problème de fond, qui est la pauvreté des femmes qui sont victimes d'exploitation sexuelle, et ce, peu importe le milieu d'où elles viennent.



Selon Marie-Michèle Whitlock du Regouprement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel, «dans l'écrasante majorité des cas, la prostitution est un acte de survie». — PHOTO 123RF, KATARZYNA BIAŁASIEWICZ



0016225

Ancien gérant de poulaillers coupable de leurre sur ses employés

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Un ancien gérant de poulaillers, Michel Pelchat, 61 ans, est condamné à 12 mois de prison pour leurre informatique et harcèlement de quatre jeunes employés.

Pelchat était celui qui devait communiquer avec les employés par message texte pour leur envoyer leurs horaires. Il en profitait pour leur tenir des propos déplacés et solliciter des faveurs de nature sexuelle. Dans un cas, le gérant a proposé de l'argent à une victime en échange de gestes sexuels. La période d'infraction a varié entre trois semaines, pour une victime, et jusqu'à huit mois, pour une autre.

Dans sa décision sur la peine, la juge Rachel Gagnon de la Cour du Québec insiste sur le facteur aggravant que constitue l'abus d'autorité. «Les victimes ne peuvent mettre un terme à leurs communications avec le délinquant qui est leur supérieur immédiat, note la juge. Elles sont donc contraintes psychologiquement de tolérer ces agissements afin de conserver leur emploi.»

L'homme sans antécédent judiciaire a plaidé coupable au leurre informatique des trois mineurs et à du harcèlement criminel sur l'employé majeur.

PEINE DE 18 MOIS DISPROPORTIONNÉE

La juge Gagnon a estimé que la peine minimale de 18 mois prévue au Code criminel pour trois victimes de leurre est exagérément disproportionnée dans le cas de Michel Pelchat, un homme qui a bien amorcé sa réhabilitation et a suivi une thérapie, indique-t-elle.

La peine juste et appropriée en est une de 12 mois, estime la juge. Pelchat sera ensuite en probation durant trois ans. Il lui sera notamment interdit d'occuper un emploi le plaçant en relation avec des jeunes de moins de 16 ans.



La ministre des Affaires municipales, Andrée Laforest, a indiqué que la décision a été prise en collaboration avec le ministère de l'Agriculture. Le plan de la Ville impliquerait trop d'empiétement sur les zones agricoles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

DÉZONAGE DES TERRES AGRICOLES DES SOEURS DE LA CHARITÉ

Le projet rejeté une troisième fois par Québec

JUDITH DESMEULES
jdesmeules@lesoleil.com

Le Schéma d'aménagement de l'administration Labeaume concernant le développement des terres agricoles des Soeurs de la Charité a été refusé pour une troisième fois. Le ministère des Affaires municipales a rendu publique sa décision mardi après-midi.

Un autre retour à la table à dessin pour la Ville de Québec, qui souhaite utiliser les terrains du secteur de Beauport pour un projet immobilier majeur.

Questionné à ce sujet lundi avant la séance du conseil municipal, Régis Labeaume avait assuré qu'il n'arrêterait pas de travailler sur le dossier. «C'est un projet exceptionnel», estime-t-il.

La ministre Andrée Laforest a indiqué que la décision a été prise en collaboration avec le ministère de l'Agriculture. Le plan de la Ville impliquerait trop d'empiétement sur les zones agricoles.

«La protection du territoire agricole est une priorité pour notre gouvernement. Un avis de non-conformité a donc été envoyé à l'agglomération de Québec concernant son schéma d'aménagement. La non-conformité porte exclusivement sur la demande d'empiétement en zone agricole, notamment sur celle des terres des Soeurs de la Charité», a indiqué la ministre.

centre DUROCHER loisirs et vie communautaire

45e COCKTAIL-BÉNÉFICE du Centre Durocher

GESTION DE PATRIMOINE

Sous la présidence d'honneur de M.Kevin Hamel
Directeur régional, IG Gestion de Patrimoine



Admission: 150$

13 novembre 2019 à 17h30
Au Centre Durocher (680, rue Raoul Jobin)
Ensemble pour le bien-être de nos enfants
Évènement de réseautage incontournable

Achat et informations:
www.centredurocher.org/cocktail
418-522-5681 poste 102

leSoleil

0018497

Plus de murales artistiques à Québec



BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
bricard@lesoleil.com

La Ville de Québec et le ministère de la Culture débloquent 400 000 $ par année pour accroître le nombre de murales et de projections vidéo artistiques sur le territoire de la capitale.

La mairie cherchait un moyen de répondre aux demandes des créateurs voulant pratiquer l'art urbain légalement. Elle pense avoir trouvé un modèle qui lui permettra d'entrouvrir la porte tout en encadrant les artistes.

Dès maintenant, les professionnels peuvent donc préparer leurs candidatures.

Et espérer mettre la main sur une des bourses de quelques dizaines de milliers de dollars afin d'embellir la cité.

Il y aura deux volets au programme mis sur pied. D'abord, la Ville lancera périodiquement des concours afin de colorer des lieux publics «de grande visibilité». Parfois, toutes les personnes intéressées pourront participer, parfois des invitations seront envoyées à quelques prétendants.

Par ailleurs, trois fois dans l'année — 15 janvier 2020, 15 avril 2020, 15 octobre 2020 —, les artistes pourront soumettre leurs idées pour embellir des bâtiments de leur choix.

Les œuvres pourront être permanentes ou ne durer que le temps d'un événement public.

FINANCEMENT COMBINÉ

Le programme est doté d'un financement de 400 000 $ annuellement. Le montant de 2019 sera ajouté à celui de 2020, année qui s'annonce faste. Pour l'heure, la Ville et le ministère de la Culture n'ont pas prévu d'échéance; les fonds seront distribués tant qu'il y aura des œuvres jugées pertinentes à produire, semble-t-il.



Les œuvres soutenues par le programme pourront être permanentes ou temporaires, comme cette murale de l'artiste Wartin Pantois sur le mur de la Canopée, dans Saint-Roch. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE

01



On a tous un environnement à protéger.

FONDS de solidarité FTQ

On a tous un Fonds de solidarité

assez grand pour faire du Québec une meilleure société.

01 —

Le Fonds a acquis des forêts qui font deux fois la superficie du lac Saint-Jean pour en faire la gestion responsable et contribuer à lutter contre le réchauffement climatique.

0013211



Le porte-parole de la 36e campagne d'Opération Nez Rouge, l'humoriste Alexandre Barrette, se donne la mission de convaincre un maximum de bénévoles de donner du temps. — PHOTO FOURNIE PAR OPÉRATION NEZ ROUGE

La tradition se poursuit

Opération Nez rouge de retour pour une 36e année



JUDITH DESMEULES
jdesmeules@lesoleil.com

L'humoriste de Québec Alexandre Barrette assurera le rôle de porte-parole pour la 36e année d'Opération Nez rouge. Les raccompagnements commenceront le 29 novembre, jusqu'au 31 décembre 2019.

Le thème de la campagne est L'appel qui fait du chemin, ce qui met en lumière un élément souvent oublié : les dons amassés lors des transports d'Opération Nez rouge vont à plusieurs organismes de sports amateurs pour les jeunes.

«On permet d'amasser des sous pour la jeunesse. Les bénévoles peuvent supporter le groupe de hockey, le patinage artistique, la maison des jeunes... C'est un geste concret. Mais on se rend compte que ce n'était pas assez connu. Les gens font le lien avec l'alcool au volant, mais dans notre mission, on veut aussi financer le sport et la jeunesse», soutient le directeur général d'Opération Nez rouge, Jean-Philippe Giroux.

L'humoriste porte-parole a d'ailleurs la cause près du cœur, il se dit donc enchanté de s'associer à Opération Nez rouge.

«Je ne le savais même pas avant d'être porte-parole! C'est un aspect que je ne connaissais pas du tout, c'est la cerise sur le sundae. J'ai eu la chance de faire sport-études en tennis et ça a changé ma vie, ça m'a gardé passionné toute ma jeunesse. Si tu crées des passions chez les jeunes, ça fait des humains motivés qui vont aller au bout de leurs capacités.»

TOUJOURS TROP DE DÉCÈS

En moyenne, quelque 100 personnes par année meurent dans un accident de la route impliquant la conduite avec les facultés affaiblies, un chiffre beaucoup trop élevé. Sans compter les milliers de blessés graves ou légers.

Les dons remis pendant Opération Nez rouge aident plusieurs organismes sportifs

«Même si en 2018, nous avons enregistré au Québec le meilleur bilan routier des cinquante dernières années, la pire chose qu'on peut faire, c'est de prendre ça pour acquis et de se satisfaire des résultats que nous avons atteints l'année dernière», a soulevé la présidente et chef de la direction de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), Nathalie Tremblay.

MANQUE DE BÉNÉVOLES?

Avec une teinte d'humour, M. Barrette essaiera de convaincre le maximum de personnes à s'inscrire comme bénévoles, via les réseaux sociaux, mais surtout auprès de son entourage.

«J'aimerais que ça soit cool d'être bénévole, même à 20 ans. Je me sentirais un pas pire porte-parole si la banque de bénévoles a explosé cette année. Je vais être irritant sur les réseaux sociaux.»

Partout au Canada, plus de 50 000 personnes sont bénévoles pour Opération Nez rouge. Plus de 100 régions sont participantes au pays, 62 d'entre elles sont au Québec.

Le défi revient chaque année, il faut motiver les troupes. Les gens «tripent» quand ils donnent du temps pour Opération Nez rouge, il faut seulement leur rappeler que l'opération est là.

«Pour beaucoup, l'âge les rattrape et on doit renouveler notre bassin de bénévoles. On fait de nouvelles façons de s'inscrire et de nouvelles façons de travailler. On va essayer d'occuper le paysage le plus possible», estime M. Giroux.

Notamment, parmi les nouveautés, Opération Nez rouge mise sur l'amélioration de son application mobile. L'interface a été remaniée et les équipes peuvent travailler directement dessus lors des transports. «Ça va créer de l'engouement», croit M. Giroux.

Souvenir d'une généreuse soirée en vin pour Pat Burns

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

GATINEAU — Jason Burns en a raconté une bonne sur son célèbre père Pat, mardi.

Dans le cadre d'une conférence de presse pour annoncer le début des activités d'Opération Nez rouge en Outaouais, le fils du célèbre entraîneur de hockey y est allé d'une anecdote remontant à la fin des années 1980.

«Pat! Tu ne devrais vraiment pas conduire. Parce que je tiens à te rappeler que cette année, c'est toi le président d'honneur de Nez rouge!»

— Jason Burns racontant une anecdote avec son père

Jason Burns a pris la parole, puisque la Fondation Pat-Burns est le nouveau maître d'œuvre de la campagne Opération Nez rouge en Outaouais.

«Je vais reculer de 30 ans, a lancé Jason Burns. Mon père était *coach* du Canadien. Nous étions chez un ancien policier de Gatineau [un ami et ex-collègue de l'entraîneur]. Le vin semblait excellent, car il coulait plus qu'à flots. On parle, ici, de la fin des années 1980. Les gens n'étaient pas à 100 % sensibilisés au fait que l'alcool et la route n'allaient pas ensemble. Et malheureusement, mon père faisait partie de cette catégorie-là.»

MONTRER L'EXEMPLE

Le jeune Jason Burns a été témoin d'une discussion qui l'a marqué et représentative de plusieurs fins de soirée.

«Pendant qu'on s'en allait, Papa avait de la misère à mettre ses bottes. Quelqu'un a dit : "Pat, tu ne devrais pas conduire." Papa a dit : "Ben non, chu correct..." Puis, quand il a fini de se chausser, quelqu'un a encore dit : "Pat! Tu ne devrais vraiment pas conduire. Parce que je tiens à te rappeler que cette année, c'est toi le président d'honneur de Nez rouge!"»

Le père et son fils ont donc pris Nez rouge, et, le lendemain, personne ne pouvait dire que la vedette s'était fait arrêter ivre au volant.



Jason Burns, fils de Pat Burns et président de la Fondation Pat-Burns qui supervisera Opération Nez Rouge en Outaouais, souhaite amasser 25 000 $ pour soutenir financièrement la relève sportive de la région. — PHOTO LE DROIT, PATRICK WOODBURY

› POURSUITE POLICIÈRE DANS LIMOILOU : UNE JEUNE FEMME ARRÊTÉE



Une jeune femme de 21 ans a été arrêtée pour fuite, conduite dangereuse et recel d'un véhicule, lundi soir dans La Cité-Limoilou. Vers 18h25, un véhicule de patrouille du Service de police de la Ville de Québec a entamé une poursuite sur le boulevard Montmorency, en direction ouest. Elle suivait un véhicule volé. La conductrice n'a pas voulu s'arrêter et a commencé à effectuer des manœuvres dangereuses sur le chemin de la Canardière. Elle a finalement foncé dans un véhicule immobilisé à l'intersection de la 2e Avenue et de la 12e Rue, pour ensuite prendre la fuite à pied. Avec l'aide du maître-chien, les policiers ont rattrapé la jeune femme et procéder à son arrestation, sur la 15e Rue. **JUDITH DESMEULES** — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

Les jeunes sans emploi ont plus de difficultés économiques et sociales

ANDY BLATCHFORD
La Presse canadienne

OTTAWA — Une nouvelle étude conclut que les jeunes Canadiens qui ne sont ni étudiants, ni employés, ni stagiaires sont plus susceptibles que les autres d'indiquer que leur santé physique et mentale est mauvaise ou passable.

L'étude de Statistique Canada a révélé que 11,1 % des jeunes de 18 à 29 ans ne sont ni étudiants, ni employés, ni stagiaires — et risquaient donc de faire face à des «difficultés économiques et sociales à long terme». Selon l'étude, ces jeunes étaient plus susceptibles d'avoir plus de problèmes de santé mentale ou physique, des pensées suicidaires et un niveau de satisfaction de la vie moins élevé. Les résultats sont basés sur des enquêtes menées auprès de 13 270 participants entre 2015 et 2017.

Les problèmes liés à ces jeunes sont devenus une préoccupation mondiale qui attire l'attention des spécialistes des sciences sociales et des gouvernants. Le nombre de jeunes Canadiens qui entrent dans cette catégorie a été estimé à près d'un million.

L'étude de Statistique Canada, publiée vendredi dernier, indique que la plupart des recherches sur ces jeunes au Canada sont axées sur les caractéristiques sociodémographiques ainsi que sur le niveau de scolarité et leur place sur le marché du travail. «Le présent rapport vise à élargir les connaissances [...] grâce à l'examen de diverses caractéristiques sociodémographiques et psychosociales», notent les chercheurs. «Il vise également à vérifier si différents sous-groupes de jeunes qui ne sont ni étudiants, ni employés, ni stagiaires présentent des caractéristiques psychosociales similaires.»

Dans l'étude, les jeunes de ce groupe étaient donc divisés en trois sous-groupes : 38 % ont déclaré rechercher un travail rémunéré, 27,5 % s'occupaient d'enfants et 34,5 % ont été classés dans la catégorie «autres» — bénévolat, travail domestique, maladie ou handicap de longue durée.

Dans la plupart des catégories, l'étude a révélé que les répondants qui disaient s'occuper d'enfants avaient des résultats similaires à ceux des autres jeunes Canadiens. Par contre, ceux classés dans la catégorie «autres» présentaient «invariablement de pires résultats».

Grande quantité de drogue saisie dans Saint-Sauveur

Un homme de 40 ans a été arrêté mardi pour possession et trafic de stupéfiants. Les enquêteurs de l'Unité des stupéfiants du Service de police de la Ville de Québec ont arrêté l'homme dans une résidence du secteur Saint-Sauveur. Sur place, les policiers ont saisi 12 grammes de cocaïne, 1250 comprimés de méthamphétamine, 10 grammes de haschich, 920 grammes de cannabis illicite ainsi que 270 $ en devises canadiennes. Le suspect restera détenu jusqu'à sa comparution au palais de justice de Québec prochainement. Toute information en lien avec le trafic de stupéfiants peut être transmise au numéro 418 641-AGIR (2447). Les informations seront traitées de façon confidentielle. **JUDITH DESMEULES**



0010177

FONDATION DE l'Institut maritime du Québec

Merci à Desgagnés
pour son don de 300 000$.



FAITES COMME EUX, EMBARQUEZ!
CAP SUR L'AVENIR!

Pour faire un don : www.fondationimq.ca
0017950

«J'étais en état de choc»

Une femme dont le chien a été attaqué par un pitbull demande à un évaluateur indépendant de la SPA d'évaluer le chien agressif

MARIE-EVE LAFONTAINE
me.lafontaine@lenouvelliste.qc.ca



Angy, un braque de Weimar de 5 ans, a subi de graves blessures le 20 octobre dernier après avoir été attaqué par un pitbull. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

TROIS-RIVIÈRES — Une simple promenade, en plein après-midi, dans un quartier résidentiel de Trois-Rivières, a tourné au cauchemar pour Sylvie Tremblay, le 20 octobre.

Un pitbull a subitement attaqué sa chienne Angy, lui causant de graves blessures. Craignant pour la vie de son chien, Mme Tremblay s'est interposée. Elle a alors subi plusieurs morsures en plus d'une fracture.

Mme Tremblay explique que la chienne pitbull s'est échappée de la cour d'une résidence de la rue de Saint-Germain, dans le secteur Trois-Rivières-Ouest. «Il a foncé sur nous qui étions de l'autre côté de la rue. Il a senti ma chienne quelques secondes et lorsque sa maîtresse est accourue pour le ramener, il a décidé d'attaquer mon chien, lui déchirant le poitrail d'un seul coup», a-t-elle écrit sur Facebook.

En entrevue, Mme Tremblay explique que le pitbull a probablement voulu sauter à la gorge de son chien, un braque de Weimar de 5 ans, mais il l'a plutôt mordu à la hauteur du poitrail. «Il lui a arraché la peau. On voyait ses muscles à l'intérieur, la peau qui pendait. J'ai essayé de les séparer. La propriétaire [du pitbull] essayait aussi de les séparer.»

Persuadée que le pitbull n'allait pas lâcher prise, la Trifluvienne a tout tenté pour sauver son chien. «Le pitbull a ensuite sauté sur la patte arrière de mon chien. C'est là que j'ai mis mon bras pour sauver sa patte. Il [le pitbull] a alors cassé un os de mon doigt.»

TÉMOINS DE L'AGRESSION

Plusieurs personnes qui travaillaient sur leur terrain ont été témoins de l'agression. Un homme s'est approché avec un râteau. «Elle [la propriétaire] a pris le râteau et a réussi à rentrer le bout dans la gueule du chien. Il l'a ouverte et c'est là que je suis partie en courant chez moi avec mon chien.»

Mme Tremblay a été conduite à l'hôpital par ambulance alors qu'Angy a été amenée dans un hôpital vétérinaire.

Mme Tremblay a un plâtre à la main gauche et des bandages à l'autre. On a dû lui faire de nombreux points de suture pour réparer les plaies. «J'avais les deux mains complètement *kaput*. Je n'étais plus capable de m'en servir», raconte-t-elle. La propriétaire du pitbull ne s'en est pas sortie indemne non plus, selon Mme Tremblay. Elle a aussi été blessée aux deux mains et elle a manqué une semaine de travail.

Angy a été opérée. «Ils ont tout recousu sa patte», mentionne Mme Tremblay. Sa blessure au poitrail s'est rouverte il y a quelques jours. Sa plaie a dû être cousue à nouveau.

La police s'est rendue sur place lors de l'incident. La Société protectrice des animaux (SPA) de la Mauricie également. Elle a décidé de laisser l'animal en quarantaine chez sa propriétaire. S'il sort, il doit porter une laisse et une muselière. «Mais s'il se sauve... Un chien qui fugue, tu ne lui dis pas : "Viens ici mettre ta muselière"», fait valoir Mme Tremblay.

La prochaine étape consiste à porter plainte à la SPA qui se chargerait alors d'évaluer la dangerosité de l'animal. Mais Mme Tremblay ne fait pas confiance à l'organisme. Elle a appris que le pitbull a été adopté à la SPA de la Mauricie il y a deux ans. Il avait donc été évalué à ce moment-là. Quand elle a voulu avoir davantage d'informations sur ce chien, elle a reçu une fin de non-recevoir. «Ils m'ont dit que son dossier est confidentiel et qu'il a été évalué non dangereux il y a deux ans.»

ÉVALUATEUR INDÉPENDANT

Elle demande qu'un évaluateur indépendant se charge d'examiner le chien. Mme Tremblay explique que des spécialistes reconnus habitent dans la région et pourraient très bien se charger de l'évaluation et déterminer si l'animal doit être euthanasié ou non.

«Je voudrais que l'évaluation soit faite par quelqu'un indépendant de la SPA, quelqu'un qui n'est pas en conflit d'intérêts, et ça m'a été refusé. Ils sont juges et parties. C'est eux qui ont évalué le chien il y a deux ans, et c'est eux qui ont décidé de le faire adopter.» Mme Tremblay s'est aussi adressée à la Direction de la police de Trois-Rivières où on lui aurait dit que le dossier allait être transféré à la SPA de toute façon.

Mme Tremblay a aussi l'intention de contacter la Ville. «Je vais également demander que le règlement municipal soit plus rigide envers les molosses et que les propriétaires soient obligatoirement assurés et enregistrés.»

Elle n'en veut pas à la propriétaire du chien qui a voulu le sauver en l'adoptant. Mais elle n'est pas rassurée de le savoir toujours dans les environs. «C'est sûr que je ne passe plus par là. Dans mon voisinage, tout le monde marche avec des petits chiens. Je les vois passer et j'ai peur pour eux.»

La SPA de la Mauricie n'a pas retourné notre appel.



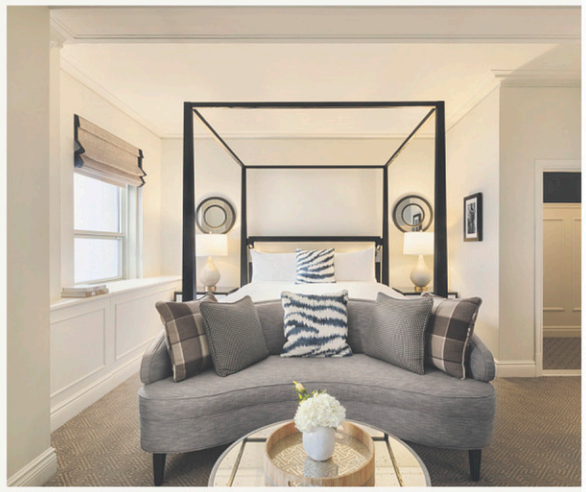
CET AUTOMNE, VIVEZ
LA VIE DE CHÂTEAU !

À GAGNER :

- Une des 6 nuitées en chambre Deluxe au Fairmont Le Château Frontenac incluant le petit-déjeuner.
  Valeur de 460$ par nuitée
- Une nuitée dans la somptueuse suite Churchill incluant le petit-déjeuner et une vue spectaculaire sur le fleuve Saint-Laurent.
  Valeur de 3080$ par nuitée

Valeur totale de 5840$

Participez à :
concours.gcmedias.ca/fairmont



LA SUITE CHURCHILL



Fairmont LE CHÂTEAU FRONTENAC

GROUPE CAPITALES MÉDIAS

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Tirage le 11 novembre 2019, 17 h.

0018675



Le nom Parc Maman-Luc a retenu l'attention du jury. La Matanaise Albina Fortin-Tremblay, connue affectueusement sous le sobriquet de Maman-Luc, a élevé 84 enfants en famille d'accueil, en plus de ses neuf enfants.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE FOURNIER

Matane obtient le Mérite en toponymie



JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

MATANE — Le Parc Maman-Luc ou l'Aéroport Russel-Burnett sont autant de noms de lieux qui ont marqué l'histoire de la Ville de Matane et qui ont charmé le jury du Mérite en toponymie 2019, décerné par l'Office québécois de la langue française.

Lors du gala des Mérites du français, qui s'est tenu lundi soir à Montréal, la Commission de toponymie a aussi souligné le travail exemplaire de cette municipalité du Bas-Saint-Laurent pour son travail exemplaire en matière de désignation des lieux.

Matane poursuit cette démarche depuis plusieurs années. Ses choix de noms sont guidés par un souci de mettre en valeur l'esprit des lieux. Les nouveaux noms de parcs ont notamment été sélectionnés pour rappeler le souvenir de certaines personnes qui ont façonné, à leur façon, l'histoire de la ville. Les noms de lieux de Matane respectent les règles édictées par la Commission de toponymie, tant et si bien que chacun de ces noms présentés jusqu'à maintenant auprès de l'organisme a reçu un avis favorable d'officialisation.

«DÉMARQUÉE»

Selon la Commission, «la Ville s'est particulièrement démarquée auprès du jury, cette année, en honorant la mémoire de nombreuses femmes remarquables, comme Elspeth Russel, dont le nom se retrouve dans le toponyme Aéroport Russell-Burnett». Cette dame est la seule Québécoise à avoir piloté des avions au sein de l'Air Transport Auxiliary pendant la Seconde Guerre mondiale et l'unique femme à avoir été intronisée au Panthéon de l'air et de l'espace du Québec.

Le nom Parc Maman-Luc a aussi retenu l'attention du jury. Albina Fortin-Tremblay, connue affectueusement sous le sobriquet de Maman-Luc, a élevé 84 enfants en famille d'accueil, en plus de ses neuf enfants. En donnant le nom de l'un de ses parcs à cette Matanaise, la Ville fait rayonner le rôle des femmes dans l'évolution de la municipalité.

Il en est tout autant du parc Mélanie-Joncas, qui vise à rendre hommage à cette enseignante qui, lors de la Première Guerre mondiale, a fondé la première section de la Croix-Rouge à Matane. «Ces noms attribués à des lieux matanais permettent de reconstituer la grande histoire de la ville, une histoire que l'on peut prendre plaisir à revivre en parcourant ces lieux porteurs de souvenirs, indique la Commission de toponymie par voie de communiqué. Ainsi, la Ville de Matane a su mettre en valeur avec brio la richesse de son patrimoine toponymique et historique.»

Le maire de Matane ne cache pas sa fierté. Il en a profité pour saluer le travail des membres du comité de toponymie de la Ville de Matane. «Tous les membres actuels et passés ainsi que les membres des conseils municipaux précédents ont participé à ce processus avec rigueur, curiosité et diligence, a reconnu Jérôme Landry. Je les remercie pour cet héritage historique important légué aux générations futures de Matanais et de Matanaises.»

Confusion à la MRC de La Matanie

JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

MATANE — La confusion règne à la MRC de La Matanie autour de l'emploi de sa directrice générale, Line Ross. Les maires Jérôme Landry et Andrew Turcotte ont fait parvenir une convocation par huissier pour une réunion extraordinaire du conseil des maires qui était fixée à mardi. Or, en ouverture d'assemblée, constatant que la salle était remplie de citoyens, le maire Landry a décidé de lever l'assemblée. La division était palpable.

«Comme je considère que ce dossier-là est confidentiel, je demande la fermeture de l'assemblée», a lancé le maire de Matane, Jérôme Landry. «Vous avez fait déplacer tout ce monde-là pour rien?» lui a demandé le préfet Denis Santerre. «Moi, je suis d'accord pour ne pas laver notre linge sale devant le monde», a rétorqué le maire de Saint-Ulric, Pierre Lagacé.

En entrevue, M. Landry a expliqué que comme il avait de nouvelles informations, il souhaitait pouvoir en discuter avec les maires. Interrogé à savoir si la directrice générale avait encore sa confiance, l'élu n'a pas voulu répondre et s'est défilé.

Le préfet n'a pas caché sa stupéfaction et son amertume, n'étant pas au courant de l'intention du maire de Matane. «C'est un dossier très important, a-t-il dit. On parle d'une ressource humaine qui est ici depuis 16 ans.» Pour Denis Santerre, cette réunion devait être publique. «Vous payez les élus municipaux, a-t-il rappelé. Ils sont là pour donner les réponses! Ça ne se fait pas, des séances fermées. Tout doit être transparent.» L'élu, qui est également maire de Baie-des-Sables, espère que l'abcès puisse être crevé lors de la prochaine séance du conseil des maires, prévue le 27 novembre.

CONVOCATION SUR FACEBOOK

La mairesse de Grosses-Roches, qui avait publié la convocation sur sa page Facebook, croyait que le sujet était d'intérêt public. Elle a dit partager la déception des gens dans la salle, dont certains avaient parcouru plusieurs kilomètres pour assister à cette assemblée. «J'ai hâte que ça finisse, que les choses s'arrangent et qu'on recommence à vivre, a exprimé Victoire Marin. Il n'y a plus grand-chose qui avance.» L'élue s'oppose au limogeage de l'employée municipale. «Je n'ai rien à dire contre elle», a-t-elle laissé tomber.

Deux anciens préfets ont tenu à faire part de leur soutien auprès de la directrice générale de la MRC. «Ça fait 16 ans que Mme Ross travaille à la MRC et elle a un dossier vierge, a affirmé Réginald Desrosiers. Il n'y a eu aucune critique de la part des maires.» Selon lui, il s'agit d'un «faux prétexte». À son avis, le maire de Matane convoite le poste de préfet en vue des élections à la préfecture qui se tiendront dans un mois. «Il y a aussi, sur le plan fiscal, de grosses sommes qui tombent pour le développement économique de la MRC et je pense que la Ville de Matane veut s'accaparer ces sommes-là pour son développement économique au détriment des petits villages, a-t-il avancé. Il y a sûrement des choses à changer à la MRC. Mais, ce n'est pas par un putsch qu'on va le faire!»

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : LUNDI 4 NOVEMBRE 2019

Grande VIE: 01 02 13 18 38 — Grand NUMÉRO (GN): 2

Lotto D: 1 3 3 5 5 3 2 3

Quotidienne: 2 75 / 3 806 / 4 5138

Sprint D: 06 12 34 39 50

Lotto Poker: 4♠ 5♢ 5♠ 8♠ 9♢

Extra: 8289369

Astro: Jour - Mois - Année - Signe — 16 NOVEMBRE 45 SCORPION

Banco: 03 07 11 16 19 25 29 30 33 35 36 37 43 44 45 46 47 48 61 65 — Turbo x 2

Tout ou Rien: 01 04 06 08 11 12 14 15 16 20 21 24

Triplex: 01 08 12 36 40

Lotto 6/49: Ce soir, 14 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

0007005

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Rédactrice en chef **VALÉRIE GAUDREAU**

CARREFOUR

Elizabeth May «vert» la sortie!

Voilà que la chef du Parti vert, Elizabeth May, plie bagage après une campagne électorale décevante en récolte des suffrages exprimés. L'avion roule mais ne s'envole pas. Ce parti, vêtu de haillons, chancelle entre plaisirs et souffrances. Les opinions politiques de la chef ne bousculaient pas l'opinion publique; des coups d'épée dans l'eau!

Son programme écologique a clairement devancé sa notoriété et son image, tel fut son destin. Ses visions politiques, tout sauf exhaustives, sur l'économie, l'immigration et les transports furent myopes. Oui, c'est bien beau la planète verte, j'y adhère entièrement, mais il n'y a pas que ça! La vie en rose doit se vivre dans tous les domaines politiques avec un spectre élargi. Le Parti vert doit absolument connaître la reviviscence.

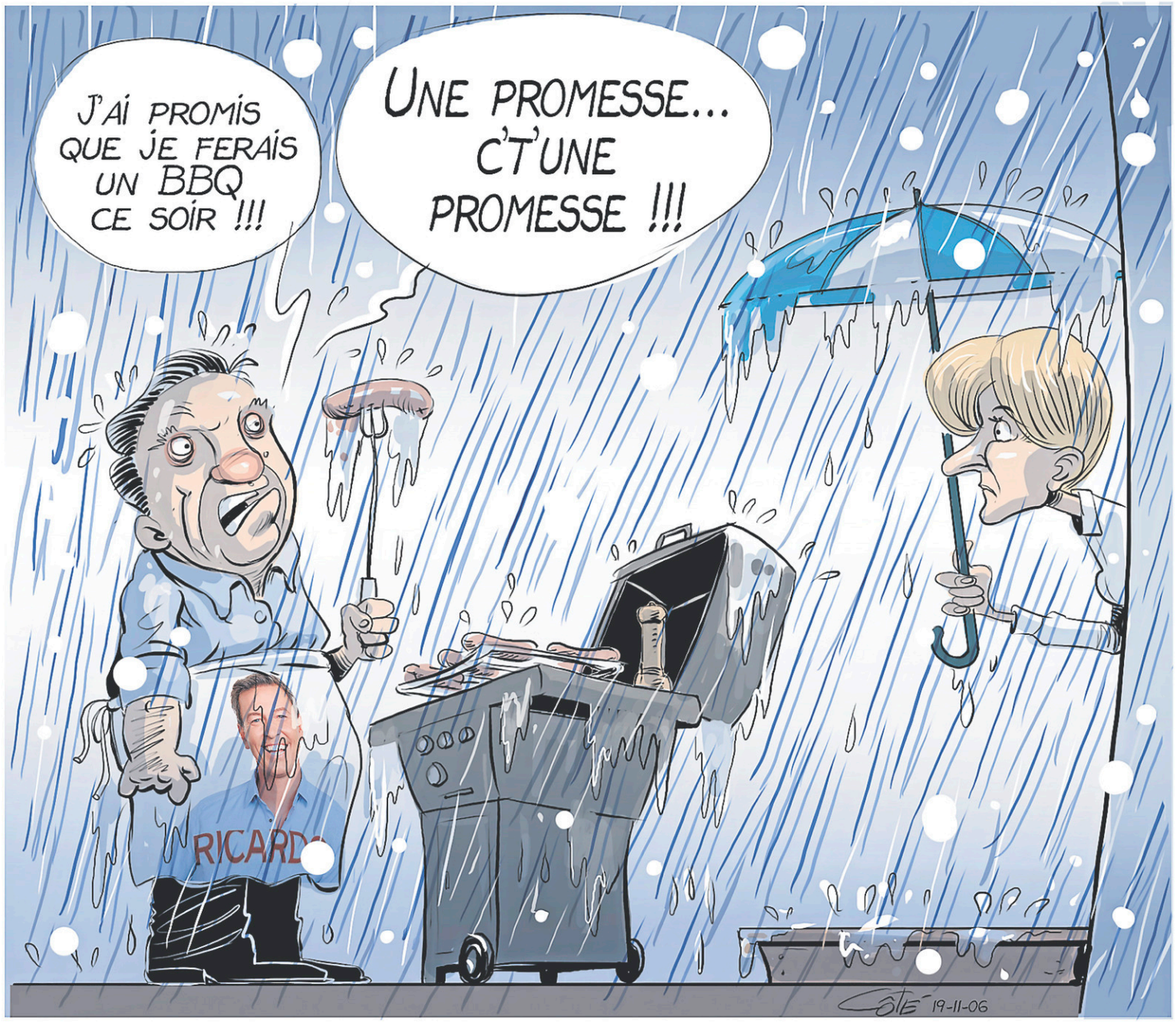
***Michel Beaumont**, Québec*

Quel est le rôle de l'opposition pour Labeaume?

La demande de l'opposition de pouvoir étudier les documents budgétaires et le plan triennal d'immobilisation pendant trois jours ouvrables apparaissant au procès verbal de la séance du 22 octobre dernier du conseil municipal semblait très pertinente. C'est en bénéficiant d'un temps minimum d'analyse que les conseillers de l'opposition peuvent jouer leur rôle. Ils ont tous voté en faveur de la motion de Québec 21. L'équipe Labeaume a voté contre cette motion.

On peut se demander pour quelle raison. L'équipe Labeaume détient la majorité qui lui permet de faire approuver tous les dossiers présentés. Est-ce que l'équipe Labeaume éprouve une certaine «fatigue» à devoir justifier les choix faits auprès de l'opposition dont c'est pourtant le rôle de la questionner? Si cela s'avérait, on ne pourrait qu'en déduire que l'équipe Labeaume ne comprend pas le système démocratique en place, l'opposition ne peut être vue comme simplement un «empêcheur de danser en rond» comme le laissent penser les débats à l'hôtel de ville. Les citoyens ne pensent pas tous de la même façon et leur voix doit être entendue.

***Nicole Moreau**, Québec*



POINT DE VUE

Un beau jardin

Pierre Lachance
Ancien Conservateur du Jardin zoologique de Québec

Je me souviens de ce beau grand jardin où les familles venaient pique-niquer et où les enfants couraient, riaient et jouaient sur l'herbe.

Je me souviens de ces couples qui venaient, en habits de noce, se faire photographier dans le jardin anglais, près de la cascade. Je me souviens de tous ces gens qui venaient marcher à l'ombre des grands arbres et qui savouraient la tranquillité du moment. C'était un jardin zoologique, mais c'était avant tout un beau jardin.

Puis, il fut décidé de le fermer. Le souvenir demeure, précieux, mais le vide laissé par cette fermeture demande à être comblé. Et un rêve prend tranquillement la place de mes souvenirs.

Je rêve d'un nouveau jardin, semblable par sa beauté à celui de mes souvenirs. Un jardin où les familles, les enfants, les couples amoureux et les grands-parents aiment à se retrouver. Un jardin qui, pourquoi pas, abrite aussi une école d'horticulture. Un lieu de partage des connaissances tout autant que d'émerveillement devant la beauté et la diversité de la nature.

On n'y retrouve plus d'animaux exotiques mais, l'hiver, au détour d'un sentier de ski de fond, on aperçoit quelques chevreuils dans le sous-bois. L'émerveillement n'a pas de saison.

Aujourd'hui, des voix s'élèvent, les voix de ceux et celles qui partagent ce rêve.

N'est-il pas temps de les entendre? N'est-il pas temps pour nous de réaliser ce rêve de beauté et de bien-être pour tous les résidents de Québec?

De tous les grands projets sur lesquels notre société se penche présentement, en est-il un qui soit plus beau, plus rassembleur?

Redonnons à nos enfants ce lieu où, à leur tour, ils pourront créer leurs souvenirs.

ÉCRIVEZ-NOUS

Pour être publié sur nos plateformes, écrivez-nous à *opinions@lesoleil.com*. Maximum 1000 caractères. Inclure vos nom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre le jour.

POINT DE VUE

L'éléphant du magicien Girard

Sonia Éthier
Présidente, Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

À la veille des négociations du secteur public, le gouvernement de François Legault nous prépare un nouveau tour de magie. Jeudi prochain, au moment de sa mise à jour économique, son ministre des Finances, Éric Girard, tentera de faire disparaître 2,9 milliards $ de surplus budgétaire!

Au menu, illusionnisme, jonglerie de promesses et acrobaties comptables… Est-ce que cela sera suffisant pour nous leurrer? J'en doute fort, car aucun chapeau de magicien n'est assez profond pour y faire disparaître un éléphant.

Les chiffres sont clairs : même s'il réalise immédiatement l'intégral de ses promesses électorales, le gouvernement disposera toujours d'une marge de manœuvre financière de plus de sept milliards de dollars dans les trois prochaines années. C'est déjà assez pour répondre aux revendications portées par la CSQ afin d'améliorer les conditions de travail des travailleuses et travailleurs des services publics.

MARGE DE MANŒUVRE

On sait déjà que le cadre financier du gouvernement compte une marge de manœuvre importante. Entre 2019 et 2023, les dépenses de programmes augmenteront d'environ 10 %. Si la part de ces dépenses qui est consacrée à la rémunération des employés de l'État se maintient, c'est 4,8 milliards de dollars de plus qui sont déjà prévus au budget pour augmenter les salaires ou créer de nouveaux postes.

SURPLUS FINANCIER

À l'instar des quatre dernières années, le gouvernement devrait terminer l'année 2019-2020 avec un surplus «surprise» de près de 2,9 milliards de dollars, si on se fie à la moyenne des quatre dernières années.

«Attention, ce surplus n'est pas récurrent!», diront-ils pour la quatrième fois. Pourtant, le dernier rapport mensuel des opérations financières confirmait que le gouvernement avait déjà 824 millions de surplus de plus que prévu après seulement trois mois d'opération.

FONDS DES GÉNÉRATIONS

Les versements annuels au Fonds des générations augmenteront d'un milliard de dollars d'ici 2023, même si le Québec est en avance de cinq ans sur ses objectifs de remboursement de la dette. On pourrait facilement maintenir les versements au fonds à 2,5 milliards et consacrer les sommes excédentaires prévues pour éponger la dette que le gouvernement a envers son personnel.

Roulement de tambour et nuage de fumée… Le gouvernement annoncera cette semaine qu'il devance la réalisation de ses promesses : harmonisation de la taxe scolaire, maternelles 4 ans, augmentation de l'Allocation famille, fin de la contribution additionnelle des services de garde éducatifs. Un bel essai, certes, mais insuffisant pour faire disparaître les surplus puisque le financement de ces promesses est déjà budgété en majeure partie. Il ne reste que 1,1 milliard à engager pour tout réaliser dès cette année.



«Même s'il réalise immédiatement l'intégral de ses promesses électorales, le [ministre des Finances du Québec, Éric Girard] disposera toujours d'une marge de manœuvre financière de plus de sept milliards de dollars dans les trois prochaines années», écrit Sonia Éthier, présidente de la CSQ. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL ERICK LABBÉ

METTRE FIN AU CIRQUE

Des milliards de marge de manœuvre pour augmenter la rémunération globale des employés des services publics déjà disponibles, il en reste donc 7,6 milliards après la réalisation des promesses électorales de François Legault.

Au-delà de cette marge budgétaire déjà disponible, le gouvernement pourrait plutôt orienter son budget afin d'accélérer le réinvestissement dans la qualité et l'accessibilité de ses services publics au lieu de maintenir les employés de l'État et les prestataires de services dans un cirque infernal.

POINT DE VUE

Pourquoi revenir sur la question des «guenilles», M^me^ Dorion?

***Céline Jalbert**, Québec*

Bonjour madame Dorion,

Dans le quotidien *Le Soleil*, il y avait un article et une photo portant sur votre «costume d'Halloween».

Sachez que personnellement, je fais peu de cas de l'habillement des gens. Le contenant n'est pas gage de contenu. Cela dit, je ne comprends pas votre acharnement à provoquer celles et ceux qui vous critiquent parce que vous réclamez votre droit à vous vêtir comme bon vous semble, même dans vos fonctions officielles.

J'aurais cru qu'après avoir fait valoir votre point, vous seriez passée aux choses importantes et que vous cesseriez la provoque — attitude que vous condamnez d'ailleurs chez vos adversaires «drettistes». Mais non. Il vous a fallu revenir sur la question des «guenilles». Je me demande bien pourquoi. C'est tellement futile, ne le croyez-vous donc pas, vous qui affirmez être une personne de contenu?

Aux dernières élections provinciales, j'ai voté pour QS, car j'étais convaincue que ce parti s'occuperait des «vraies affaires» et que sa députation centrerait ses efforts à faire valoir des opinions sensées qui, malheureusement, ont peu d'écho à l'Assemblée nationale.

C'est ce que faisaient Françoise David et Amir Khadir, et c'est grâce à eux si vous siégez maintenant à l'Assemblée nationale. Au lieu de cela, vous agissez comme une cégépienne en mal de manif. C'est désolant.

Quand on devient députée ou député, on se met au service de la population; on porte ses préoccupations au centre des débats. Je ne crois pas me tromper en disant que la population a bien d'autres préoccupations que votre habillement, lequel se retrouve trop souvent au centre de vos propos. Un peu d'humilité face à votre fonction et à vos commettants serait de mise, madame.

Je conclus en vous disant que votre attitude et votre manque de jugement me font reconsidérer mon intention de vote dans Jean-Talon à la partielle qui s'en vient. Je veux accorder mon vote à une personne et à un parti qui s'occuperont de leurs commettants au lieu de mener des guéguerres d'ados. Votre exemple ne me convainc pas.

COMMISSION LAURENT

Cibler les traumas avant les comportements

LIA LÉVESQUE
La Presse canadienne



Les audiences de la Commission sur la protection de l'enfance, présidée par Régine Laurent, se poursuivent jusqu'au 5 décembre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

MONTRÉAL — Devant la Commission Laurent sur la protection de l'enfance, mardi, le Centre de recherche sur l'enfance et la famille a plaidé pour une approche axée sur le trauma chez le jeune plutôt que sur ses troubles de comportement.

Depuis le début des audiences de la commission présidée par Régine Laurent, plusieurs jeunes adultes qui sont passés par le système de protection de la jeunesse ont effectivement déploré le fait que les intervenants avaient trop mis l'accent sur leurs troubles de comportement — fugues, colères, absences scolaires — plutôt que sur leur vécu, leurs problèmes.

L'approche axée sur le trauma vise à chercher et à comprendre pourquoi le jeune a développé les comportements «défiants» ou «oppositionnels» que l'on déplore, pourquoi il manque d'habiletés sociales, par exemple. Cela suppose une vision «plus holistique» des traumatismes vécus par le jeune, qui répond davantage à ses besoins, a expliqué à la commission Delphine Collin-Vézina, directrice du Centre de recherche sur l'enfance et la famille. En n'évaluant pas ces traumatismes par une approche globale, on risque de les retraumatiser si on se borne à les placer, puis à les replacer ailleurs, quand ce n'est pas de les isoler à cause de leurs comportements.

M^me^ Collin-Vézina a notamment recommandé d'offrir plus de soutien et de supervision aux intervenants en centre de réadaptation, plus de lieux d'échange par des rencontres. «Investir dans le développement professionnel des intervenants est vu comme une dépense», a-t-elle déploré, s'empressant d'ajouter : «une dépense qu'on peut couper». Pourtant, ce développement professionnel, cette formation, ces échanges entre intervenants donnent des «opportunités de réfléchir et d'arriver avec le meilleur plan d'intervention» possible pour l'enfant, souligne-t-elle.

Elle a également proposé d'offrir de meilleures conditions de travail aux intervenants, afin de les garder dans le système de protection de la jeunesse et qu'une expertise puisse ainsi s'y développer. «C'est un métier difficile, avec des charges de cas de 30, 40 dossiers en évaluation, orientation. C'est une réalité qui est presque impossible. C'est une réelle réforme [qu'il faut avoir] : penser qu'il faut complètement changer le paradigme et s'assurer que les personnes les plus expérimentées, celles qui pourront évaluer la notion de danger, la notion de risque» demeurent en poste, a-t-elle plaidé.

LIENS ÉCOLES-COMMUNAUTÉ-FAMILLE

Par la suite, la commission s'est penchée sur les moyens de tisser davantage de liens entre l'école, la famille et la communauté.

Trop de portes, dans les écoles, isolent les parents à l'extérieur de la cour et posent obstacle à leur engagement au sein de l'école, a déploré Marie-Claude Gauthier, enseignante dans une école privée, présentée comme «témoin citoyenne».

Elle a notamment proposé la nomination d'un ombudsman pour défendre les droits des enfants au primaire et au secondaire. Celui-ci aurait également le mandat d'analyser les pratiques enseignantes.

«Malgré le professionnalisme, le dévouement et la compétence d'une grande majorité d'enseignants, l'incompétence et les actes professionnels inadéquats de certains enseignants nuisent au développement de l'enfant, et ce, sans conséquence, tant les filets de protection des enseignants sont puissants. Nous ne pouvons plus fermer les yeux sur la négligence de certains adultes en position d'autorité qui œuvrent dans nos écoles en 2019», a lancé M^me^ Gauthier.

À ses côtés, Julie Bouchard, doctorante à l'Université de Montréal, a recommandé de bonifier la formation en intervention sociale des enseignants.

«Les enseignants sont des intervenants de première ligne, grâce à un contact soutenu avec les enfants. Leur formation gagnerait à être bonifiée afin qu'ils soient en mesure de mieux répondre à ces besoins, notamment en connaissant mieux les différents intervenants des milieux scolaires et leur travail. La collaboration avec ces intervenants devrait d'ailleurs être bonifiée, en accordant davantage de temps aux équipes pour le faire. Leur nombre est nettement insuffisant, surtout dans un contexte où les classes sont surchargées et que les enseignants peinent à reconnaître les besoins de tous les élèves», a affirmé M^me^ Bouchard.

> **«Investir dans le développement professionnel des intervenants est vu comme une dépense»**
>
> — Delphine Collin-Vézina, directrice du Centre de recherche sur l'enfance et la famille

CPE HALTE RÉPIT HOCHELAGA

Le CPE Halte répit Hochelaga-Maisonneuve a ensuite impressionné les commissaires avec son rôle pivot pour les parents qui ont besoin de référence et les enfants qui ont besoin de services. Il a tissé des liens avec les groupes communautaires du quartier, des infirmières du CLSC. Avec une grande capacité d'adaptation, il fait du «sur mesure» pour les familles de la communauté.

Beaucoup d'enfants lui sont référés par le CLSC et il leur réserve 5 % des places, en vertu d'un protocole d'entente. Il offre d'ailleurs des services de garde à temps partiel et des horaires flexibles. Avec des parents bénévoles, il offre des programmes d'éveil à la lecture.

«Nous agissons à titre de premiers répondants», a illustré Marie-Claude Langlais, directrice du Centre de la petite enfance. Dans ce quartier défavorisé de Montréal, elle voit des familles avec des problèmes de logement, des problèmes d'habillement pour l'hiver pour certains enfants.

Une mère qui accompagnait M^me^ Langlais devant la commission et qui a bénéficié des services de ce CPE a rapporté que c'est d'ailleurs une infirmière du CLSC qui l'avait référée à ce CPE au départ. Et lorsque la Direction de la protection de la jeunesse est entrée dans sa vie, à la suite d'un signalement concernant son fils qu'on disait mal nourri, c'est même l'infirmière du CLSC qui est venue intercéder, expliquer certaines choses et l'épauler.

Le projet de loi sur les maternelles 4 ans est adopté

Le projet de loi 5 permettant le déploiement de la maternelle 4 ans universelle vient d'être adopté.

Les députés l'ont voté à 69 voix contre 42, mardi après-midi. Le gouvernement n'a pas obtenu l'appui des partis d'opposition, qui ont tous voté contre le projet de loi.

Rappelons que le premier ministre François Legault avait mis son siège en jeu sur cette question lors de la campagne électorale. L'opposition le priait plutôt de prendre un temps d'arrêt avant d'implanter les classes de maternelles 4 ans partout au Québec.

Marwah Rizqy, du Parti libéral du Québec, Christine Labrie, de Québec solidaire, et Véronique Hivon, du Parti québécois, ont réclamé en vain un plan détaillé ainsi qu'une analyse des coûts approfondie et transparente.

Pendant des semaines, elles ont multiplié les amendements et les sous-amendements pour tenter de bonifier le projet de loi, testant ainsi la patience du ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge, qui les a accusées de faire de «l'obstruction systématique». Elles se sont félicitées d'avoir arraché au ministre plusieurs concessions, dont celle de prioriser le déploiement des maternelles 4 ans en milieu défavorisé.

Avec l'ouverture cette année de 250 nouvelles classes, ce sont 644 classes de maternelle 4 ans qui sont présentement offertes en milieu défavorisé. La nette majorité des enfants qui les fréquentent recevaient déjà des services éducatifs avant de s'inscrire. En campagne électorale, la Coalition avenir Québec avait promis de créer 5000 classes de maternelle 4 ans à temps plein, mais non obligatoire, durant son mandat. Cet engagement a depuis été révisé à 2600 classes. Le coût moyen de chaque nouvelle classe est passé de 120 000 $ en campagne électorale à 800 000 $.

Lors de l'étude du projet de loi, le ministre Roberge a affirmé qu'il n'excluait pas d'augmenter les subventions aux écoles privées pour qu'elles puissent offrir le service de maternelle 4 ans. **LA PRESSE CANADIENNE**

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE

Leitão brandit le spectre d'une récession

JULIEN ARSENAULT
La Presse canadienne

Malgré son économie vigoureuse, le Québec n'est pas à l'abri d'un ralentissement, affirment les partis de l'opposition, qui incitent le gouvernement Legault à s'en souvenir dans sa mise à jour économique qui sera déposée jeudi.



Selon l'ancien ministre des Finances, Carlos Leitão, les tensions commerciales sino-américaines sont à surveiller. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Le porte-parole libéral en matière de finances, Carlos Leitão, est même allé jusqu'à évoquer le spectre d'une récession, en demandant, mardi, que l'on opte pour la carte de la prudence avec les finances publiques.

«La menace est sérieuse parce que l'économie québécoise [...] dépend de sa capacité à exporter, a rappelé l'ex-grand argentier de la province, en point de presse. Notre marché intérieur est relativement petit.»

Ainsi, le portrait pourrait rapidement se détériorer en raison de facteurs comme les tensions commerciales sino-américaines ainsi que la croissance économique américaine, qui est principalement alimentée par les dépenses de consommation, selon l'ancien économiste en chef de la Banque Laurentienne.

VEILLER AUX DÉPENSES

Un ralentissement économique viendrait peser sur les revenus autonomes de l'État, a souligné M. Leitão, qui a reproché au gouvernement Legault d'être trop dépensier.

Cela survient alors qu'il y a un «éléphant dans la pièce», soit la renégociation de conventions collectives dans le secteur public, a affirmé le député libéral. Selon lui, cela pourrait venir ajouter jusqu'à 5 milliards $ aux dépenses de l'État.

«Il va falloir qu'à un certain moment, les dépenses de programmes [suivent la trajectoire de] nos revenus autonomes, sinon il va y avoir de sérieux problèmes», a dit M. Leitão.

Selon le leader parlementaire de Québec solidaire (QS), Gabriel Nadeau-Dubois, il n'y a pas un «surplus de dépenses» au Québec. Celui-ci croit toutefois qu'il ne faut pas se laisser «trop emporter» par la performance économique de la province.

«Il faut garder en tête que l'économie, ça fluctue, ça peut ralentir», a souligné M. Nadeau-Dubois, en mêlée de presse.

De son côté, le député péquiste Sylvain Gaudreault n'est pas allé jusqu'à dire que le gouvernement Legault dépensait trop, demandant au passage des mesures afin de stimuler les investissements privés ainsi que la création d'emplois dans les régions.

DES AVERTISSEMENTS

Le ministre des Finances, Éric Girard, dévoilera sa mise à jour économique alors que le rythme de croissance du produit intérieur brut de la province est de 3,4 % depuis le début de l'année. En comparaison, la moyenne dans le reste du pays n'est que de 1,5 %.

Selon le plus récent rapport mensuel des opérations financières du gouvernement, au terme des trois premiers mois de l'exercice financier en cours — d'avril à juin — les coffres de l'État affichaient un surplus de 824 millions $, ce qui tient compte d'un versement de 694 millions $ au Fonds des générations.

Néanmoins, dans une étude publiée lundi, l'économiste Matthieu Arseneau, de la Banque Nationale, a été le plus récent expert à mettre en garde le gouvernement Legault que «l'élan impressionnant de l'économie» québécoise pourrait finir par s'estomper.

«Plusieurs signes suggèrent que l'économie du Québec opère au-delà de sa capacité, notamment le taux de chômage à un creux record, la hausse des emplois vacants et l'accélération des salaires», écrit-il.

Ainsi, si la mise à jour économique devait indiquer que la conjoncture est meilleure que prévu, M. Arseneau prévient que les facteurs à l'origine de cette situation sont temporaires et que Québec ne devrait pas trop délier les cordons de la bourse «avec de nouveaux engagements aux effets récurrents».

L'économiste rappelle également qu'au cours de l'été, la Chaire de recherche en fiscalité et finances publiques de l'Université de Sherbrooke avait prédit, dans un rapport, un retour des déficits budgétaires structurels dès cette année.

le monde

Trump Junior dénonce les anti-Trump «hystériques» dans un livre

Provocateur à souhait, décidé à prendre tous les anti-Trump à rebrousse-poil, le fils aîné de Donald Trump a sorti mardi un livre confirmant son goût pour le combat politique, qui pourrait le pousser un jour à briguer lui aussi un mandat.

À en croire Donald Trump Junior, qui s'est livré mardi soir à une séance de dédicaces avec une trentaine d'admirateurs à Manhattan — à quelques encablures de la Trump Tower — c'est «le livre que les élites de gauche ne veulent pas que vous lisiez».

Intitulé *Hystériques : comment les progressistes se nourrissent de haine et veulent nous faire taire*, l'ouvrage de près de 300 pages s'ouvre sur des propos délibérément polémiques. Donald Trump Jr., 41 ans, resté à New York pour gérer avec son frère Eric les affaires de leur père, le dédie aux «pitoyables» — allusion à l'expression malheureuse d'Hillary Clinton, qui, pendant la campagne présidentielle de 2016, avait qualifié certains électeurs de Trump de «bande de pitoyables».

Ce féru de chasse et de grands espaces raille d'emblée les «gauchistes convaincus ou les assoiffés de justice sociale», qu'il appelle à «jeter immédiatement» le livre à la poubelle ou à «demander à leur restaurant vegan préféré d'en faire des menus».

Habitué à attaquer les ennemis de son père, Donald Junior fait de la provocation un outil de promotion : il a lancé parallèlement un site Internet, **triggeralib.com**, via lequel on peut expédier un exemplaire du livre à son «gauchiste préféré», histoire de l'énerver.

On peut choisir comme cible Hillary Clinton, la chef de file des démocrates au Congrès Nancy Pelosi, les jeunes élues démocrates Alexandria Ocasio-Cortez et Ilhan Omar, devenues boucs émissaires des conservateurs, ou le sénateur républicain Mitt Romney, très critique du président. Le livre, à la fois pamphlet et mémoires, figurait mardi soir en quatrième position des commandes passées sur Amazon, après que le président américain eut appelé la veille sur Twitter à le «commander immédiatement».

Au rang des accusés cités dans l'ouvrage, on retrouve les cibles habituelles du président comme les médias traditionnels, visés dans un chapitre intitulé «L'ennemi du peuple», l'ancien vice-président et candidat démocrate Joe Biden, ou le procureur spécial Robert Mueller, «une vieille marionnette». **AFP**

«Je me souviens maintenant...»

Un proche de Trump reconnaît avoir lié une aide à l'Ukraine à une enquête sur les Biden

ELODIE CUZIN ET FRANCESCO FONTEMAGGI
Agence France-Presse

WASHINGTON — Un diplomate américain a admis avoir conditionné une aide militaire destinée à l'Ukraine à l'ouverture d'une enquête sur un rival politique de Donald Trump, livrant aux démocrates un des témoignages les plus accablants à ce jour dans leur enquête pour destituer le président des États-Unis.

La toile d'auditions que les parlementaires démocrates tissent depuis plus d'un mois à huis clos pour étayer leurs soupçons contre le milliardaire républicain a poussé l'ambassadeur des États-Unis auprès de l'Union européenne, Gordon Sondland, à compléter son témoignage fait mi-octobre au Congrès.

Ce témoin-clé, soutien du président Trump dont il a financé la campagne, avait alors dit, sous serment, n'avoir «pas participé» à des actions visant à «geler de l'aide afin de faire pression» sur le gouvernement ukrainien — estimant même qu'une telle attitude serait «inappropriée», voire «illégale», si elle avait comme but «d'influencer une élection américaine».

Or c'est là le cœur de la procédure d'*impeachment* : Donald Trump a-t-il suspendu une aide militaire promise à l'Ukraine afin de forcer la main à son homologue ukrainien Volodomyr Zelensky pour qu'il ordonne une enquête sur l'ancien vice-président américain Joe Biden, bien placé pour porter les couleurs démocrates dans la course à la Maison-Blanche l'an prochain?

Dans son appel controversé du 25 juillet, le président Trump demande au dirigeant ukrainien de se «pencher» sur le cas de Joe Biden et de son fils Hunter, alors membre du conseil d'administration du groupe gazier local Burisma.

Confronté aux récits d'autres hauts responsables déjà récoltés par la Chambre des représentants, Gordon Sondland a adressé lundi aux élus une déposition écrite, rendue publique mardi. Il y fait état d'une conversation du 1er septembre avec Andreï Yermak, un conseiller du président ukrainien, qu'il avait initialement passé sous silence.

«Je me souviens maintenant avoir parlé, en aparté, avec Yermak pour lui dire que la reprise de l'aide américaine n'arriverait sans doute pas jusqu'à ce que l'Ukraine fournisse une déclaration publique contre la corruption dont nous parlions depuis de nombreuses semaines», a-t-il précisé.

Cette déclaration anticorruption que Washington réclamait de Kiev, et plus précisément du président Zelensky, revient à plusieurs reprises dans des courriels échangés par les principaux acteurs de la politique ukrainienne des États-Unis, qui sont déjà entre les mains du Congrès.

Dans une nouvelle salve de textos divulgués mardi, on apprend que les diplomates américains, dont Gordon Sondland, insistaient pour que la déclaration ukrainienne mentionne spécifiquement, parmi les cibles des enquêtes, l'entreprise Burisma, et de vieux soupçons qui circulent dans les milieux trumpistes, jusqu'ici jamais étayés, selon lesquels des Ukrainiens se sont ingérés dans la présidentielle américaine de 2016 au détriment du candidat républicain.



Dans une déposition écrite rendue publique mardi, l'ambassadeur des États-Unis auprès de l'Union européenne, Gordon Sondland (au centre), a changé son fusil d'épaule en ce qui concerne le dossier de l'Ukraine. — PHOTO AFP, OLIVIER DOULIERY

Dans une autre audition dont la transcription a aussi été rendue publique mardi, l'ex-émissaire américain pour l'Ukraine Kurt Volker, qui a démissionné au début du scandale, assure que c'est Rudy Giuliani, l'avocat personnel de Donald Trump, qui a imposé ces deux sujets explosifs.

RÔLE TROUBLE DE GIULIANI

«Giuliani était intéressé par Biden», a-t-il dit aux élus, tout en assurant avoir personnellement «résisté» à ce que l'ancien vice-président, «une personne intègre», soit sali.

En tentant de démontrer un «abus de pouvoir» de la part du président, les démocrates ont à ce stade mis au jour, à tout le moins, un fonctionnement troublant de la politique ukrainienne de Washington où l'avocat personnel de Donald Trump joue un rôle incontournable, à la demande de l'ex-homme d'affaires et au grand dam des diplomates de carrière.

Avec la publication de premières transcriptions d'auditions à huis clos, l'enquête vient d'entrer dans une nouvelle phase, qui devrait donner lieu à des témoignages retransmis à la télévision. Les démocrates, qui contrôlent la Chambre des représentants chargée des investigations, espèrent que cela fera basculer franchement l'opinion en faveur d'une destitution, permettant peut-être ainsi de forcer le verrou républicain du Sénat, qui aura le dernier mot.

En attendant, ils continuent de faire monter la pression sur la Maison-Blanche, en convoquant pour vendredi le directeur de cabinet de Donald Trump. Mick Mulvaney est le plus haut responsable de la présidence prié de venir témoigner.

Il est surtout celui qui avait reconnu pour la première fois, mi-octobre, que le président américain avait lié l'aide militaire à l'Ukraine à des considérations de politique intérieure, avant de rétropédaler.

Il est peu probable que Mick Mulvaney réponde à la convocation, la Maison-Blanche refusant de coopérer avec ce qu'elle considère être une «mascarade».

Les éléments rendus publics mardi «montrent qu'il y a encore moins de preuves pour cette imposture illégitime qu'on le pensait auparavant», a réagi la présidence.

TROIS SEMAINES DE CRISE AU CHILI

Le président exclut de démissionner

PAULINA ABRAMOVICH
Agence France-Presse

SANTIAGO DU CHILI — Il reconnaît qu'il est «responsable d'une partie» des «problèmes qui se sont accumulés depuis 30 ans», mais exclut de démissionner : en cette troisième semaine de contestation au Chili, le président Piñera s'est dit ouvert à la discussion et n'écarte pas une réforme de la Constitution.

Dix-huit jours après le début d'une fronde sociale inédite qui a fait 20 morts dans ce pays considéré jusqu'à récemment comme un des plus stables d'Amérique latine, la mobilisation ne faiblit pas. Des dizaines de milliers de manifestants sont descendus lundi dans les rues, donnant lieu à de violents affrontements avec les forces de l'ordre. Mardi, quelque 2000 personnes se sont rassemblées sur la Plaza Italia, dans la capitale, selon la municipalité de Santiago, où de légers incidents ont été rapportés.

Cible de nombreuses critiques, le chef de l'État, qui gardait le silence depuis plusieurs jours, a balayé l'éventualité d'une démission, que réclament de nombreux opposants.

«J'irai jusqu'à la fin de mon mandat. J'ai été élu démocratiquement, par une large majorité de Chiliens, j'ai un devoir et un engagement envers mes électeurs et envers tous les Chiliens», a affirmé Sebastian Piñera, interrogé par la BBC.

Après avoir commencé par réprimer la crise sociale, décrétant l'état d'urgence, faisant appel aux militaires et instaurant un couvre-feu, le président s'est dit mardi pour la première fois ouvert au dialogue.

Les manifestations quotidiennes ont été émaillées d'échauffourées, de pillages et d'accusations de violences policières.

«Nous sommes disposés à discuter de tous les sujets, y compris une réforme de la Constitution», a-t-il déclaré après plusieurs jours sans annonce, un fait inhabituel pour ce dirigeant hyperactif et omniprésent.

Approuvée en 1980 lors d'un référendum polémique sous la dictature, la Constitution a été rédigée pour garantir au régime d'Augusto Pinochet et aux partis conservateurs de conserver leur pouvoir, même une fois la dictature terminée en 1990.

AUTOCRITIQUE

Mardi, le président, ancien homme d'affaires milliardaire, encore impuissant à calmer la colère de son peuple, a annoncé une série de mesures pour les PME affectées par la crise.

Les 6800 entreprises concernées par les destructions, pillages et incendies depuis le début de la crise, devront bénéficier d'aides financières, d'assouplissements dans les paiements et de réductions d'impôts.

La crise a également affecté le peso qui a perdu mardi 1,8 % — à 749 pesos pour un dollar — sa plus faible valeur depuis 2003, et les analystes estiment qu'il pourrait encore baisser. Selon un sondage de l'institut Criteria, 79 % des Chiliens pensent en revanche que les manifestations «auront des conséquences positives».

Le président Piñera avait dû annoncer mercredi l'annulation du sommet de l'Apec (forum de coopération économique Asie-Pacifique) qui devait se tenir à Santiago les 16 et 17 novembre, et de la conférence de l'ONU sur le climat COP 25, également prévue dans la capitale en décembre.



Dix-huit jours après le début d'une fronde sociale inédite qui a fait 20 morts au Chili, le président Sebastian Piñera s'est dit mardi pour la première fois ouvert au dialogue. — PHOTO AFP, RODRIGO ARANGUA

Ces deux événements auraient dû permettre au Chili et à son président, qui rêvait d'une poignée de main avec son homologue américain Donald Trump, de briller sur la scène internationale.

Nouvel accroc mardi : la Conmebol a annoncé le déplacement à Lima au Pérou de la finale de la Copa Libertadores de soccer, initialement prévue le 23 novembre à Santiago entre River Plate et Flamengo.

Sebastian Piñera, qui a dégringolé dans les sondages et affiche la popularité la plus basse depuis le retour de la démocratie en 1990, a concédé des erreurs et formulé des éléments d'autocritique.

«Nous n'avons pas écouté avec suffisamment d'attention, nous n'avons pas compris clairement le message. Et ceci n'est pas une critique dirigée uniquement envers le gouvernement», a-t-il expliqué, parlant de «problèmes accumulés ces 30 dernières années».

«J'assume ma responsabilité, mais je ne suis pas le seul», a-t-il ajouté, précisant qu'il pensait «augmenter les ressources» financières et «améliorer la qualité des politiques sociales».

Lundi, les rassemblements en divers endroits de Santiago et d'autres villes, comme Valparaiso et Viña del Mar, ont donné lieu à de violentes altercations entre manifestants et forces de l'ordre. La crise sociale a commencé le 18 octobre après l'annonce d'une augmentation du ticket de métro, qui a été depuis annulée sans faire retomber la colère populaire.

Révoltés par les inégalités sociales et une élite politique jugée totalement déconnectée du quotidien de la grande majorité des Chiliens, les manifestants réclament notamment une réforme du système de retraites et une révision de la Constitution, tous deux hérités de la période de la dictature d'Augusto Pinochet (1973-1990), ainsi que de profondes réformes du modèle économique ultralibéral chilien.

CONCOURS
GROUPE CAPITALES MÉDIAS
MUSCLE TON GYM
DES SPÉCIALISTES
fitness l'entrepôt
Passionnés
DEPUIS 30 ANS
Pour le 30e anniversaire de Fitness l'Entrepôt, courez la chance de gagner un tapis roulant Matrix Fitness T50 XIR
Valeur de 4678 $
FITNESS L'ENTREPÔT
QUÉBEC
355, rue marais, local 170
Québec (Québec)
G1M 3N8
SHERBROOKE
2500, King Ouest,
Sherbrooke (Québec)
J1J 2E8
Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Tirage le 18 novembre 2019, 17 h.
Inscription : concours.gcmedias.ca/fitness
0018546

affaires

TORONTO
16 681,92
+ 12,11

TSX 60
998,31
+ 0,75

NASDAQ
8434,68
+ 1,48

NEW YORK
27 492,63
- 30,52

LE DOLLAR
- 0,03
¢US 76,03

ÉCRIVEZ-NOUS

Vous avez une nouvelle en lien avec le monde des affaires? Écrivez-nous au *nouvelles@lesoleil.com*



Le président de Coveo, Louis Têtu, précise que les investissements iront dans le développement du commerce électronique. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Un vent de 227 M$ dans les voiles de Coveo



ISABELLE HOUDE
ihoude@lesoleil.com

Bien malin celui qui trouverait le moyen de freiner la croissance de Coveo. Un nouvel investissement majeur de 227 millions $ vient tout juste d'ajouter du vent dans les voiles de l'entreprise spécialisée en intelligence artificielle.

«C'est significatif», a commenté Louis Têtu, chef de la direction chez Coveo. C'est le fonds privé d'origine canadienne OMERS qui a mené l'investissement, signe que le marché du capital de risque est enfin devenu plus mature au pays. «Il y a 10 ans, il fallait aller aux États-Unis pour obtenir ce genre de capital», souligne M. Têtu.

Il y a un an, Coveo obtenait 100 millions $ de la part d'Evergreen Coast Capital. L'investisseur participe de nouveau à l'effort, tout comme d'autres partenaires de longue date comme le Fonds de solidarité FTQ et Investissement Québec. Après la clôture de la transaction, OMERS et les actionnaires existants auront une participation de 15,5 % dans Coveo.

LEADER AUX ÉTATS-UNIS

La technologie de Coveo, dont le siège social se trouve sur le chemin des Quatre-Bourgeois, à Québec, «utilise l'intelligence artificielle et les données pour personnaliser les expériences numériques», explique Louis Têtu.

«On est le leader dans notre domaine aux États-Unis», précise-t-il, preuve à l'appui. La compagnie a été identifiée comme un leader dans le Gartner Magic Quadrant, un palmarès très important dans le milieu.

«Autrefois, on utilisait les données pour faire de la segmentation de marchés. On vous mettait dans une boîte, et on vous servait des offres en lien avec cette boîte. Aujourd'hui, avec des technologies comme celle de Coveo, si vous avez un million de clients, vous pouvez livrer un million d'expériences différentes. Tout est fait automatiquement par apprentissage machine», poursuit le chef de la direction.

Les nouveaux investissements iront notamment dans le développement de l'axe du commerce électronique. «Les compétiteurs sont de plus en plus gros, ils ont des moyens immenses. Ce que fait une entreprise comme Coveo, c'est démocratiser l'intelligence artificielle. Ça donne la possibilité à de plus petites entreprises de proposer une expérience client qui est devenue la norme avec les Amazon et Netflix», affirme Louis Têtu.

> La majorité des activités de Coveo continue d'être menée à partir de Québec

C'est bon pour les 94 % de clients internationaux que compte l'entreprise, mais aussi pour ceux d'ici, comme Bell, Brault & Martineau et Tanguay. «Il en va de la survie de ces entreprises», pense-t-il.

CRÉER DE LA RICHESSE

Pour Louis Têtu, l'annonce de ce nouveau financement contribue à créer de la richesse ici, un cheval de bataille pour l'homme d'affaires. Si Coveo est maintenant présent à San Francisco et à Londres, la majorité de ses activités continue d'être menée à partir de Québec et de Montréal. La compagnie compte près de 500 employés en tout, donc 350 au Québec (225 à Québec et 150 à Montréal). «On prévoit embaucher près de 150 employés au Québec dans les douze prochains mois», précise le dirigeant.

Le chef de la direction de Coveo n'a pas voulu se prononcer précisément sur le sujet de la réforme de l'immigration de Legault. Cette dernière enlève un passage accéléré aux étudiants étrangers qui réalisent leurs études ici dans de nombreux domaines, dont l'informatique. La mesure a causé une levée de boucliers notamment auprès des entreprises spécialisées en intelligence artificielle, à Montréal.

Très critique des subventions gouvernementales accordées à des entreprises étrangères qui s'installent ici, Louis Têtu s'est limité à dire qu'«on vit des grands paradoxes». «Ce que je peux vous dire, c'est que pour numériser le Québec, il manque 30 000 personnes. Dans le domaine du numérique, on est en plein emploi depuis environ 8 ans. [...] Si on limite l'immigration dans le domaine des TI, je ne suis pas capable de comprendre ça», a-t-il soutenu.

Démocratiser le canot à glace

ISABELLE HOUDE
ihoude@lesoleil.com

Les amoureux d'expériences en plein air auront une nouvelle possibilité à considérer cet hiver : une sortie en canot à glace sur le fleuve. Une nouvelle entreprise de Québec, pilotée par Julien Harvey, offrira à la population et aux touristes de s'initier à ce sport réputé difficile d'accès.

«Avant d'être une idée d'affaires, c'est une idée de cœur», a partagé l'entrepreneur, ancien professionnel dans le monde municipal et canoteur d'expérience. Sa compagnie, Canot à glace expérience, proposera un «baptême des glaces» aux néophytes dès le 21 décembre, si les conditions météorologiques le permettent. «Ce sont des sorties axées sur l'initiation et la découverte», insiste Julien Harvey. Tous les intéressés qui sont le moindrement actifs dans leur vie en général peuvent prendre part à l'activité, assure-t-il.

L'entreprise fournit tout le matériel spécialisé. Une sortie se déroulera en trois étapes. D'abord, la préparation, dans un bâtiment chauffé à l'Anse au Foulon, avec un petit historique du canot à glace, puis une présentation des techniques de base et des consignes de sécurité.

Ensuite, la sortie sur le fleuve, qui sera adaptée au niveau des participants par les guides, toujours au moins deux par canot. Le but est d'expérimenter la «trottinette», soit pousser le canot sur les glaces, et la rame.

Une pause est prévue sur la glace pour profiter du panorama et prendre un chocolat chaud. «On pense beaucoup au canot à glace comme une activité sportive, mais c'est aussi une activité de contemplation. La pause sur un morceau de glace sera le moment "wow" de l'expérience», a souligné Julien Harvey.

Au retour, les participants reviennent sur leur expérience une fois au chaud. L'entreprise a aussi établi un partenariat avec Strom Spa Nordique Vieux-Québec pour ceux qui voudraient relaxer après la sortie en canot.

En conférence de presse, le président et fondateur de Canot de glace expérience a insisté sur l'importance de la sécurité dans cette activité qui n'est pas banale. Il compte sur une équipe de 10 guides chevronnés, qui ont tous au minimum une dizaine d'années d'expérience en canot à glace. Ils seront toujours au minimum deux par expédition.

«UN PRODUIT UNIQUE»

Julien Harvey travaille sur le projet depuis près d'un an. «C'est vraiment un produit unique», s'enorgueillit-il, qui risque de plaire aux touristes à la recherche de sensations fortes. Il s'envolera d'ailleurs pour la France le 16 novembre pour une mission économique où il présentera son produit. Le fondateur offre aussi un forfait sur mesure aux entreprises à la recherche d'une activité pour développer l'esprit d'équipe.

L'activité sera offerte tous les jours de la semaine, si les conditions climatiques le permettent. Les prix varient selon le nombre de participants dans le canot, entre 195 et 225 $ par personne.

Pour info : **www.canotaglaceexperience.ca**



L'entreprise Canot à glace expériences, pilotée par Julien Harvey, proposera un «baptême des glaces» à l'Anse au Foulon. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

UN EMPLOYÉ HEUREUX EST UN EMPLOYÉ
PERFORMANT!

PARTENAIRE SERVICES RH

Dans un contexte de rareté de main-d'œuvre, de bonnes pratiques en ressources humaines sont nécessaires pour fidéliser vos employés et assurer la croissance de votre entreprise.

« *Une approche humaine centrée sur la collaboration, l'écoute et la flexibilité* »

– **Véronique Charest,**
responsable marketing et ressources humaines chez PCI Automatisation Industrielle



Avec la participation financière de : Québec

Nous aidons les PME
dans leurs pratiques RH

cpq.qc.ca/Partenaire-Services-RH
1 844 950-PSRH (7774)

50 CPQ PROSPÉRER ENSEMBLE

0020465

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2545,29 points

en hausse de

14,53 points ou

0,57 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
Ferm : cours à l'arrêt de transactions.
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
● : Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
A à C			
5NPlusInc	VNP 57	2.05	-0.15
AberdeenAsia-P	FAP 93	3.42	+0.04
AberdeenIntIJ	AAB 44	0.04	0.00
AbsoluteSoftwa	ABT 25	7.80	-0.01
AcadianTimberC	ADN 11	16.22	-0.04
AcastaEnterpr	AEF 26	0.57	0.00
Acerus Pharmac	ASP 137	0.08	-0.01
AcuityAds Hold	AT 474	1.15	-0.08
AdvantageOil&	AAV 2085	2.45	+0.11
Aecon Group	ARE 266	19.06	+0.20
AEternaZentari	AEZS 13	1.38	+0.11
Africa Oil Cor	AOI 596	1.38	-0.03
AGFManagementB	AGF.B 43	5.86	+0.02
AgGrowIntInc.	AFN 66	42.39	-0.33
Agnico-EagleMi	AEM 787	77.71	-0.70
Aimia Inc.	AIM 137	3.70	-0.06
Airboss	BOS 15	8.18	-0.17
AirCanadaCIA	AC 1390	47.06	-0.22
Alacer Gold Co	ASR 902	6.56	-0.12
AlamosGoldInc	AGI 996	7.05	-0.07
AlarisRoyaltyC	AD 164	20.06	+0.20
AlbionPete	FF 213	0.23	-0.01
Alcanna Inc.	CLIQ 35	4.30	-0.08
●Alderon Iron O	IRON 32	0.19	-0.01
Aleafia Health	ALEF 184	0.72	+0.01
AlgonquinPower	AQN 2177	17.65	-0.27
AlimentationCA	ATD.A 6	39.42	+0.20
AlimentationCB	ATD.B1702	39.20	+0.15
AlmadenMineral	AMM 34	0.64	-0.01
Almonty Indust	AII 92	0.64	-0.02
AltaGas Canada	ACI 142	33.47	0.00
AltaGas Ltd.	ALA 725	19.57	+0.23
AltiusMinerals	ALS 52	10.70	-0.11
Altus Group Li	AIF 98	36.70	+0.40
Americas Gold	USA 259	3.78	-0.11
AmerigoResourc	ARG 13	0.74	0.00
AmorfixLifeJ	PMN 392	0.20	0.00
AnacondaMining	ANX 184	0.21	+0.01
Andrew Peller	ADW.A 84	12.34	-0.15
Aphria Inc.	APHA 2064	6.76	+0.03
AquilaResource	AQA 5	0.17	-0.01
ARCResourcesEx	ARX 3625	6.16	-0.09
ArgonautGoldLt	AR 125	2.04	-0.09
Arifzia Inc. S	ATZ 232	19.27	+0.13
AsankoGoldInc.	AKG 78	1.15	0.00
AscotRes	AOT 83	0.54	-0.04
●AtcoLtdCIIN	ACO.X 432	49.30	+0.86
AthloneEg	ATH 719	0.46	+0.02
AtlanticPower	ATP 29	3.12	+0.06
Atrium Mortgag	AI 37	13.93	-0.07
ATS Automation	ATA 162	18.61	+0.03
Aurinia Pharma	AUP 40	6.93	+0.34
Aurora Cannabi	ACB 5322	4.93	+0.21
AuroraEne	AXU 324	2.22	-0.15
AutoCanadaInc	ACQ 78	8.13	+0.06
AvalonRareMeta	AVL 418	0.06	0.00
Avesoro Resour	ASO 6	1.66	0.00
Avicanna Inc.	AVCN 17	3.64	-0.05
AvinoS&G	ASM 79	0.65	-0.06
B2GoldCorpJ	BTO 4569	4.55	0.00
BadgerIncomeFn	BAD 150	40.00	+0.21
BallardPowerSy	BLDP 283	7.55	-0.08
BalmoralResLtd	BAR 115	0.22	-0.02
BankofMontreal	BMO 2921	99.21	+0.78
BankofNovaSco	BNS 1567	76.38	+0.16
BarrickGoldCor	ABX 3500	21.78	-0.14
Baylin Technol	BYL 66	2.20	+0.04
Baytex Energy	BTE 4479	1.69	+0.09
BCE	BCE 1019	62.64	+0.13
BELLUSHealthIn	BLU 18	9.13	+0.12
Belo Sun Minin	BSX 181	0.47	-0.02
BengalEnergyLt	BNG 91	0.08	+0.02
●BevoAgro	ZENA 1851	0.20	0.00
Birchcliff	BIR 1336	2.29	+0.01
BirdConstrInc	BDT 24	6.12	-0.15
Black Iron Inc	BKI 199	0.09	0.00
BlackBerry	BB 1490	7.29	-0.09
BlackDiamondGr	BDI 7	1.75	+0.04
BMOIndiaEqHed	ZID 10	27.82	-0.16
BNKPetroleumIn	BKX 5	0.12	0.00
BombardierCIA	BBD.A 147	1.95	-0.02
BombardierCIB	BBD.B6899	1.92	-0.03
Bonavista Ener	BNP 329	0.58	-0.01
BonterraEnergy	BNE 110	3.74	-0.04
BoralexIncCl	BLX 364	21.74	-0.02
BramptonBrickA	BBL.A 19	6.30	0.00
Bri-ChemCor	BRY 24	0.09	0.00
●Brompton Europ	EDGF 7	10.24	-0.09
Brompton Globa	HIG 18	9.02	-0.13
Brompton Oil S	OSP 20	1.38	+0.02
BromptonLifeSp	LCS 35	5.49	+0.05
BromptonSpltBa	SBC 8	13.21	-0.04
Brookfield Ass	BAM.PF.B 6	18.17	+0.19
Brookfield Ass	BAM.PF.F 6	18.20	-0.05
Brookfield Ass	BAM.PF.J 10	24.81	+0.10
BrookfieldRIEs	BRE 16	14.90	-0.02
●BrookfldAsseta	BAM.A 851	73.67	-0.32
●BRP Inc. Subor	DOO 239	59.19	-0.72
BurconNutrasci	BU 195	1.01	+0.04
CAE	CAE 281	33.33	-0.33
CaEngySeTechCo	CEU 341	1.87	+0.02
Caldwell Partn	CWL 10	1.25	-0.03
Caledonia	CAL 19	10.85	-0.15
CalfracWellSer	CFW 26	1.27	+0.04
CalibreMng	CXB 244	0.80	-0.01
Callidus Capit	CBL 31	0.74	0.00
CamecoCorporat	CCO 671	12.92	-0.23
CanaccordFinan	CF 91	5.61	+0.05
CanacolEgy	CNE 330	4.81	+0.09
Canada Goose H	GOOS 647	56.35	-1.83
CanarcResource	CCM 73	0.07	-0.01
Candente Coppe	DNT 29	0.04	0.00
Canfor Pulp Pr	CFX 23	8.55	+0.05
CanforCorporat	CFP 513	15.88	0.00
CanGenInvesLtd	CGI 13	23.92	-0.24
CanNatrResLtd	CNQ 1734	34.85	-0.08
CannTrust Hold	TRST 481	1.56	-0.07
Canopy Rivers	RIV 264	1.60	+0.04
CanPacRawayLtd	CP 310	310.03	+0.18
CanTireCorLtd	CTC.A 253	143.97	-0.04
CanUtilityLtd	CU 492	39.45	+0.38
CanWelHoldings	CWX 69	4.64	+0.05
●CanWestBnk	CWB 159	33.97	+0.21
CanZincCorp	NZC 338	0.08	0.00
CapitalPowerCo	CPX 251	31.51	-0.01
CapstoneMining	CS 1174	0.58	-0.01
Cardinal Energ	CJ 256	2.15	+0.05
Cardiol Therap	CRDL 13	3.18	+0.17
Cargojet Inc.	CJT 81	100.48	-1.24
●Cascades	CAS 244	13.28	+0.30
CathedralEngyS	CET 19	0.26	-0.01
CCLIndustriesB	CCL.B 198	55.00	-0.13
CelesticaIncSV	CLS 382	10.04	-0.06
CenovusEnergyI	CVE 2813	11.92	+0.21
CentaminEgyptO	CEE 7	1.96	-0.05
CenterraGoldIn	CG 806	10.29	-0.36
CentricHealthJ	CHH 35	0.16	0.00
●Century Global	CNT 29	0.10	0.00
CequenceEnergy	CQE 24	0.22	-0.05
Ceridian HCM H	CDAY 60	65.29	-0.43
CervusEquip	CERV 9	8.20	-0.07
CGIGroupCIAS	GIB.A 456	102.06	-0.43
Chalice Gold M	CXN 42	0.17	+0.01
Champion Iron	CIA 527	1.81	+0.02
Charlotte?s We	CWEB 255	15.47	+0.35
ChesswoodIncom	CHW 68	11.05	+0.01
China Gold Int	CGG 49	1.08	-0.03
●Chinook Energy	CKE 149	0.04	-0.01
●Chorus Aviatio	CHR 660	8.02	+0.14
CI First Asset	FLI 21	11.37	+0.08
CI First Asset	CGXF 9	11.68	-0.24
CIBC	CM 1137	114.28	+0.76
CIFinCorp.	CIX 255	19.88	-0.06
●CineplexGalaxy	CGX 195	22.34	-0.08
CipherPharmaJ	CPH 15	1.17	-0.01
Clean TeQ Hold	CLQ 15	0.22	0.00
Clearwater Sea	CLR 453	5.10	-0.12
CLifComSpltCo	LFE 58	3.58	+0.08
CNationRwayCo	CNR 1730	123.33	+1.27
CogecoCableInc	CCA 113	109.52	-2.68
CogecoIncSV	CGO 11	99.50	-2.82
ColaborGroupIn	GCL 183	0.49	-0.03
Colliers Inter	CIGI 88	88.33	+0.42
ColumbusGld	CGT 19	0.14	-0.01
Com Dev	CDV 34	0.34	0.00
ComputerModell	CMG 16	7.26	-0.01
Condor Gold pl	COG 10	0.34	0.00
Condor Petrole	CPI 17	0.35	-0.03
Conifex Timber	CFF 21	0.44	-0.07
ConstellationS	CSU 64	1263.34	-42.53
Continental Go	CNL 319	4.04	-0.07
CopperMountain	CMMC 675	0.61	+0.01
CorbyDistiller	CSW.A 11	16.10	+0.13
CoroMiningCorp	COP 152	0.09	0.00
CorridorResour	CDH 28	0.74	0.00
CorusEntrtrtmntB	CJR.B 196	5.16	+0.06
Corvus Gold In	KOR 63	1.79	-0.03
CottCorp	BCB 122	17.22	+0.10
CrescentPointC	CPG 4781	5.23	+0.08
Crescita Thera	CTX 49	0.98	0.00
CrewEnerg	CR 587	0.50	0.00
CRH Medical Co	CRH 32	3.94	-0.01
CrocodileGldCo	KL 963	59.92	+0.61
Cronos Group I	CRON 697	10.87	+0.26
CtiSunMin	CSM 51	0.06	0.00
CymbriaCorpCl	CYB 8	53.45	+0.05
D à G			
D-Box Technolo	DBO 78	0.14	0.00
DeeThreeEx	GXO 38	0.49	-0.01
DejourEntDEJ	DXI 105	0.04	0.00
DelphiEnergyCo	DEE 318	0.06	0.00
Delta 9 Cannab	DN 85	0.57	+0.03
DenisonMinesCo	DML 73	0.62	+0.01
Descartes	DSG 99	51.20	-1.10
DetourGoldCorp	DGC 1044	19.74	-0.71
DHX Media Ltd.	DHX.RT775	0.09	-0.01
DHXMedia	DHX 170	1.84	-0.10
DIRTT Environm	DRT 23	6.08	+0.02
Diversified Ro	DIV 895	3.00	-0.09
DivGrowthSplt	DGS 79	5.09	+0.07
Dividend Selec	DS 21	7.36	+0.01
Dividend15Spli	DF 12	4.90	0.00
Dividend15Splt	DFN 148	8.43	+0.05
Docebo Inc.	DCBO 5	15.03	-0.31
DollaramaInc	DOL 437	45.65	+0.28
DomtarCorporat	UFS 47	50.07	+1.44
DorelIndIncB	DII.B 93	4.94	-0.06
●DREAM Unlimite	DRM 23	10.27	+0.02
DundeeCorpCl	DC.A 29	0.97	-0.04
DundeePrecious	DPM 196	4.35	-0.20
DynacorGoldMin	DNG 67	1.58	-0.05
EasternPlatinu	ELR 22	0.29	+0.02
EastmainResour	ER 271	0.12	0.00
easyhomeLtd	GSY 172	60.93	-2.18
ECN Capital Co	ECN 443	4.65	+0.02
EcoSynthetix I	ECO 24	2.79	+0.02
EGIFinancialHl	EFH 8	6.10	0.00
EldoradoG	ELD 1249	11.77	-0.01
Elevoravalnc	EFL 30	0.21	-0.01
●Element Fleet	EFN 1005	11.53	+0.19
EmcMetalsCorp	SCY 28	0.11	-0.01
EmeralInCorpora	EMA 2759	53.37	-0.56
EmpireCoCIAN	EMP.A 521	34.30	+0.08
Enbridge	ENB 2581	48.60	+0.12
Enbridge Inc.	ENB.PF.C 17	15.60	+0.14
Enbridge Inc.	ENB.PF.V 8	18.40	-0.04
Enbridge Inc.	ENB.PF.E 7	15.70	+0.15
Enbridge Inc.	ENB.PF.G 15	15.80	+0.19
●Enbridge Inc.	ENB.PF.K 10	24.38	+0.19
Enbridge Inc.	ENB.PF.A 16	15.71	+0.25
EnCanaCorporat	ECA 26130	6.35	+0.48
EndeavourFin	EDV 911	25.22	+2.02
EndeavourSilve	EDR 744	2.97	-0.36
Enerflex Ltd.	EFX 187	10.99	-0.06
EnergyFuelsInc	EFR 103	2.73	-0.01
Enerplus Corpo	ERF 1025	8.87	+0.33
EnghouseSystem	ENGH 71	37.94	-1.19
EnsignEngyServ	ESI 438	2.93	-0.04
Enterpris	E 10	0.18	+0.01
ENTREC Corpora	ENT 13	0.09	-0.01
EntreeGoldInc	ETG 15	0.27	+0.01
●Equitable Grou	EQB 57	115.99	+1.00
ErdeneRes	ERD 7	0.19	+0.01
Ero Copper Cor	ERO 409	18.55	+0.77
Essential Ener	ESN 60	0.28	-0.02
Euro Sun Minin	ESM 973	0.33	-0.01
EuromaxRes	EOX 26	0.04	0.00
Evertz Tech	ET 14	18.14	+0.08
exactEarth Ltd	XCT 5	0.26	-0.05
ExcellonResour	EXN 139	1.01	+0.01
Excelsior Mini	MIN 35	0.98	-0.02
ExchangeIncome	EIF 105	40.19	-0.09
ExcoTechnologi	XTC 28	7.88	-0.03
ExtendicareREI	EXE 206	8.75	-0.14
FairfaxFinanci	FFH 29	577.74	+6.03
Fiera Capital	FSZ 135	10.92	+0.18
Fin15SplitII	FFN 88	5.93	+0.05
Financial15Spl	FTN 80	6.95	+0.09
FinningInt'lIn	FTT 824	25.56	+1.80
FiranTechGrpC	FTG 17	3.80	+0.03
Fire & Flower	FAF 267	0.99	-0.02
FirmCapMortgag	FC 39	14.30	+0.05
First Capital	FCR.IR 96	11.37	-0.10
FirstAssetREIT	RIT 51	18.68	-0.14
FirstCapitalRe	FCR 229	21.70	-0.08
FirstMajesticJ	FR 829	13.35	-0.68
FirstNat'lFin	FN 29	42.51	-0.49
FirstQuantumMn	FM 4724	12.90	+0.39
FirstService C	FSV 51	116.26	+1.86
Fission Uraniu	FCU 573	0.30	-0.01
ForacInt'lSA	FAR 54	0.41	0.00
●ForsysMetalsCo	FSY 552	0.12	-0.04
FortisInc	FTS 1939	53.15	-1.01
FortressPaperL	FGE 10	0.04	+0.01
FortunaSvrFVI	FVI 547	3.94	-0.27
FortuneMineral	FT 40	0.08	+0.01
Franco-NevadaC	FNV 611	126.05	-1.15
Freegold Ventu	FVL 12	0.07	0.00
Freehold Royal	FRU 334	6.87	+0.01
Freshii Inc. C	FRII 13	2.81	0.00
Frontera Energ	FEC 81	11.50	+0.15
GeorgeWestInt	GH 24	8.12	+0.01
GDI Integrated	GDI 27	30.05	+0.23
Gear Energy Lt	GXE 176	0.43	+0.01
GeneNewsL	SZLS 16	0.08	0.00
●GenworthMICana	MIC 148	54.03	+0.47
Georgetown	AUG 141	1.84	-0.08
GeorgeWestLtd	WN 143	102.98	+0.09
●Gibson Energy	GEI 1305	24.60	+1.28
GildanAct	GIL 1000	35.30	+0.10
GlacierMediaIn	GVC 68	0.64	-0.01
●GLGLifeTe	GLG 10	0.16	0.00
GlobexMiningEn	GMX 27	0.35	-0.04
GmpCapitalInc	GMP 58	2.25	-0.03
GoGold Resourc	GGD 157	0.59	0.00
Gold Standard	GSV 55	1.03	-0.01
GoldenStarReso	GSC 44	4.12	-0.06
●Goldgroup Mini	GGA 10	0.03	-0.01
Goldmining Inc	GOLD 84	1.03	-0.03
GoldMoney Inc.	XAU 40	2.10	+0.02
Goodfood Marke	FOOD 18	2.29	+0.03
Gran Colombia	GCM 194	4.76	-0.19
GranTierraEner	GTE 1355	1.53	-0.07
Great-WestLife	GWO 717	32.41	+0.08
●GreatCdnGaming	GC 754	38.30	-3.16
●Greenbrook TMS	GTMS 20	2.06	-0.21
●GrtPateSilvLtd	GPR 246	0.64	-0.01
GuyanaGol	GUY 839	0.49	-0.03
GVICCommunCIB	GCT 13	0.12	0.00
H à M			
Hardwoods Dist	HDI 42	13.16	+0.05
HarteGold	HRT 3005	0.15	-0.04
Harvest Brand	HBF 16	9.50	-0.01
Harvest Energy	HPF 5	4.09	-0.02
Harvest Health	HHL 59	7.61	-0.02
Harvest Tech A	HTA 18	10.75	-0.01
●Helius Medical	HSM 26	1.58	-0.15
Heroux Devtek	HRX 14	17.27	+0.06
●HEXO Corp.	HEXO 1985	2.70	-0.02
HighArcticEngy	HWO 45	2.25	-0.01
HighLinerFoods	HLF 45	9.11	-0.05
●HomeCapitalGro	HCG 410	27.97	+0.35
HorizonNthLogs	HNL 149	0.99	+0.04
Horizons Natur	HNY 13	11.11	+0.11
Horizonte Mine	HZM 231	0.07	-0.01
HudBayMinerals	HBM 1157	5.25	+0.10
Hudson's Bay C	HBC 928	9.90	-0.03
HuskyEnergyInc	HSE 2710	10.18	+0.38
Hut 8 Mining C	HUT 53	1.84	-0.04
Hydralogic	HLS 15	15.26	+0.06
Hydro One Limi	H 438	24.14	-0.30
●IA Financial C	IAG 105	64.77	+0.42
IamgoldCorpora	IMG 1160	4.90	+0.02
●IGMFinanc	IGM 172	39.60	+0.17
Immonovaccin	IMV 26	3.44	-0.18
ImperialMetals	III 8	2.02	+0.04
ImperialOilLtd	IMO 1312	34.84	+1.08
IndigoBooks&M	IDG 89	4.40	0.00
InMed Pharmace	IN 48	0.27	+0.01
InnergexRenewE	INE 372	16.51	+0.01
Int'lForestCl	IFP 169	15.62	-0.32
Int'lTowerHill	ITH 7	0.71	-0.04
Intact Financi	IFC.R 66	132.50	+0.27
IntactFinCorp	IFC 251	133.09	+0.07
Intellipharmac	IPCI 19	0.16	+0.01
Inter Pipeline	IPL 988	22.14	-0.08
International	IPCO 11	5.07	+0.17
InterfacePolym	ITP 188	17.19	-0.04
IntrinsycSoftw	ITC 183	1.53	0.00
Invesque Inc.	IVQ 10	9.14	+0.08
INVMetalsInc.	INV 48	0.42	+0.01
IPL Plastics I	IPLP 23	8.87	+0.18
iShares Core M	XEF 30	31.26	+0.02
iShares Core M	XEC 23	26.84	+0.16
iShares Core S	XUS 35	50.55	-0.01
iShares Silver	SVR.C 5	9.14	-0.17
IvanhoeMinesLt	IVN 1107	3.65	+0.10
Jaguar Mining	JAG 1043	0.12	0.00
Jamieson Welln	JWEL 102	23.94	+0.39
JustEnergyInc	JE 410	2.68	0.00
Karnalyte Reso	KRN 19	0.18	-0.01
KatangaMi	KAT 448	0.35	0.00
Kelso Technolo	KLS 30	1.05	+0.05
KelsoEnergyInc	KEL 1029	3.25	+0.03
KerrMinesInc.	KER 70	0.14	0.00
Kew Media Grou	KEW 12	6.00	-0.05
KeyeraFacciliti	KEY 696	30.85	-0.28
●Kinaxis Inc.	KXS 158	97.39	-0.81
Kinder Morgan	KML 46	14.18	-0.01
KinrossGo	K 3977	6.30	+0.01
Knight Therape	GUD 243	8.46	+0.03
KP Tissue Inc.	KPT 10	8.80	0.00
Labrador Iron	LIF 289	23.13	+0.48
LaramideResour	LAM 86	0.22	-0.01
LargoRes	LGO 207	1.32	+0.04
LaurentianBank	LB 85	45.89	+0.04
Leagold Mining	LMC 229	2.44	-0.04
Leon's Furnitur	LNF 18	15.75	+0.05
Liberty Gold C	LGD 201	0.90	+0.05
Life&BancSpli	LBS 90	8.03	+0.03
Lightspeed POS	LSPD 250	31.85	-1.72
Linamar	LNR 125	44.53	+0.04
LisWldSeCacorp	SIA 266	18.54	-0.32
LoblawCom	L 444	68.97	-0.14
LoncorResI	LN 19	0.36	-0.01
LorusTher	APS 9	2.96	-0.05
●LucaraDia	LUC 826	0.94	-0.12
Lundin Gold In	LUG 150	7.48	-0.23
LundinMin	LUN 4424	7.50	+0.50
LydianInt	LYD 304	0.07	0.00
M Split Corp.	XMF.A 10	0.22	+0.03
MacDonaldDettw	MAXR2184	14.55	+1.51
MadisonPacifC	MPC.C 11	3.06	0.00
MagellanAerosp	MAL 12	16.00	+0.01
Magna Internat	MG 894	74.07	+0.23
MAGSilver	MAG 307	12.38	-0.37
MajorDrillingG	MDI 140	5.37	-0.14
MandalayRes	MND 14	0.77	-0.03
●Manulife	MFC 4665	25.25	+0.13
Maple Leaf Fd	MFI 958	24.01	+0.88
Marathon Gold	MOZ 253	1.55	-0.07
MarretInvestBn	FIG 44	11.00	-0.02
MartinrealInt'l	MRE 159	11.03	-0.07
MAV Beauty Bra	MAV 27	5.45	-0.07
Maverix Metals	MMX 18	5.01	-0.01
MawsonRes	MAW 85	0.14	-0.01
MaximPowerCorp	MXG 13	1.60	+0.03
MBNCorporation	MBN 6	6.60	+0.01
●MCANMortgageCo	MKP 40	16.59	+0.19
McEwen Mining	MUX 291	2.21	-0.09
Mediagrifinter	MDF 6	7.12	+0.14
Medical Facili	DR 210	7.83	-0.23
Medicenna Ther	MDNA 197	1.32	+0.03
MediPharm Labs	LABS 1931	4.92	+0.39
MEG Energy Cor	MEG 2401	5.51	-0.07
MegaUraniumLtd	MGA 75	0.09	+0.01
MethanexCorpor	MX 618	53.61	+1.03
Metro Inc.	MRU 350	55.04	+0.04
Midas Gold Cor	MAX 64	0.55	-0.03
Middlefield He	LS 11	10.11	-0.12
Middlefield RE	IDR 9	14.36	-0.20
MincoSilverCor	MSV 25	0.70	0.00
Mogo Inc.	MOGO 13	3.85	-0.10
Monarch Gold C	MQR 167	0.23	0.00
MonetaPorcupin	ME 165	0.11	-0.01
Morneau Shepel	MSI 72	31.81	-0.01
MountainProvin	MPVD 66	1.11	-0.10
MTYFoodGr	MTY 59	52.58	+0.32
MullenGroupLtd	MTL 251	8.62	+0.12
N à Q			
●Nat'lBank	NA 898	68.56	+0.31
NemaskaExpl	NMX 357	0.21	+0.01
Neo Performanc	NEO 13	12.59	+0.15
NeptuneTech	NEPT 45	4.46	-0.03
NevadaCopperCo	NCU 384	0.20	+0.01
NewGoldIncJ	NGD 966	1.38	-0.05
NewMillenni	NML 157	0.06	-0.01
Newmont Goldco	NGT 323	49.46	-1.81
Nexa Resources	NEXA 5	12.31	+0.32
NexGen Energy	NXE 193	1.77	+0.01
NextSource Mat	NEXT 204	0.06	+0.01
NFI Group Inc.	NFI 233	29.03	-0.67
NGExResourcesI	JOSE 38	0.61	+0.01
Nighthawk Gold	NHK 204	0.41	-0.01
NioCorp Develo	NB 83	0.65	+0.02
NorAmePaladLtd	PDL 87	19.64	-0.01
NorbordInc	OSB 341	37.28	-0.83
NornDynMinLtd	NDM 218	0.82	-0.01
Northland Powe	NPI 518	25.91	+0.21
NorthlandPwrIn	NPI.R 22	25.88	+0.19
NovaGoldResour	NG 210	8.91	-0.24
NRAmEngyParInc	NOA 51	15.29	-0.60
Nutrien Ltd	NTR 1673	65.58	+0.75
NuVistaEnergyL	NVA 802	2.23	+0.06
NuvoResearchIn	NRI 29	0.39	-0.01
●OceanaGoldCorp	OGC 2747	2.74	-0.20
Oncolytic	ONC 394	1.52	-0.22
OnexCorp	ONEX 101	80.36	+0.35
OpenText	OTEX 519	53.96	-0.29
OpsensInc	OPS 6	0.89	+0.03
Organigram Hol	OGI 1067	4.57	+0.24
OrocobreLtd	ORL 8	2.43	-0.05
OrvanaMin	ORV 549	0.18	0.00
Osisko Gold Ro	OR 448	12.16	-0.64
Osisko Mining	OSK 317	2.74	-0.04
Painted Pony E	PONY 330	0.74	+0.05
PanAmericanSil	PAAS 326	21.82	-0.17
ParamountResCl	POU 250	5.79	+0.05
ParexResIn	PXT 385	19.22	-0.03
Park Lawn Corp	PLC 167	28.23	-1.39
Parkland Fuel	PKI 775	44.79	+0.95
PasonSystemsIn	PSI 343	14.44	+0.05
Patriot One Te	PAT 207	1.63	+0.01
Pattern Energy	PEGI 70	35.69	+0.14
PembinaPipcorp	PPL 985	46.70	-0.05
PengrowthEnerg	PGF 2106	0.05	+0.00
PennWestEnergy	OBE 117	0.84	-0.03
Perpetual Ener	PMT 25	0.13	+0.01
PerseusMiningO	PRU 270	0.79	-0.05
●Petrus Resourc	PRQ 37	0.16	-0.01
Peyto Explorat	PEY 2329	3.03	+0.03
PFB	PFB 6	11.05	+0.01
PhotonCtr	PHO 67	1.12	0.00
PHXEngServCorp	PHX 10	2.57	-0.03
PineCliff	PNE 594	0.13	0.00
Pinnacle Renew	PL 48	7.45	-0.09
Pivot Technolo	PTG 125	1.61	+0.06
PizzaPizzaInc	PZA 42	9.44	-0.05
PlatinumGrpMet	PTM 11	1.86	-0.05
PolymetMiningJ	POM 6	0.42	+0.02
Posera-HDXLtd	PAY 154	0.06	-0.02
PowerCorp	POW 731	31.04	-0.04
PowerFinancial	PWF 368	31.70	+0.18
Prairie Provid	PPR 860	0.06	+0.01
PrairieSky Roy	PSK 769	13.60	+0.11
Precision Dril	PD 708	1.49	-0.02
PremierGoldMin	PG 563	2.13	-0.05
PremiumBrandsH	PBH 95	86.62	+1.94
PremiumIncomeC	PIC.A 27	6.35	-0.01
Pretium Resour	PVG 773	11.41	-0.59
ProphecyRes	PCY 70	0.43	-0.01
Purpose Floati	FLOT 10	8.33	0.00
PwrtechUranium	AZZ 63	0.15	-0.01
Quarterhill In	QTRH 132	1.73	-0.04
QuebecorIncCIB	QBR.B 233	30.27	-0.08
QuesterreCorp	QEC 14	0.18	0.00
R et S			
RamPower,Corp	PIF 31	13.35	-0.21
Real Matters I	REAL 298	11.10	+0.03
●Recipe Unlimit	RECP 6	23.20	+0.10
RedMileCap	QLA 24	1.58	-0.08
●Reitman'sCanad	RET 7	1.80	-0.06
●Reitman'sCdaA	RET.A 57	1.78	-0.20
Resolute Fores	RFP 13	5.17

La Chine rouvre ses frontières à la viande canadienne

JULIEN ARSENAULT
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Près de quatre mois après avoir fermé son marché aux importations canadiennes de porc et de bœuf, la Chine a finalement décidé de mettre fin à l'interdiction ayant fait perdre plusieurs millions de dollars à des milliers d'agriculteurs au pays.

Confirmée mardi par le gouvernement Trudeau, cette nouvelle a été saluée par les Éleveurs de porcs du Québec ainsi que les Producteurs de bovins du Québec.

«Nous avons calculé qu'il y avait un manque à gagner d'environ 119 millions $ uniquement pour les producteurs, a souligné le président des Éleveurs de porcs du Québec, David Duval, au cours d'un entretien téléphonique. C'est beaucoup d'argent.»

En 2018, la valeur des exportations de l'industrie québécoise du porc à destination de l'Empire du Milieu s'est chiffrée à 283 millions $.

RAISON INEXPLIQUÉE

La Chine n'a pas précisé les raisons l'ayant incité à lever l'interdiction, mais le pays est actuellement frappé par une épidémie de peste porcine africaine, ce qui lui complique la tâche en matière d'approvisionnement.

Dans l'immédiat, ce sont surtout les transformateurs qui vont profiter du retour à la normale, a souligné M. Duval. Pour les producteurs, les prix, fixés sur le marché américain, continuent de souffrir de la guerre commerciale sino-américaine.

Chez Olymel, pour qui la Chine constitue le plus important marché en matière de volumes d'exportation, le soulagement était palpable.

«Au Québec, la production de produits demandés par les Chinois a repris dès aujourd'hui», a indiqué son porte-parole, Richard Vigneault, en ajoutant que l'interdiction avait engendré des pertes de plusieurs millions de dollars chaque semaine.

Pour les Producteurs de bovins du Québec, la décision des autorités chinoises constitue une «excellente nouvelle», puisque l'interdiction avait mis un frein à ce qui s'annonçait comme une bonne année.

«Les prix se raffermissaient au printemps et il y avait une forte demande en provenance de la Chine, a souligné leur président, Claude Viel. On semblait être sur une lancée pour l'année, puis, du jour au lendemain, les livraisons ont cessé.»

«Nous continuerons de travailler en étroite collaboration avec les producteurs et les transformateurs de bœuf et de porc dans les jours et les semaines à venir pour assurer la reprise des échanges»

— Jim Carr, ministre du Commerce international et Marie-Claude Bibeau, ministre de l'Agriculture

DÉBUT PRINTANIER

C'est au printemps que la dispute a débuté, lorsque Pékin affirmait avoir relevé des lacunes dans le processus de certification des produits canadiens. Les douaniers chinois auraient découvert des traces de ractopamine, une substance interdite dans 160 pays, dans une livraison de produits porcins en provenance du Canada.

L'interdiction a été décrétée le 25 juin.

La décision des autorités chinoises s'ajoutait à d'autres mesures apparemment de rétorsion après l'arrestation, en décembre dernier, à Vancouver, de Meng Wanzhou, une dirigeante du géant chinois des télécommunications Huawei.

Mardi après-midi, on ignorait toujours certains détails, comme le moment exact où il serait possible pour les agriculteurs canadiens de recommencer à exporter de la viande vers la Chine.

«Nous continuerons de travailler en étroite collaboration avec les producteurs et les transformateurs de bœuf et de porc dans les jours et les semaines à venir pour assurer la reprise des échanges», ont fait savoir le ministre du Commerce international, Jim Carr, ainsi que sa collègue à l'Agriculture, Marie-Claude Bibeau, dans une déclaration conjointe.

Sur son compte Twitter, le premier ministre Justin Trudeau a indiqué qu'il s'agissait d'une «bonne nouvelle pour les agriculteurs canadiens» en plus de souligner la contribution de Dominic Barton, le nouvel ambassadeur canadien en Chine.

D'AUTRES DOSSIERS

Malgré tout, les tensions diplomatiques persistent toujours entre Pékin et Ottawa, puisque les permis d'exportation des producteurs canadiens de canola ont été suspendus en mars par la Chine, qui affirme que leur marchandise était contaminée.

Le Canada exporte environ 40 % de ses produits de canola en Chine. Les exportations de semences de canola vers la Chine ont atteint une valeur de 2,7 milliards $ en 2018, selon le Conseil canadien du canola.

De plus, deux Canadiens, Michael Kovrig ainsi que Michael Spavor, sont toujours détenus en Chine, en raison d'allégations d'espionnage. Leur détention est largement considérée comme une représaille pour l'arrestation de M^me^ Wanzhou. Depuis qu'il est en poste, M. Barton a rencontré MM. Kovrig et Spavor.

L'industrie porcine au Québec

- Plus de 45 pour cent du porc exporté par le Canada provient du Québec
- Près de 26 500 emplois dans la filière porcine
- Contribution de 1,45 milliard $ au produit intérieur brut du Québec
- En 2016, 80 pays ont importé des produits québécois du porc

(Source : Éleveurs de porcs du Québec)

L'INDUSTRIE BOVINE AU QUÉBEC

- 14 500 producteurs
- 6500 emplois
- 515 millions $ d'impact économique au Québec

(Source : Producteurs de bovins du Québec)

› NOUVELLE IMAGE POUR NERO BIANCO



Le Groupe Nero Bianco a décidé de célébrer ses 35 ans d'existence en se payant une cure de jeunesse de 2,5 millions $. Au coeur du projet : le nouveau magasin phare de la marque, situé aux Promenades Beauport, maintenant deux fois plus grand. Il a été inauguré mardi, en présence du coprésident du groupe, Jean-François Transon. On souhaite y véhiculer une image «classique et moderne» qui inspirera l'aménagement de cinq nouvelles boutiques prévu dans les prochaines années, et le réaménagement des boutiques existantes, pour 1,5 million $. Pour l'instant, le détaillant de chaussures exploite 15 bannières Nero Bianco et 30 succursales Club C. L'entreprise a aussi investi la somme de 1 million $ dans la rénovation de son centre de distribution de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, où est situé son siège social. **Visionnez notre vidéo dans notre application ou sur lesoleil.com** ISABELLE HOUDE — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

CLSC NASKAPI
Local Community Service Centre

Tél. : (418) 585-2110
Téléc. : (418) 585-3126

RECHERCHONS INFIRMIER(S) INFIRMIERERE(S)
Établissement nordique milieu Autochtone

Dynamisme, jugement, autonomie professionnel, leadership, ouverture culturelle
Milieu de vie et de travail exceptionnel !

Poste: Temps complet et Temps partiel régulier (clinique)
Salaires : Milieu conventionné / Primes du nord
Secteur : Kawawachicamach / Schefferville

Responsabilités :
- Réceptions et traitements de la clientèle contexte De rôle élargie.
- Participation et gestion des divers programmes de dépistages.
- Promotion et application des programmes de santé des services courants.
- Promotion et application des activités de santé générale.
- Assurer les services de gardes 24/7.
- Participation à la bonne marche des activités du CLSC.

Postulez des maintenant !

A/S : CHEF des Programmes
CP. 5154 Kawawachicamach (QC) G0G2Z0
daniel.goudreault.09nskp@ssss.gouv.qc.ca

0020744



Nathalie Simard s'est présentée sur la scène de la salle Albert-Rousseau avec l'air de celle qui a retrouvé la lumière après en avoir bavé. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

NATHALIE SIMARD

Réconfort et nostalgie



GENEVIÈVE BOUCHARD
gbouchard@lesoleil.com

CRITIQUE

Du réconfort. Voilà ce que Nathalie Simard semble vouloir offrir avec son spectacle retrouvailles *L'amour a pris son temps*. À ses fans et aussi à elle-même... Une sorte de bouillon de poulet musical pour l'âme, en somme. Il faut certes aimer le bouillon de poulet pour y trouver son compte, mais ils étaient visiblement nombreux à en être friands, mardi, à la salle Albert-Rousseau.

Pas trop loin d'où elle est née, la blonde chanteuse s'est arrêtée dans la capitale avec un tour de chant varié et nostalgique, fait de ses vieux succès radio et de reprises puisées dans le répertoire de Boule Noire, Whitney Houston, Jacques Michel, Melissa Etheridge, Prince et on en passe, dont un medley de chansons françaises interprété en première partie et un autre de titres disco gardé pour repartir la machine après l'entracte.

Nous avons été prévenus très tôt que *La danse des canards* ne figurait pas au programme. «On n'est pas dans un mariage, on est dans un party. Et vous le savez, les canards sont partis dans le Sud», a justifié Nathalie Simard, qui n'a quand même pas boudé ses *hits* pour les tout-petits en fin de parcours. «Avant d'aller faire dodo, on va dorloter notre cœur d'enfant», a-t-elle annoncé avant de rouvrir la boîte à souvenirs en projetant le générique d'ouverture du *Village de Nathalie*. Au cœur du pot-pourri figuraient entre autres les thèmes musicaux des dessins animés *Goldorak* et *Maya l'abeille* (qui a même fait une apparition sur scène). L'hymne de *La guerre des tuques*, *L'amour a pris son temps*, a bien sûr été gardé pour dessert.

LA REVANCHE DE NATHALIE

À bien des égards, ce nouveau spectacle Nathalie Simard prend des allures de revanche. Si elle célèbre 40 ans de carrière, la chanteuse admet qu'elle s'est souvent tenue loin des projecteurs au fil de ces décennies. «Mais c'était pour mieux vous revenir», a souligné celle qui a fêté ses 50 ans cette année, en plus d'afficher fièrement une importante perte de poids.

> La chanteuse a été accueillie dans une grosse dose d'amour

La chanteuse se présente sur scène avec l'air de celle qui a retrouvé la lumière après en avoir bavé. Et elle se paye la traite. Avec ses multiples changements de costumes; avec le solide groupe qui l'accompagne, sous la direction de Jean Fernand Girard; avec cette volonté de savourer ce retour sur les planches, de jouer les *rock stars* et de partager sa gratitude à profusion. Disons qu'il n'y a pas que l'amour qui a pris son temps, mardi soir...

On pourrait reprocher à Nathalie Simard de trop longues interventions qui ralentissent indûment la machine. On pourrait noter que la voix perd parfois quelques nuances. On peut interroger la pertinence de ces projections aux airs d'écrans de veille. Mais on peut aussi présumer que les fans présents dans la salle n'ont cure de ces considérations (ou du moins les pardonnent).

Nathalie Simard a été accueillie dans une grosse dose d'amour par un public qui était là pour partager un moment avec elle. Des gens plus âgés qui l'ont vue grandir depuis ses publicités de p'tit poudings, d'autres qui ont poussé en regardant *Le village de Nathalie* ou écoutant en boucle le disque *Mes amis les Câlinours*. Elle le leur a rendu avec cœur.

Même avant l'hommage en mode cantatrice qu'elle rend à ses parents ou l'arrivée sur scène de sa fille Ève — qui a chanté en duo avec sa mère en plus d'offrir *Somewhere Over the Rainbow* en solo —, il régnait déjà une ambiance familiale chez Nathalie Simard.

On envoie un hélico

RICHARD THERRIEN
CHRONIQUE
rtherrien@lesoleil.com



Je ne m'étais jamais senti autant en sécurité dans un visionnement de presse qu'à celui de *Sauvetage ultime*, mardi matin. Peut-être une fois, quand j'ai pris un vol piloté par le commandant Robert Piché, et que la Dre Christiane Laberge faisait partie des passagers. Disons que ça rassure.

À tout moment, mardi, le téléphone aurait pu sonner pour les six membres de l'escouade de recherche et sauvetage de la Sûreté du Québec. Au moins deux d'entre eux auraient dû nous quitter pour aller à la rescousse d'un chasseur perdu en forêt ou pour sortir du pétrin un randonneur trop aventurier. Un quotidien qui diffère passablement du nôtre, et qui nous est montré pour la première fois dans *Sauvetage ultime*, une série de 12 demi-heures, diffusée sur ICI Explora dès le lundi 18 novembre à 22h, à raison de deux épisodes à la suite.

En parallèle, on nous montre chaque semaine des cas bien réels et on s'immisce au camp des recrues, dont sortiront seulement deux agents embauchés. Et attendez de voir ce qu'on leur fait faire, sur des murs d'escalade ou en piscine. Au moins, pas d'humiliation et de cris comme dans *GTI : groupe tactique d'intervention*, la série de Canal D. Certains sacres, mais le sourire n'est jamais bien loin.

On l'a vu dans *De garde 24/7* et dans tous les docuréalités qui peuplent notre télé depuis quelques années : ça nous prend des personnages attachants. Et c'est le cas dans *Sauvetage ultime*, avec le plus loquace d'entre tous, Karl Sasseville, surnommé K2, doyen et fondateur de l'escouade, et ses hommes, Martin Leclerc (Moe), Denis Desruisseaux (DD), Martin Lecomte (TH) et François Gourbil (514). Pourquoi des surnoms? Parce qu'en situation d'urgence, deux Martin, c'est pas pratique. Il n'y a hélas pas encore de femmes, mais ça ne saurait tarder si on en croit l'optimisme de K2.

Le premier épisode démarre lentement avec le sauvetage d'un ermite qui s'est perdu dans le brouillard, sur un sentier de raquettes. Quatre-vingts pour cent des sauvetages se font en hélicoptère en pleine nuit. Ça peut avoir l'air héroïque, mais «c'est pas plus confortable qu'un autobus jaune», fait-on remarquer. Au deuxième épisode, l'escouade porte secours à un adolescent de 17 ans victime d'un accident de véhicule tout terrain aux Monts Valin, dans le nord du Saguenay. À leur arrivée, Olivier, qui ne portait pas de casque, est à peine conscient, babillant quelques mots. L'accident le laissera dans un fauteuil roulant, mais on suivra l'évolution de son état dans la série. Ce sauvetage illustre bien les conditions dans lesquelles ces agents doivent travailler, dans un laps de temps très court. Des vies sont en jeu. Ça prend des nerfs d'acier, mais aussi un calme, un sang-froid qui n'est pas donné à tout le monde. Et ce ne sont souvent pas les plus jeunes qui y parviennent; ce travail, rencontre entre maturité et force psychologique, convient généralement aux gens de plus de 40 ans.

Contrairement aux policiers «réguliers», qui sont rarement bien accueillis par les criminels à qui ils passent les menottes, ceux de l'escouade sont bien souvent reçus avec le sourire de victimes, heureuses d'avoir été retrouvées à temps. Hélas, d'autres n'ont pas survécu, comme cette personne qui se suicide du haut d'un pont en Mauricie. Des images qui ébranlent les agents et restent gravées dans leur mémoire. N'ayez crainte, aucune image ne vous traumatisera; on en montre le moins possible. L'idée est de montrer le travail admirable de ces gens, pas de nous empêcher de dormir. Reste que souvent, on peut souligner l'imprudence de certaines victimes, avec qui les agents doivent avoir de bonnes conversations, et à qui ils remettent des consignes à respecter pour leur prochaine expédition.

Comme l'escalade gagne des adeptes, que ce soit en Gaspésie, dans Charlevoix ou au Saguenay, l'escouade doit se mettre à jour en la matière. On simule entre autres le sauvetage d'une femme victime d'une avalanche — de préférence en 15 minutes, après, c'est risqué — dans les Chics Chocs. Puis, on teste le vertige des recrues sur une structure du pont Jacques-Cartier.

L'équipe du réalisateur Guillaume Sylvestre et de la productrice Renée-Claude Riendeau a dû se faire discrète pour ne pas alourdir le travail de ces hommes. C'est réussi, on croit souvent y être. «Si cette émission peut sauver une vie, notre objectif sera atteint», nous dit Karl Sasseville, qui croit au rôle de prévention, et bien prêt à rembarquer pour une deuxième saison.

CHOIX TÉLÉ

LES INVISIBLES
TVA À 20H
Arlette doit consoler Pascale Bussières, larguée par son amoureux et qui risque de perdre son personnage dans une série.

LES ENFANTS DE LA TÉLÉ
ICI TÉLÉ À 20H
Une spéciale Rémy Girard avec Normand Chouinard, Denis Bouchard, Pauline Martin, Francine Ruel, Louison Danis et Dominique Michel.

NE JAMAIS FAIRE À LA MAISON
V À 20H
Pier-Luc Funk doit conduire une voiture les yeux fermés.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur **therrien.lesoleil.com**



Contrairement aux policiers «réguliers», qui sont rarement bien accueillis par les criminels à qui ils passent les menottes, ceux de l'escouade présentée dans *Sauvetage ultime* sont bien souvent reçus avec le sourire de victimes, heureuses d'avoir été retrouvées à temps. — PHOTO FOURNIE PAR ICI EXPLORA

Delaf chez les Gaulois

Le bédéiste sherbrookois participe à un album hommage à Astérix

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'artiste sherbrookois Marc Delafontaine, alias Delaf, est l'un des deux bédéistes québécois à participer à l'album hommage *Générations Astérix*. En tout, une soixantaine de créateurs ont signé chacun une page dans la brique dessinée qui sera lancée au Québec lundi prochain pour marquer le 60e anniversaire du futé héros à moustache.

«C'est un honneur et un grand plaisir de mettre ma griffe à ce projet. J'avais l'impression d'être un petit gars à qui on donnait la permission de s'amuser avec les personnages de BD qui ont marqué ses premières années. J'ai eu plusieurs coups de cœur littéraires dans le monde de la BD, mais les créateurs qui m'ont le plus marqué, ce sont Uderzo et Goscinny, pour Astérix, ainsi que Frankin, pour Gaston Lagaffe», explique celui qui signe depuis 15 ans la populaire série *Les Nombrils* avec Maryse Dubuc.

La proposition artistique enracinée à l'univers d'*Astérix* est arrivée via Facebook. Marc Delafontaine avait reçu une invitation d'un Européen avec lequel il avait quelques amis en commun. «J'ai tardé à répondre. Jusqu'à ce que je réalise que c'était le directeur général des éditions Albert René.»

La demande d'amitié était tout juste acceptée que le Sherbrookois recevait déjà un message privé de son nouvel ami Facebook.

«Il écrivait adorer *Les Nombrils* et me proposait de participer à l'album hommage à Astérix.»

Une si belle invitation ne se refusait pas.

«Je n'avais vraiment pas le temps, mais évidemment, j'ai dit oui.»

Le bédéiste avait carte blanche pour créer sa planche. L'éditeur a émis un seul souhait : que ce soit *Les Nombrils* qui rendent hommage à Astérix.

«Je me demandais comment j'allais réussir ça. Le plus grand défi, c'était le scénario. De prime abord, je ne voyais pas comment marier les deux univers. Puis, j'ai eu le flash de camper les ancêtres de Jenny et Vicky dans le village gaulois.»

L'auteur tenait son filon d'or.

«C'est assez rare que ça arrive, mais là, en quinze minutes, j'avais le texte.»

Les aïeules qu'il a imaginées, Jennine et Vickine, sont à l'image de leurs descendantes, de véritables petites pestes qui sèment la pagaille partout où elles passent. Les valeureux Gaulois n'en peuvent bientôt plus des vacheries qu'elles profèrent à tout vent. Et contre ça, même la potion magique ne peut rien. C'est quand même Panoramix le druide qui sauve la mise en inventant le wi-fi...

PRÉCIEUX HÉRITAGE

En dix cases bien pensées, Delaf raconte un épisode auquel on adhère et dans lequel on sent autant sa signature que l'héritage laissé par Uderzo et Goscinny.

«Je pense avoir réussi à mettre ma touche en respectant l'œuvre originale. J'ai travaillé sans trop penser à la pression qui vient nécessairement lorsqu'on s'associe à pareil pilier. Astérix, c'est un monument et c'est, de loin, le plus gros succès de la bande dessinée franco-belge avec quelque chose comme 370 millions d'albums vendus», note celui qui a découvert les aventures illustrées des irréductibles villageois alors qu'il ne savait pas encore lire.

«J'étais très attiré par l'univers graphique de ces livres qui m'avaient été donnés et qui avaient déjà beaucoup vécu. Je me souviens que j'avais colorié les pages de garde. Après ça, les dessins animés sont devenus des classiques de *Ciné-Cadeau*. Astérix est un personnage qui a marqué notre imaginaire et, curieusement, dessiner cet univers-là a été plus facile que je le croyais. J'ai réalisé que mon coup de crayon a été davantage influencé que je le pensais par Uderzo. J'imagine que certains auteurs nous marquent lorsqu'on est jeunes, ils laissent une empreinte qui vient définir, dans une certaine mesure et de façon inconsciente, notre style graphique.»



Marc Delafontaine, alias Delaf, fait partie des 60 bédéistes invités à rendre hommage à l'univers d'Astérix pour souligner les 60 ans de création du célèbre héros à moustache. Seulement deux Québécois ont mis leur griffe à l'album *Générations Astérix* qui sera lancé au Québec lundi. — PHOTO LA TRIBUNE, ANDRÉ VUILLEMIN

En plus de se retrouver dans *Générations Astérix*, la page dessinée par Delaf a aussi brillé sur la quatrième de couverture d'une édition des Cahiers de la BD. Le collectif, déjà disponible en Europe depuis un mois, sera sur les tablettes des librairies québécoises le 11 novembre. Le bédéiste Mikaël (à qui on doit *Giant* et *Bootblack*) est l'autre auteur du Québec qui a collaboré à l'ouvrage.

«C'est difficile de savoir quel impact peut avoir une participation à un truc comme celui-là. On dit oui pour le plaisir, pour la croix sur le parcours que ça représente. Cette belle aventure professionnelle m'a permis de rencontrer le directeur des éditions Albert René. On a lunché ensemble à Paris. J'ai constaté que c'est un vrai fan des *Nombrils*. Il a lu tous les albums, et probablement plus d'une fois!»

Parlons *Nombrils*, justement. Le deuxième album des *Vacheries des Nombrils*, lancé plus tôt cet automne, devrait être suivi d'un troisième l'an prochain. Le duo de créateurs derrière la série publiée chez Dupuis réfléchit à ce que pourrait être le tome neuf des aventures du trio féminin Jenny-Vicky-Karine.

En parallèle, Marc Delafontaine planche sur un projet solo qui l'amènera dans un autre univers, toujours dans la sphère de la bande dessinée.

«J'en suis seulement aux premières étapes, mais c'est très stimulant. J'aimerais une publication en 2021.»

Le prix littéraire Femina à Sylvain Prudhomme

ALAIN JEAN-ROBERT
Agence France-Presse

PARIS — Le cru 2019 des grands prix littéraires du monde francophone continue d'être dévoilé cette semaine en France avec la remise mardi du Femina à Sylvain Prudhomme pour *Par les routes*, roman aux accents mélancoliques sur l'art de l'abandon.

Le jury exclusivement féminin a également décerné le Femina étranger à l'Espagnol Manuel Vilas pour *Ordesa*, et un prix spécial pour l'ensemble de son œuvre à l'autrice irlandaise Edna O'Brien.

«C'est un livre où j'ai essayé de parler du désir de liberté qu'on a un peu tous», a déclaré l'écrivain français Sylvain Prudhomme, 40 ans, à la remise de son prix à Paris, dans un salon du très chic Cercle de l'union interallié, près de l'Élysée.

«Mon livre, a-t-il reconnu, est aussi sur la liberté qu'on laisse à ceux qu'on aime.»

L'écrivain français, qui signe là son huitième roman, succède à Philippe Lançon couronné l'an dernier pour *Le lambeau*, récit autobiographique sur une reconstruction, physique et psychique, après la tuerie dans les locaux de l'hebdomadaire *Charlie Hebdo* en janvier 2015 à Paris.

Par les routes met en scène un homme d'une quarantaine d'années jamais autrement nommé que «l'auto-stoppeur». En couple avec une traductrice nommée Marie, père d'un petit garçon, l'auto-stoppeur ne peut s'empêcher de partir régulièrement, pouce levé, au hasard sur les routes de France.

L'histoire est racontée par Sacha, un ancien ami de l'auto-stoppeur. Écrivain, Sacha est venu s'installer dans une petite ville du sud-est sans savoir qu'il y retrouverait l'ancien compagnon de jeunesse avec qui, vingt ans auparavant, il avait sillonné la France en auto-stop.

L'un s'est assagi, l'autre, doux et aimant, a toujours pourtant ce besoin paradoxal de bouger, d'aller voir d'autres ailleurs même si, le plus souvent, ce sont des aires d'autoroutes. «C'était comme s'il avait toujours besoin que sa trajectoire en frôle d'autres», écrit joliment Sylvain Prudhomme en parlant de son auto-stoppeur.

Au fil des absences de plus en plus longues et fréquentes de l'auto-stoppeur, Sacha se rapproche de Marie et de leur fils Agustin.

Mais le livre du romancier, publié chez L'Arbalète/Gallimard, n'est pas un vaudeville. Ce qu'offre Sylvain Prudhomme, qui a figuré dans les sélections du prix Renaudot, de l'Interallié et du Grand prix du roman de l'Académie française, est une splendide ode à la liberté. Il existe une multitude d'existences possibles, rappelle l'écrivain.

UN AIR DE LEONARD COHEN

Le livre (304 pages) est délicat, sans emphase. La tonalité du roman oscille entre Lodoli (l'écrivain italien que traduit Marie et dont elle dit : «Toujours la même chose. La vie qui passe. Le temps qui s'en va. C'est tout simple, il n'y a jamais rien de spectaculaire») et Leonard Cohen qu'on entend fredonner *Famous Blue Raincoat*, où il est question d'une fille que l'on est deux à aimer et où l'un des garçons dit à l'autre : «Je suis heureux que tu te sois trouvé sur ma route».

Camille Laurens, présidente cette année du jury du Femina, a salué en *Par les routes* un livre «très contemporain qui dit quelque chose de très fort sur l'amour et l'amitié et en même temps sur cette jeunesse qui ne veut pas s'en aller».

Le Femina essai a récompensé Emmanuelle Lambert pour *Giono, furioso* (Stock). Une mention spéciale en tant que «lanceur d'alerte» a distingué *La fabrique du crétin digital : les dangers des écrans pour nos enfants* (Seuil) de Michel Desmurget.

La saison 2019 des prix littéraires du monde francophone, semaine la plus attendue et la plus redoutée des éditeurs, s'est ouverte par le plus prestigieux d'entre eux, le Goncourt, décerné lundi au discret écrivain français Jean-Paul Dubois pour *Tous les hommes n'habitent pas le monde de la même façon* (L'Olivier).



L'auteur français Sylvain Prudhomme — PHOTO AFP, CHRISTOPHE ARCHAMBAULT

Le prix Renaudot a été remis lundi à Sylvain Tesson pour *La panthèse des neiges* (Gallimard).

Reste encore à décerner le Médicis qui fera connaître son choix vendredi pour ce prix réputé couronner des œuvres aux qualités littéraires affirmées et remis l'an dernier au subversif Pierre Guyotat pour *Idiotie* (Grasset).

Faire tomber «le rideau de verre»

Des pistes de solution pour accroître la place des femmes au théâtre

STÉPHANIE MARIN
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Chantier féministe 2019 portant sur la place des femmes en théâtre a dévoilé son rapport mardi matin à Montréal, assorti de recommandations pour atteindre la parité et faire tomber «le rideau de verre».

Les auteures et les metteures en scène sont confrontées à des inégalités criantes qui perdurent entre les femmes et les hommes, ressort-il du rapport.

Les pistes de solutions dégagées sont issues d'un événement ayant rassemblé près de 1000 participants au Théâtre Espace Go en avril dernier, pendant une semaine entière.

Il partait notamment de ce constat : de 2012 à 2017, des 151 pièces qui ont été présentées sur les scènes francophones à Montréal et à Québec, seulement 19 % des textes et 19 % des mises en scène avaient été confiées à des femmes.

Pour atteindre la parité dans le milieu théâtral québécois, le comité de direction a mis en lumière ces suggestions : la création de comités-conseil féministes au sein des différents conseils des arts, la création d'outils statistiques sur le genre et la parité hommes-femmes et la redistribution du financement public — notamment par l'application de quotas paritaires, l'utilisation de la parité comme critère d'évaluation lors de l'attribution des fonds publics et un rattrapage historique.

«On ne veut pas qu'elles [les femmes] soient financées parce qu'elles sont des femmes. Mais parce qu'elles sont des femmes, elles sont moins financées», a illustré Ginette Noiseux, la directrice générale et artistique d'Espace Go. «Il faut leur donner les moyens.»

Le rapport recommande aussi la création de prix soulignant les réalisations des créatrices en théâtre et la réforme des prix existants. Actuellement, un seul prix sur neuf porte le nom d'une femme de théâtre, soit le prix Denise-Pelletier.

«Ce rapport se veut une référence et une source d'inspiration pour toutes les femmes qui se battent pour la parité au théâtre», a déclaré Mayi-Eder Inchauspé, directrice de l'administration et des ressources humaines d'Espace Go, lors du point de presse tenu au théâtre à Montréal.

SOUS-REPRÉSENTÉES

Et afin de dresser le portrait actuel de la situation au Québec, de nouvelles statistiques ont été compilées pour le Chantier féministe.

«Quel que soit l'angle sous lequel sont regardées les données, les femmes continuent d'être largement sous-représentées dans l'espace de la création théâtrale des scènes montréalaises et québécoises francophones», a souligné Marie-Ève Milot, codirectrice artistique du Théâtre de l'Affamée et représentante des Femmes pour l'équité en théâtre (F.E.T.).

Pour les saisons 2017-2018 et 2018-2019, elles ne sont responsables que de 37 % des textes et de 33 % des mises en scène. Si ces pourcentages semblent meilleurs que les précédents, les statistiques révèlent toutefois que les femmes sont confinées aux petites salles où elles doivent majoritairement s'autoproduire, avec peu de moyens financiers et peu de ressources humaines pour créer.

Il s'agit d'une amélioration, mais on ne parle pas de parité, précise Mme Milot, qui estime que des mesures radicales sont requises pour que le théâtre reflète mieux la société.

Il faut que tous et toutes passent à l'action pour qu'il ne revienne pas juste aux auteures et aux autres artistes du milieu théâtral de «briser le rideau de verre».

Lors de la conférence de presse, un nouveau prix a été annoncé, soit le prix Jovette-Marchessault, pour souligner la contribution importante de femmes artistes en théâtre. Assorti d'une bourse de 20 000 $, il porte le nom de cette romancière, poète, dramaturge, peintre et sculptrice montréalaise, qui a vécu de 1938 à 2012. La première lauréate sera connue en mai 2020.

Le Chantier féministe a été organisé par l'Espace Go en collaboration avec le mouvement des Femmes pour l'équité en théâtre (F.E.T.).



Les directrices Marianne Marceau et Marcelle Dubois entre les autrices Carolanne Foucher et Laura Amar, dont les pièces seront lues en intégralité au Jamais Lu le jeudi 28 novembre. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

9e JAMAIS LU

Documenter la survivance



JOSIANNE DESLOGES
jdesloges@lesoleil.com

«Nous sommes des programmateurs d'impulsions», illustre Marcelle Dubois, directrice générale du Jamais Lu. La 9e mouture «Québec» du festival, qui se déploie aussi à Montréal et à Paris, honore cette maxime. Le théâtre documentaire y sera mis à l'honneur sous la thématique «Pour ne pas disparaître», à travers les textes d'une quinzaine d'auteurs, du 28 au 30 novembre.

Cette urgence de préserver et d'éviter la disparition des êtres aimés, des communautés et de la nature qui nous entoure était un dénominateur commun dans les textes soumis à Marianne Marceau, la directrice artistique du Jamais Lu Québec, et à son équipe de lecteurs aguerris. À cette époque de «Do It Yourself» (faire soi-même), de recrudescence du survivalisme et d'écoanxiété, on sent que nos contemporains cherchent de nouveaux modèles, des sorties de secours. «C'est aussi le cas lorsqu'on veut s'informer, note Marianne Marceau. On se tourne vers le documentaire pour approfondir des sujets qu'on peine à attraper dans le flot de nouvelles continues des médias de masse.»

Le Jamais Lu se veut un laboratoire, une rampe de lancement pour des textes théâtraux amorcés, terminés ou créés spécialement pour répondre à une question qui traverse notre époque.

Le coup d'envoi, le jeudi soir, prend la forme d'une discussion entre la directrice artistique et deux invités : Célestine Uhde, une jeune militante féministe et environnementaliste, et Alexandre Bacon, conseiller politique pour la nation innue. Ils chercheront à dire comment la disparition hante la conscience collective et hante l'espace imaginaire.

LECTURES INTÉGRALES

Deux lectures intégrales seront présentées ensuite. Laura Amar signe *L'Usine*, le récit de deux survivants dans la carcasse d'un autobus, qui sera mis en lecture par Frédérique Bradet. «Sa plume nous a frappés. Les personnages oscillent entre le désir d'agir et le désir de s'effacer», souligne Marianne Marceau. Puis, *Manipuler avec soin*, de Carolanne Foucher, propose «avec humour et intelligence» le récit d'une femme qui s'est fait poser une alarme corporelle qui sonne lorsqu'elle se retrouve dans une situation intime inconfortable, et qui déraille.

Le vendredi matin, *La cour des grands* de Michel Bertrand se penche sur le destin de six ados du début à la fin d'une année scolaire. «Une fresque drôle et touchante sur l'affirmation de soi», note Mme Marceau. Ce soir-là, l'incontournable Accélérateur de particules est une bonne porte d'entrée pour ceux qui veulent découvrir les multiples formes d'écritures théâtrales. «Ça nous montre un panorama de tout ce qui se crée en ce moment à Québec. On essaie d'avoir quelque chose de très varié, avec des tons un peu plus poétiques, des choses plus réalistes, plus sombres, plus gaies», résume la directrice artistique. Odile Gagné-Roy, Isabelle Hubert, Lauren Hartley, Vincent Massé-Gagné et Simon Lepage nous entraîneront dans des univers variés : enquête sur Nelligan, les superhéros vus par un scientifique, récit d'une magouille de bas étage et disparition d'enfant en banlieue composeront cette baie vitrée sur la création.

Samedi, les intéressés pourront s'infiltrer dans la dernière rencontre de la classe de maître du dramaturge Étienne Lepage. Ce sera ensuite soir de gala à l'occasion du FTDFJLQ, faux raccourci pour «Festival du théâtre documentaire du Festival du Jamais Lu Québec». Sous l'égide de Véronique Côté et de Marianne Marceau, cinq auteurs ont répondu à la question «Que souhaiteriez-vous voir (ou ne pas voir) disparaître?» en livrant un texte de théâtre documentaire. Une occasion unique de voir comment se sont débrouillés Jean-Philippe Baril-Guérard, Maxime Beauregard-Martin, Catherine Éthier, Nadia Girard Eddahia et Olivier Normand avec cette commande singulière.

Outre la classe de maître, qui se tient à la Maison de la littérature, toutes les activités du Jamais Lu se tiendront au théâtre Périscope. Info : **jamaislu.com**

› DANS LES CINÉMAS

DU 1er AU 7 NOVEMBRE

› ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)

Downton Abbey Ven, Sam, Mar, Mer 19h15 Dim 13h30 19h15 (G)
Zombieland – Le doublé Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h15 Mar, Mer 19h15 (13+)

› BEAUPORT (418 661-9494)

Abominable Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h30 18h45 Sam 11h30 13h45 16h10 18h40 Dim 13h 15h15 18h40 (G) 1345,1600,1810,2020
Angry Birds 2 – Le film Sam 11h (G)
Application mortelle Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 16h10 19h05 21h15 Sam 11h20 13h40 16h10 19h05 21h15 Dim 13h20 15h40 19h20 21h30 (13+)
Docteur Sleep Jeu 18h15 21h20
Downton Abbey Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h35 16h15 19h10 21h50 Dim 13h05 15h45 19h10 21h45 (G)
La Famille Addams Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h40 Sam 11h50 14h 16h25 Dim 13h30 15h45 (G)
La Famille Addams 3D Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h35 20h35 Sam 18h35 20h45 Dim 18h25 20h35 (G)
L'homme Gémeau Ven, Sam, Mar 13h40 16h20 19h25 21h55 Dim 13h10 15h50 18h55 21h25 Lun 13h20 15h50 Mer 13h40 16h20 21h55 Jeu 13h25 (13+)
Il pleuvait des oiseaux Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 13h20 16h05 18h50 21h35 Dim 12h50 15h35 19h10 21h45 Jeu 12h55 15h35 (G)
Joker Ven, Lun, Mar, Mer 13h30 14h 16h20 16h45 18h55 19h20 21h30 21h55 Sam 12h45 13h30 16h20 16h45 18h55 19h20 21h30 21h55 Dim 12h45 13h30 15h10 16h15 18h30 19h 21h 21h35 Jeu 13h30 14h 16h20 16h45 18h55 19h20 21h30 21h55 (13+)
Joker (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h25 19h10 21h45 Sam 13h15 16h30 19h10 21h45 Dim 13h 15h45 18h45 21h15 (13+)
Jouliks Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h55 16h30 19h20 21h50 Sam 11h15 13h55 16h30 19h20 21h50 Dim 12h40 15h25 18h55 21h20 (G)
Maléfique – Maîtresse du Mal Ven 13h45 16h15 Sam 11h10 13h45 16h15 Dim 13h15 15h45 Lun, Mar, Mer 13h45 16h15 Jeu 13h 15h50 (G)
Maléfique – Maîtresse du Mal 3D Ven, Sam, Dim 19h05 21h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h40 (G)
Menteur 21h (G)
Mylène Farmer 2019 – Le film Jeu 19h
Noël Dernier Jeu 19h 21h25
Opéra MET en direct – Turandot de Puccini (v.o.s.-t.f.) Sam 12h Lun 18h30
Rambo – La dernière mission Ven, Lun, Mar, Mer 13h50 15h55 18h30 20h45 Sam 15h45 18h50 21h10 Dim 12h55 19h30 21h40 Jeu 13h50 15h55 21h55 (13+)
Terminator – Dark Fate (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h45 18h40 21h20 Sam 12h45 15h30 18h45 21h30 Dim 12h30 15h15 18h30 21h15 (13+)
Terminator – Sombre destin 13h15 16h 19h 21h45 (13+)
Zombieland – Double Tap (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer 13h10 15h25 18h45 21h05 Sam 12h40 15h15 18h55 21h20 Dim 12h35 15h05 19h05 21h20 Jeu 13h10 15h25 (13+)
Zombieland – Le doublé Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h35 15h45 19h15 21h30 Sam 13h10 15h45 19h15 21h40 Dim 13h05 15h20 19h20 21h35 (13+)

› CARTIER (418 522-1011)

Alexandre le fou 10h50 17h20
Le Daim 10h50 14h20 18h 19h40 (13+)
La Famille Addams 12h30 16h (G)
Les Fleurs oubliées 11h 13h 19h (G)
Joker 14h30 19h10 (13+)
Joker (v.o.a.) 16h50 21h30 (13+)
Kuessipan 10h30 17h10 (G)
Matthias & Maxime 10h40 13h 15h 21h (G)
Terminator – Dark Fate (v.o.a.) 15h30 21h30 (13+)
Terminator – Sombre destin 12h50 18h50 21h20 (13+)
Zombieland – Double Tap (v.o.a.) 12h40 19h30 (13+)
Zombieland – Le doublé 15h20 21h20 (13+)

› CLAP — SAINTE-FOY

(418 653-2470)

Abominable 10h15 (G)
Docteur Sleep Jeu 18h30
Doctor Sleep (v.o.a.) Jeu 21h30
Douleur et gloire 12h 14h25 19h15 (G)
Douleur et gloire (v.o.s.-t.f.) 16h50 (G)
Douleur et gloire – Séances VIP 21h40 (G)
Downton Abbey 16h40 (G)
La Famille Addams 10h (G)
Les Fleurs oubliées 12h20 14h30 19h10 (G)
Il pleuvait des oiseaux 16h20 (G)
Inde du Nord – Les Aventuriers voyageurs Dim 15h Mer 19h
Joker Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 11h20 16h40 19h10 Dim, Mer 11h20 19h10 21h45 (13+)
Joker (v.o.a.) Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 21h45 Dim, Mer 16h40 (13+)
Jouliks Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 10h 14h30 19h05 21h30 Jeu 10h 14h30 19h05 21h35 (G)
Mais vous êtes fous 12h25 16h55 (G)
Mais vous êtes fous – Séances VIP 21h20 (G)
Une Manière de vivre Ven, Sam, Lun, Mar 11h20 13h50 19h 21h35 Dim, Mer 11h20 13h50 21h35 Jeu 11h20 13h50 19h (13+)
Matthias & Maxime Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 10h 17h Jeu 16h (G)
Parasite (v.o.s.-t.f.) 10h10 13h 14h 15h50 18h40 21h30 (13+)
Le Phare (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 12h25 14h40 19h30 Dim 12h35 19h30 Jeu 11h25 13h40 (13+)
Le Phare – Séances VIP (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h50 Jeu 21h35 (13+)
Programme Kino Québec Dim 19h

› CLAP — LORETTEVILLE

(418 653-2470)

Abominable Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 10h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 11h (G)
Application mortelle Ven, Sam 12h50 17h10 19h25 21h40 Dim 11h35 17h15 19h25 21h40 Lun, Mar, Jeu 13h15 17h20 19h30 21h40 Mer 16h30 21h15 (13+)
Jouliks Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Maléfique – Maîtresse du Mal Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Les Aventuriers voyageurs – Chili et Patagonie Dim 15h Mer 13h
Docteur Sleep Jeu 18h30
Doctor Sleep (v.o.a.) Jeu 21h35
Douleur et gloire Ven, Sam 11h 13h35 16h15 18h55 21h35 Dim 11h 13h35 16h15 21h35 Lun, Mar 11h 13h35 16h15 18h55 21h30 Mer 11h 13h35 16h15 21h30 Jeu 11h 13h35 16h15 18h55 (G)
Douleur et gloire (v.o.s.-t.f.) Dim, Mer 18h55 (G)
Douleur et gloire – Séances VIP Jeu 21h30 Dim (G)
Downton Abbey Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 16h10 (G)
La Famille Addams Ven, Sam 10h45 15h Dim 10h45 12h50 Lun, Mar, Jeu 11h15 15h20 Mer 11h (G)
Les Fleurs oubliées Ven, Sam, Dim 11h25 13h45 18h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 11h25 13h50 18h50 (G)
Il pleuvait des oiseaux Ven, Sam, Dim 13h55 Lun, Mar, Mer 14h Jeu 13h20 (G)
Joker Ven, Sam, Dim 10h35 13h15 16h 18h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 11h10 13h45 16h25 19h10 (13+)
Joker (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 21h50 (13+)
Maléfique – Maîtresse du Mal Ven, Sam, Dim 10h25 13h10 15h55 18h35 21h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 11h05 13h40 16h20 19h 21h35 (G)
Motherless Brooklyn (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 10h30 13h30 18h30 Lun, Mar, Mer 11h 13h55 18h55 Jeu 11h 13h55 18h55 (G)
Motherless Brooklyn – Séances VIP (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 21h30 Lun, Mar, Mer 21h10 (G)
Terminator – Dark Fate (v.o.a.) Dim, Mer 18h40 (13+)
Terminator – Sombre destin Ven, Sam 13h 15h50 18h40 21h25 Dim 13h 15h50 21h25 Lun, Mar, Jeu 13h10 15h55 18h40 21h25 Mer 13h10 15h55 21h25 (13+)
Western Stars (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 16h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h55 (G)
Western Stars - Séances VIP (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 21h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 21h55 (G)
Zombieland – Le doublé Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 11h35 16h45 19h05 21h20 Dim 16h45 19h05 21h20 Jeu 11h 16h05 21h10 (13+)

› DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)

Abominable Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Application mortelle Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Bob Bissonnette: Rockstar. Pis pas à peu près 21h30 (G)
Downton Abbey 18h45 (G)
Les Fleurs oubliées Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 19h 21h30 (G)
Fourmi Lun 13h 19h Mar 19h Mer 13h (G)
Il pleuvait des oiseaux Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h45 15h30 (G)
Joker Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+)
Maléfique – Maîtresse du Mal Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Terminator – Sombre destin Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 18h30 21h30 Sam, Dim 12h30 15h30 18h30 21h30 (13+)
Zombieland – Le doublé Ven, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Lun 21h30 Mar 13h 21h30 Mer 19h 21h30 (13+)

› IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)

Magnifique Planète 3D Sam, Lun, Mer 11h30
Pandas – IMAX Ven, Dim, Mar, Jeu 11h30
Rocky Mountain Express (v.o.a.) Mar 21h45
Terminator - Sombre destin – IMAX Ven 13h 19h 22h Sam, Jeu 13h 16h 19h Dim 13h 16h 19h 22h Lun, Mar 13h 16h 22h Mer 16h 19h 22h (13+)
Terminator : Dark Fate – IMAX (v.o.a.) Ven 16h Sam, Jeu 22h Lun, Mar 19h Mer 13h (13+)

› LIDO (LÉVIS) (418 837-0234)

Abominable Sam, Dim 15h30 (G)
Application mortelle Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Les Aventuriers voyageurs – Chili et Patagonie Dim 15h30 Mar 13h Mer 19h
La Famille Addams 13h 19h (G)
Les Fleurs oubliées – Séances VIP (v.o.f.) Ven, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 Lun, Mar 21h30 (G)
L'homme Gémeau 21h30 (13+)
Il pleuvait des oiseaux – Séances VIP (v.o.a.) Ven, Mar, Jeu 13h Sam, Dim 12h45 (G)
Joker Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+)
Jouliks Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Ma vie avec John F. Donovan – Séances VIP Lun 13h 18h45 Mar 18h45 Mer 13h (G)
Maléfique – Maîtresse du Mal Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Terminator – Sombre destin Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 18h30 21h30 Sam, Dim 12h30 15h30 18h30 21h30 (13+)
Zombieland – Le doublé Ven, Dim, Lun, Jeu 13h 19h 21h30 Sam 13h 15h30 19h 21h30 Mar 19h 21h30 Mer 13h 21h30 (13+)

› SAINTE-FOY (418 871-1550)

Abominable Ven, Lun, Mar 14h 16h35 19h25 21h50 Sam, Dim 12h10 14h40 17h05 19h35 21h55 Mer 17h 19h25 21h50 Jeu 14h 16h35 21h55 (G)
Angry Birds 2 – Le film Sam 11h (G)
Application mortelle Ven 13h10 15h20 17h30 19h50 22h05 Sam, Dim 12h40 15h05 17h25 19h50 22h05 Lun, Mer 13h10 15h20 17h30 19h45 22h Mar 13h05 15h15 17h25 19h45 22h Jeu 13h10 15h20 17h30 19h45 21h55 (13+)
Docteur Sleep Jeu 18h30 21h40
Downton Abbey Ven, Mar 13h15 19h Sam 19h05 Dim 13h20 19h Lun, Jeu 13h15 Mer 13h10 (G)
La Famille Addams Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 15h15 17h25 Sam, Dim 12h30 14h50 17h10 Mar 12h45 15h05 17h20 (G)
Famille Addams, La 3D Ven 19h40 21h55 Sam, Dim 19h25 21h40 Lun, Mer, Jeu 19h40 21h50 Mar 19h35 21h50 (G)
L'homme Gémeau Ven 16h05 21h50 Sam 16h15 21h50 Dim 16h10 21h50 Lun, Jeu 16h Mar 16h 21h45 Mer 15h50 21h45 (13+)
Joker Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h35 16h25 19h15 22h Sam 12h25 13h25 15h25 18h35 21h30 Dim 12h25 15h25 18h35 21h30 (13+)
Joker Ven 12h55 15h45 18h40 21h30 Sam 16h20 19h15 22h Dim 13h30 16h25 19h15 22h Lun, Mer, Jeu 12h55 15h40 18h35 21h30 Mar 12h40 15h40 18h35 21h30 (13+)
Joker (v.o.a.) Ven 13h05 15h55 18h50 21h45 Sam, Dim 12h50 15h50 18h50 21h40 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h55 18h45 21h35 Mar 12h55 15h50 18h45 21h35 (13+)
Jouliks Ven 13h10 16h15 19h 21h40 Sam 11h10 13h55 16h35 19h20 22h Dim 13h10 15h55 18h55 21h35 Lun 13h10 15h45 18h55 21h35 Mar 13h30 16h15 18h55 21h35 Mer 13h30 16h20 19h25 21h50 Jeu 13h30 16h15 18h55 21h35 (G)
Maleficent – Mistress of Evil (v.o.a.) Ven 13h25 16h15 Sam, Dim 13h 16h Lun, Mar, Mer 13h25 16h15 Jeu 13h10 15h50 (G)
Maleficent – Mistress of Evil 3D (v.o.a.) Ven 19h05 21h55 Sam, Dim 19h 21h50 Lun, Mar, Mer 19h05 21h55 (G)
Maléfique – Maîtresse du Mal Ven, Sam, Dim 13h40 16h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h30 (G)
Maléfique – Maîtresse du Mal 3D Ven, Sam, Dim 19h20 22h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 22h (G)
Midway Jeu 19h 22h
Mylène Farmer 2019 – Le film Jeu 19h
Opéra MET en direct – Turandot de Puccini (v.o.s.-t.f.) Sam 12h Lun 18h30 Mer 12h55
Parasite Ven 13h20 16h20 19h15 22h05 Sam, Dim 12h55 16h05 19h05 22h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h10 19h05 21h55 (13+)
Terminator – Dark Fate (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h55 18h55 21h45 Sam, Dim 12h35 15h40 18h45 21h45 (13+)
Terminator – Sombre destin Ven 13h15 16h10 19h10 22h05 Sam, Mar 13h10 16h10 19h10 22h Dim 13h15 16h15 19h10 22h Lun, Mer, Jeu 13h15 16h10 19h10 22h (13+)
Zombieland – Le doublé Ven 14h10 16h45 19h30 22h Sam 11h45 14h20 16h55 19h30 21h55 Dim 12h15 14h45 17h05 19h30 21h55 Lun, Mar, Mer 14h10 16h45 19h30 21h55 Jeu 14h10 16h45 19h30 21h50 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission — 2019-11-06

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
ICI RC Télé	2	District 31 (N)	L'Épicerie (N)	Les enfants de la télé / Normand Chouinard (N)		Plan B / Réchappée (N)		Le Téléjournal (N)		SportsEx (N)/ On va se
TVA	4	Les Gags (N)	LOL :-) (N)	Les invisibles / Coup de foudre (N)		Mensonges / Opération Kamikaze (N)		TVA nouvelles (N)	(22h35) Denis Lévesque (N)	
V	5	À table avec mon ex (N)	Rire et délire	Ne jamais faire à la maison / Pier-Luc Funk (N)		L'Open Mic de... (N)	Occupation Double	SEAL Team / Dans la gueule du loup (N)		Un souper parfait
TQc	3	Génial! (N)	Format familial (N)	Point doc / De terre et d'os (N)		Les francs-tireurs (N)		La femme honorable / Libération		180 jours
CBC	6	Still Standing / Berwick	Coronation Street	The Great Canadian Baking Show / Finale (N)		Northern Rescue / The Bear (N)		CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)
CTV	7	eTalk (N)	The Goldbergs (N)	The Masked Singer / Mask Us Anything (N)		The Masked Singer / Anthony Anderson (N)		Stumptown / Dex, Drugs and Rock & Roll (N)		CTV National News (N)
Global	8	Ent. Tonight Canada	Ent. Tonight (N)	Survivor: Island of the Idols (N)		Modern Family (N)	Single Parents (N)	S.W.A.T. / Kingdom / April Parker Jones (N)		Global News (N)
ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition (N)	The Goldbergs (N)	Schooled (N)	Modern Family (N)	Single Parents (N)	Stumptown / Dex, Drugs and Rock & Roll (N)		Local 22 News at 11 (N)
CBS	53	CBS Evening News (N)	Ent. Tonight (N)	Survivor: Island of the Idols (N)		SEAL Team Partie 2 de 2 (N)		S.W.A.T. / Kingdom / April Parker Jones (N)		Channel 3 News at 11 (N)
FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	The Masked Singer / Mask Us Anything (N)		The Masked Singer / Anthony Anderson (N)		Local 44 News at 10:00 p.m. (N)		Last Man Standing
NBC	52	Jeopardy (N)	Wheel of Fortune (N)	Chicago Med (N)		Chicago Fire / Welcome to Crazytown (N)		Chicago P.D. / Informant (N)		NBC5 News @ 11 (N)
PBS	50	PBS NewsHour (N)		Nature / Okavango: River of Dreams - Inferno		Nova / Dead Sea Scroll Detectives (N)		Life From Above / Patterned Planet (N)		BBC World News
ICI RDI	19	24/60 (N)		Grands reportages / Venise, le défi technologique		Le Téléjournal (N)		Mordus de politique (N)		Le National (N)
ICI ARTV	31	(18h30) Les belles histoires	Moi et l'autre	Les Lavigueur, la vraie histoire / La famille		Les Lavigueur, la vraie histoire / Qui gagne perd		Les Lavigueur, la vraie histoire / Le procès		Les Lavigueur
Canal D	36	Forces spéciales / Le caractère		Alaska: La ruée vers l'or (N)		Pirates Inc. (N)		Les pires erreurs d'ingénierie		Au pays des Mitchifs
Canal Vie	44	Design V.I.P.	Soupers de semaine	Animaux VIP / Château pour chat		Mères à boutte (N)	Naissances (N)	En transition de genre / Erin (N)		Big Love (v.f.)
Évasion	40	À nous 2 Canada! / Nouvelle-Écosse		Avec ou sans cash / Salvador de Bahia (N)		Bienvenue aux touristes / Kosovo		Des trains pas comme les autres / Birmanie (N)		Super fleuves
Historia	42	Profession: brocanteur / La caverne d'Aladdin		De l'acier et du feu (N)		De l'acier et du feu / Un poisson nommé Grâce		Compagnons d'armes (N)		De l'acier et du feu
MAX	32	Le mentaliste / Gang rouge		Turbulences / Châtiment divin (N)		Intemporel / La course à l'espace (N)		Chicago Med / Ceux qui sont seuls		Bones / Quel cirque!
ELLE Fictions	33	Beautés désespérées / Absolution (N)		Les juristes / Charge émotionnelle (N)		**UN ROMAN D'AMOUR** (2015) avec Dylan Bruce, **Amy Acker.**				Les juristes
Séries +	41	Élémentaire / Les chevaliers de Nottingham		Détectives privés / Croisière pirate (N)		Station 19 / Renaître de ses cendres (N)		Charmed / L'attaque de la fée frénétique (N)		Mélinda/ mondes (N)
TV5	29	Chacun son île / Nouvelle-Calédonie		Cash Investigation / Multinationales: hold up sur nos fruits et légumes (N)				(22h10) Les routes de l'impossible (N)		Journal/(23h20) C à dire?!
Unis TV	30	Les fermiers / Les défis de l'été		21 jours / En fauteuil roulant: Eza (N)		Un vrai selfie (N)	Un vrai selfie (N)	Tournée générale (N)		La galère
Z	43	Seuls et tout nu / Abandon sur la montagne (N)		Le monde de Slobby (N)	Trésors technos (N)	Mais pourquoi? / Parentalité (N)		High Maintenance (N)	Barry	Dexter / Guet-apens
RDS	25	Hors-jeu 2.0 (N)	25 ans d'émotions (N)	Panthéon des Sports du Québec 2019 (N)		Max et Bruno (N)	L'antichambre (En direct)		Sports 30 (N)	HockeyQc.ca
Sportsnet	179	Raptors Pre (En direct)	NHL's Best	Hockey (En direct)	LNH Hockey / Blues de St. Louis c. Oilers d'Edmonton (En direct)					Sportsnet Central (N)
TSN	190	That's Hockey (En direct)	NBA Basketball / Warriors de Golden State c. Rockets de Houston (En direct)					SportsCentre (N)		SportsCentre (N)
Télé-Mag	10	La Parole vivante	Une vie, une passion	Spécial Magazine	Humanitae	José Adam le passionné	Action Moteur Sport	Phyto-Med	Habitat-Mag	Humanitae
MATV	9	La bande passante	Parler d'argent	EAUtrement	Consuls honoraires	Des chemins	Rendez-vous	Maudits légumes	La beauté du vin	Mise à jour / Québec
Télétoon	56	TeenTitans/ Teen Titans	Pokémon, la série	Batman	Faut pas rêver	Les Simpson	Family Guy	Les Grandes Gueules	RobotChicken	Les Simpson
VRAK	38	The Big Bang Theory	Young Sheldon (v.f.) (N)	The Bold Type: de celles qui osent / OMG (N)		Cardinal / Toof		Veep: Vice-prés.	(22h35) Veep: Vice-prés.	(23h15) Code F.

Scorsese critique de nouveau les films Marvel

Agence France-Presse

NEW YORK — Le réalisateur américain Martin Scorsese s'en est de nouveau pris aux films du studio Marvel, qu'il considère comme des produits calibrés pour le consommateur, tandis que le pdg de Disney venait au secours de sa filiale.

Début octobre, le metteur en scène de 76 ans avait déjà fait polémique en déclarant que les longs métrages Marvel, dédiés à l'univers des superhéros, n'étaient «pas du cinéma» et s'apparentaient davantage à un «parc d'attractions».

Dans une tribune publiée mardi dans le *New York Times*, Martin Scorsese réitère ses propos, tout en développant son argumentaire.

«Beaucoup des éléments caractéristiques du cinéma tel que je le conçois sont présents dans les films Marvel», a-t-il écrit. «Ce qui n'y est pas, c'est la révélation, le mystère ou le vrai danger émotionnel. Il n'y a pas de prise de risque.»

Les productions Marvel sont, selon lui, comme toutes les «franchises» cinématographiques modernes — séries de films gravitant autour du même personnage ou du même univers —, «calibrées, testées, modifiées, remaniées de nouveau jusqu'à être prêtes à consommer».

Le réalisateur de *The Irishman*, qui vient de sortir en salles en Amérique du Nord avant sa mise en ligne sur Netflix, dit monter au créneau pour critiquer l'uniformisation de l'offre cinématographique au détriment de la diversité. «Si on donne aux gens une seule chose, il est évident qu'ils vont en vouloir davantage», écrit-il.

«Je crains que la domination financière» des franchises «ne soit utilisée pour marginaliser et même rabaisser l'existence» du cinéma tel qu'il le conçoit.

DISNEY RÉPLIQUE

«Je ne pense pas qu'il ait jamais vu un film Marvel», a déclaré Bob Iger, le pdg de Disney, maison mère de Marvel, dans un entretien à la BBC diffusé mardi. «Quiconque a vu un film Marvel ne pourrait honnêtement faire une telle déclaration.»

«Marvel fait des films», a-t-il affirmé. «Ce sont des films. C'est ce que fait Martin Scorsese. Et ce sont de bons films», faits par des «gens de talent, qui travaillent dur à faire des films qui divertissent les gens».



Le réalisateur Martin Scorsese, entouré de Robert De Niro et d'Al Pacino — PHOTO AP, VICTORIA WILL

Neuf des 25 meilleures recettes mondiales de l'histoire du cinéma sont des films du studio Marvel, dont *Avengers : Phase finale*, qui a battu le record du genre, fin juillet. Les 23 films de l'univers Marvel sortis depuis 2008 ont rapporté plus de 8,5 milliards de dollars au seul box-office nord-américain, selon des chiffres publiés par le site spécialisé Box Office Mojo.

Accusations de harcèlement sexuel : Marion Cotillard remercie Adèle Haenel

Agence France-Presse

PARIS — L'actrice Marion Cotillard a exprimé mardi une «gratitude infinie» envers sa consoeur Adèle Haenel pour avoir brisé le silence avec ses accusations de «harcèlement sexuel» à l'encontre du réalisateur Christophe Ruggia.

«Adèle, ton courage est un cadeau d'une générosité sans pareil pour les femmes et les hommes, pour les jeunes actrices et acteurs, pour tous les êtres abîmés qui savent maintenant grâce à toi qu'ils n'ont pas à subir cette violence. Et pour ceux qui l'ont subie, qu'ils peuvent parler, ils seront écoutés et entendus», écrit Marion Cotillard sur Instagram à côté d'une photo d'Adèle Haenel.

«Tu brises un silence si lourd. Ton témoignage est d'une puissance inouïe. Il résonne profondément», poursuit Marion Cotillard, Oscar de la meilleure actrice pour *La Môme*.

Dans une longue enquête publiée dimanche par Médiapart, Adèle Haenel, 30 ans, récompensée par deux César dont celui de la meilleure actrice en 2015 pour *Les Combattants*, accuse Christophe Ruggia, avec qui elle a tourné son premier film *Les Diables*, d'«attouchements» et de «harcèlement sexuel» alors qu'elle était âgée de 12 à 15 ans.



Dans une longue enquête publiée dimanche par Médiapart, Adèle Haenel, 30 ans, récompensée par deux César dont celui de la meilleure actrice en 2015 pour *Les Combattants*, accuse Christophe Ruggia, avec qui elle a tourné son premier film *Les Diables*, d'«attouchements» et de «harcèlement sexuel» alors qu'elle était âgée de 12 à 15 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le réalisateur a réfuté par le biais de ses avocats ces accusations. La Société des réalisateurs de films a cependant annoncé lundi avoir décidé de le radier de ses listes.

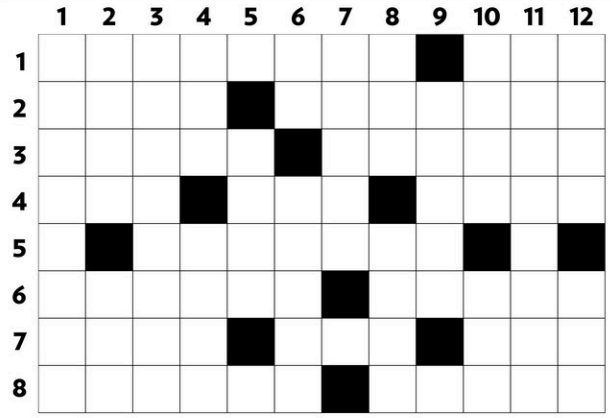
«Chère Adèle, tu marques l'histoire. L'histoire de cette révolution libératrice. Notre histoire et celle de nos enfants. J'ai une gratitude infinie envers toi», conclut Marion Cotillard.

Un ciné-club 100 % québécois

Les cinéphiles, en général, et ceux du Cégep Garneau, en particulier, seront ravis d'apprendre la fondation d'un ciné-club présentant exclusivement du cinéma québécois. Initiative de professeurs et étudiants, le ciné-Qclub commencera ses activités le mardi 12 novembre, à 18h30, avec la projection du «classique» *Elvis Gratton, le king des kings* (1985) de Pierre Falardeau. Le documentariste Jules Falardeau viendra présenter le long métrage de son père. Entre cinq et dix événements sont prévus annuellement, en collaboration avec Éléphant : mémoire du cinéma québécois. Les cinéastes Jean-Marc Vallée (*C.R.A.Z.Y*), Pierre Perrault et Michel Brault (*Pour la suite du monde*) et Yan Giroux (*À tous ceux qui ne me lisent pas*) seront à l'honneur lors de cette première édition. Les projections sont gratuites, mais il est préférable de réserver sa place sur **lepointdevente.com**. ÉRIC MOREAULT



MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Qui participe à l'infraction commise par un autre. – Bruit qui fait toujours rire les enfants.
2 Transmis par la voix. – Plante aromatique des régions méditerranéennes aux fleurs très odorantes.
3 Personne qui est née de l'union d'une mère et d'un père de couleur de peau différente. – Région très sèche où la végétation est rare.
4 À peine. – Enlève. – Zigouillée.
5 Raconter d'une manière précise et détaillée.
6 Privés d'humidité, secs. – Partie du corps où s'articulent la jambe et la cuisse.
7 Se sert d'un crayon. – Bain bouillonnant à remous. – Les...et les autres.
8 Possessif. – Uni et doux, sans aspérités.

VERTICALEMENT

1 Argent liquide.
2 Lisière d'une forêt. – Plus fort que la dame.
3 État d'un fruit lorsqu'il est mûr.
4 Endroit froissé sur lequel on passe le fer à repasser. – Nom du paradis terrestre dans la Bible.
5 Poisson qui vit dans les fonds sablonneux.
6 Après tu. – On y verse du café ou du thé.
7 Enfant qui vient après l'aîné.
8 Elle vivait au paradis avec Adam. – Qui est de même quantité.
9 Le soleil, par exemple.
10 Enveloppe de caoutchouc qui entoure une roue. – Dénudés.
11 Grandes enveloppes de tissu garnies de duvet qui tiennent au chaud.
12 Extrémité supérieure du corps humain. – Abîmé à force de s'en servir.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	I	F	F	O	N	N	E	R	■	T
2	A	I	N	E	E	■	A	U	M	O	N	E
3	S	T	A	T	U	E	S	■	I	L	O	T
4	P	■	N	E	T	■	A	R	R	E	T	E
5	I	C	I	■	R	O	L	E	S	■	A	■
6	L	A	M	P	E	S	■	G	■	T	I	C
7	L	I	E	U	■	E	V	A	P	O	R	E
8	E	N	E	R	V	E	■	L	U	N	E	S

MOT MYSTÈRE

POETES ET POESIE - Un mot de 10 lettres

ADY
AEDE
ARANY
ARP
ATTAR
AVICEBRON
BANA
BECQUER
BERNI
BIALIK
CADOU
CROS
DARIO
DEGUY
ELIOT
ELUARD
ELYTIS
FORT
GREBAN
GRIOT
HOLAN
HOMERE
HOOFT
IQBAL
JARRY
KRLEZA
LEVERTIN
LIMBOUR
LONGFELLOW
LUCAIN
LULLE
MUSE
NAEVIUS
NERUDA
NOUGE
OLMEDO
ONDAATJE
OPITZ
ORFEO
OVIDE
PERET
REJ
RENARD
REYES
RUDAKI
SAADI
SURREY
TASSE
THIARD
THOMSON
TORGA
TRAKL
TYRTEE
VIAU
VILLON
YOUNG

V	I	L	L	O	N	G	F	E	L	L	O	W	E	V
C	K	N	A	A	P	D	D	E	G	U	Y	S	I	S
K	A	A	B	E	R	N	I	A	L	C	S	A	D	U
I	D	L	Q	A	A	Y	N	A	R	A	U	E	A	R
L	U	O	I	L	E	V	E	R	T	I	N	J	A	R
A	R	H	H	U	T	O	I	R	G	N	O	T	S	E
I	T	U	O	O	S	O	R	C	N	J	T	A	U	Y
B	R	D	O	L	M	E	D	O	E	A	T	A	I	E
E	A	J	F	B	A	E	S	R	G	B	E	D	V	S
C	K	A	T	D	M	M	R	F	U	R	R	N	E	L
Q	L	R	Y	T	O	I	L	E	O	E	E	O	A	I
U	U	R	R	H	E	V	L	O	N	R	P	B	N	B
E	L	Y	T	I	S	M	I	A	U	I	T	A	A	A
R	L	Q	E	L	U	A	R	D	T	O	R	G	A	N
U	E	D	E	A	M	D	A	Z	E	L	R	K	E	A

Solution du dernier numéro : PERCHISTE 06-11-2019

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

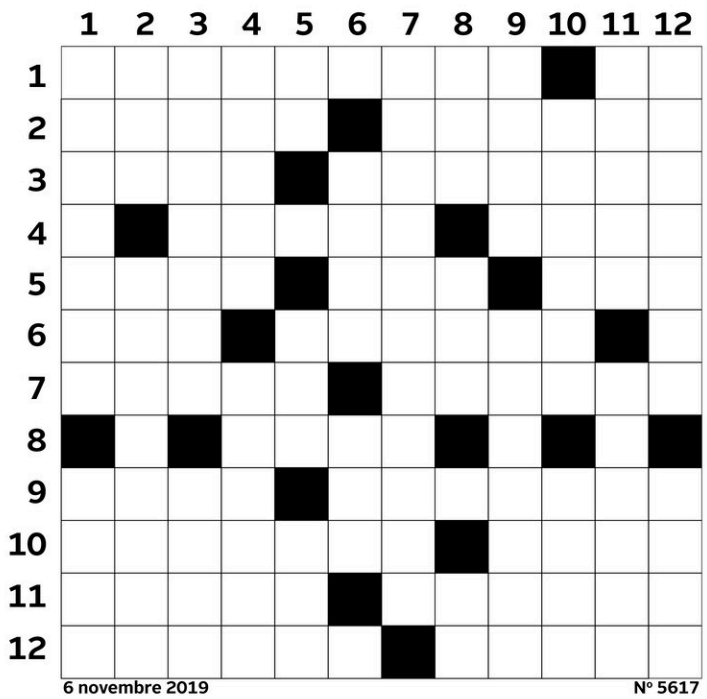
1. Endroit où règnent des tensions pouvant dégénérer à tout instant - Grand dieu.
2. Riche - Homme dont on ignore le nom.
3. Défalquer - En état de décomposition.
4. Joint - Quote-part d'un convive.
5. Point de vue - Elle a vécu dans un jardin - Explosif puissant.
6. Qui ont vu le jour - Épuisante.
7. Exposé universitaire - Mis en lambeaux.
8. Roi d'Israël.
9. Le roi des dieux - Il vit un peu comme un castor.
10. Chose complémentaire à une autre - Combat singulier.
11. A côté du pouce - Brise des morceaux de terre.
12. Mesurer du bois - Appareils de levage.

VERTICALEMENT

1. Convaincant - Divin taureau.
2. Plus dans le coup - Enflammé.
3. Stérilise des liquides - Eau de la mer.
4. Ce qu'une personne déclare (pl.) - Plonger en parlant de certains cétacés.
5. Radon - Doubles règles - Direction générale.
6. Il ne doit pas être mou - Il portait des robes.
7. Égale.
8. Le temps des amours - Grande école - Magnésium.
9. Le Shannon y coule - Couvre la femme iranienne.
10. Exercice scolaire - Évêque noir sud-africain.
11. Elément radioactif - Objet curieux.
12. Produire des ondes - Bières.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	I	R	E	L	A	T	E	T	E	■
2	A	N	N	O	T	E	■	A	T	E	M	I
3	S	E	N	S	A	T	I	O	N	N	E	L
4	C	S	■	E	G	A	L	■	A	T	R	E
5	I	■	R	E	E	L	L	E	■	E	G	O
6	N	A	O	■	R	I	■	G	R	E	E	N
7	A	M	I	E	■	T	H	A	I	■	N	■
8	T	E	■	G	U	E	U	L	A	N	T	E
9	I	N	C	A	S	■	I	E	N	A	■	M
10	O	D	O	R	A	N	T	■	T	I	T	I
11	N	E	R	E	■	A	R	T	E	R	E	S
12	■	E	S	S	U	Y	E	■	S	A	K	E



6 novembre 2019 Nº 5617

SUDOKU

	3			8				
					1	5	2	9
	6							
	8	2			4			
		1	2			4	7	3
					5		8	
		3		2		9		
		4			3			1
8	7		1	4			5	

Niveau de difficulté : facile 4894

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

9	3	4	2	1	8	6	5	7
5	8	2	6	9	7	3	4	1
1	7	6	3	4	5	2	9	8
4	5	8	9	2	1	7	3	6
6	1	7	5	8	3	9	2	4
2	9	3	7	6	4	8	1	5
8	2	5	4	7	9	1	6	3
3	6	1	8	5	2	4	7	9
7	4	9	1	3	6	5	8	2

4893

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com**.

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

U	N	R	D	N	G	P	R	E	R	E	L	E	V
P	I	I	E	S	E	E	N	U	D	N	E	X	E
E	N	E	R	S	T	E	A	■	T	A	D	■	■
T	■	■	A	■	■	■	E	■	A	■	U	■	■

Thème : Citation de la Comtesse de Ségur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Jules Lemaître : La tolérance est la charité de l'intelligence.

HOROSCOPE

Mercredi 6 novembre 2019

Bélier (21 mars au 19 avril)
Maintenant que la Lune se trouve dans le Signe des Poissons, l'intimité devrait vous sembler plus agréable que la foule ou que les situations de groupe. Et l'influence de Vénus en Sagittaire place votre vie sentimentale au premier plan. Voici donc un milieu de semaine idéal pour planifier un rendez-vous romantique. Votre créativité artistique devrait aussi être stimulée.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Avec l'appui du Soleil et de Mercure en face de votre Signe, en Scorpion, la dimension matérielle de l'existence devrait vous être favorable. L'immobilier pourrait avoir une importance significative. Vous pourriez consentir à faire une acquisition importante du moment que vous la considériez depuis un certain temps. Par contre, évitez les achats impulsifs.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Une importante responsabilité risque de vous incomber relativement à une occasion sociale ou à votre environnement de travail actuellement. Bien que cette tâche risque d'attiser votre nervosité, vous possédez les aptitudes requises pour l'exécuter convenablement. Tout ira à merveille si vous n'essayez pas d'aller trop vite. Et avec Vénus en face de votre Signe, en Sagittaire, ne vous laissez pas intimider.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La Lune en Poissons est en principe alliée du Signe du Cancer. Entre Signes d'Eau... Par conséquent, ce devrait être un bon milieu de semaine pour prendre des initiatives. Vous devriez toutefois vous en tenir aux valeurs sûres et attendre quelques jours pour tenter quelque chose de plus audacieux. Par ailleurs, quelqu'un pourrait vous annoncer quelque chose d'important à son sujet...

Lion (23 juillet au 22 août)
Votre discours charismatique devrait vous ouvrir des portes. Même si l'époque annuelle du Scorpion n'est pas votre meilleure, Vénus et Jupiter en Sagittaire sont là pour rallier des appuis à une cause qui vous tient à coeur. Si vous prenez l'initiative, ce que vous proposerez devrait entraîner des répercussions positives. Ne laissez pas quelqu'un de négatif vous décourager ou vous dissuader.

Vierge (23 août au 22 sept.)
La présence de la Lune en Poissons, face à la Vierge, devrait vous offrir un climat d'aisance. Vous pourriez recevoir une récompense relativement à une bonne action ou à un service rendu. Vous devriez également jouir d'une bonne popularité sur le plan social. Car en vous entraidant, vous et une personne de votre entourage pourriez faire un bond spectaculaire... ou presque.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Une certaine attention devrait graviter autour de vous tant que Mars rendra visite à votre Signe. Vous épaterez sûrement votre entourage, au point d'avoir envie de leur en mettre plein la vue. Votre succès et votre popularité devraient être garantis, mais évitez toutefois de tomber dans la vantardise. Laissez une petite place pour les autres. Cela ne vous enlèvera rien.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
C'est votre étape anniversaire, et l'influence de Mercure dans votre Signe devrait placer les communications au premier plan. Vos facultés intellectuelles bénéficient de cette intéressante influence. C'est donc une assez bonne période pour entreprendre un programme d'études et exercer votre mémoire. Voyages et petits déplacements ne seront pas exclus non plus...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Vous avez de fortes chances de remporter la victoire au jeu ou lors d'une compétition. Pourquoi? Les deux astres les plus protecteurs visitent votre Signe. Jupiter et Vénus! Et votre avance sur vos adversaires semble confortable. Ne sous-estimez pas la puissance de la pensée positive, car elle peut jouer un rôle crucial pour vous aider à gagner. Vous épaterez même les gens que vous souhaitez impressionner.

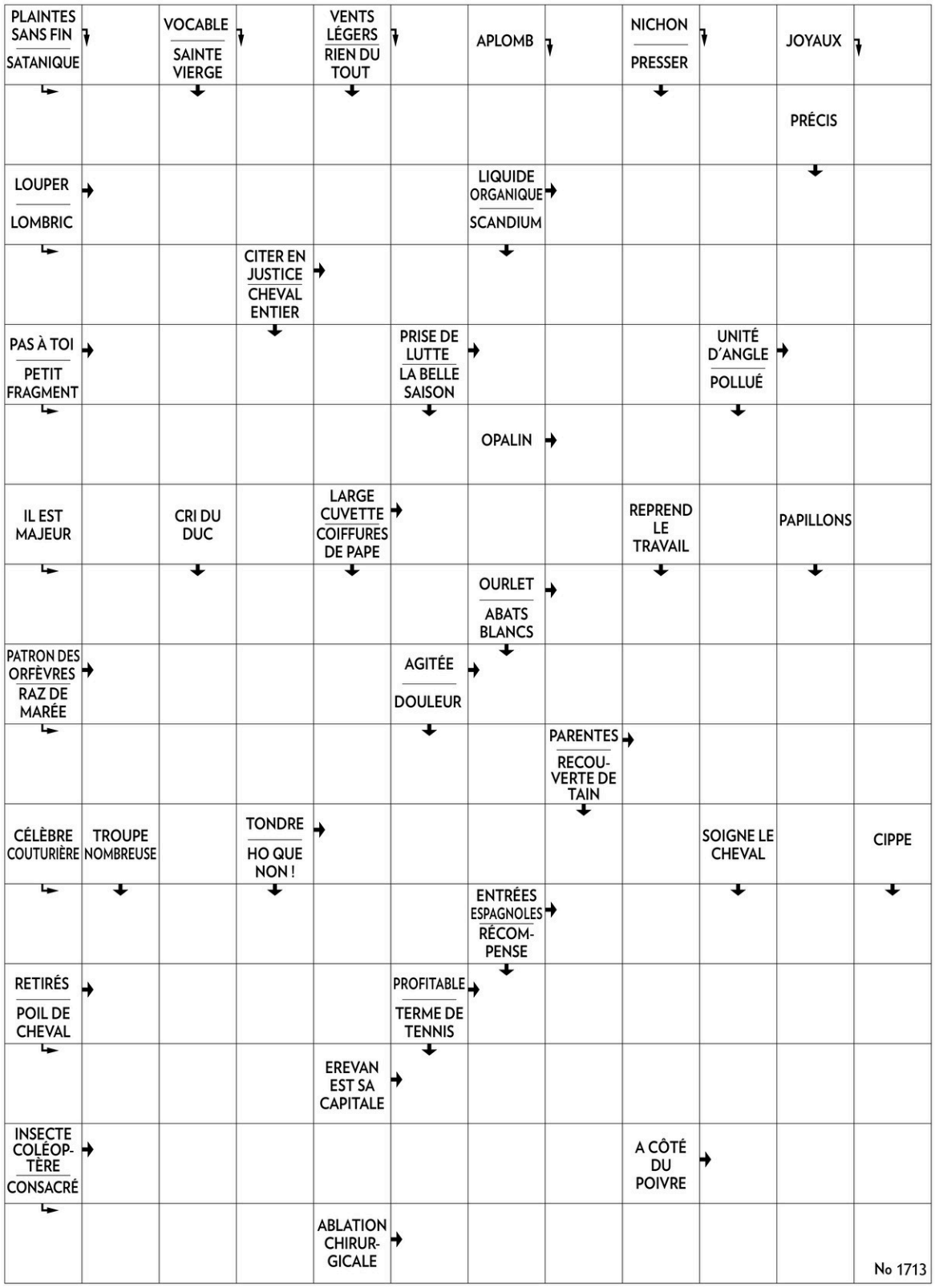
Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Évitez de vous placer dans des situations d'attente. Saturne et Pluton se trouvent toujours en Capricorne et certains contretemps risquent de survenir. Afin d'éviter les malentendus, assurez-vous de bien vous faire comprendre, surtout si vous fixez un rendez-vous à quelqu'un. Par ailleurs, le cycle de la Lune en Poissons devrait vous réussir... Enfin, c'est dans les probabilités.

Verseau (20 janv. au 18 fév.)
Vous êtes en amour avec l'amour? Bien. Alors évitez de faire des choses contre votre gré en donnant de mauvaises habitudes aux gens que vous côtoyez. Si vous parvenez à tenir tête à une personne... capricieuse, elle vous respectera d'autant plus et modifiera son comportement à votre égard. Par ailleurs, la Lune en Poissons est une alliée. Ne vous souciez pas de la vitesse de l'évolution d'une rencontre.

Poissons (19 fév. au 20 mars)
Grâce à la présence actuelle de la Lune dans votre Signe d'Eau, votre discipline personnelle vous place sur la route du succès. Qu'il s'agisse d'une relation amoureuse ou d'un apprentissage de type intellectuel, vous gagnerez à vous consacrez pleinement à la poursuite de votre objectif. Et si vous placez les loisirs en arrière plan, vous réaliserez des progrès inespérés.

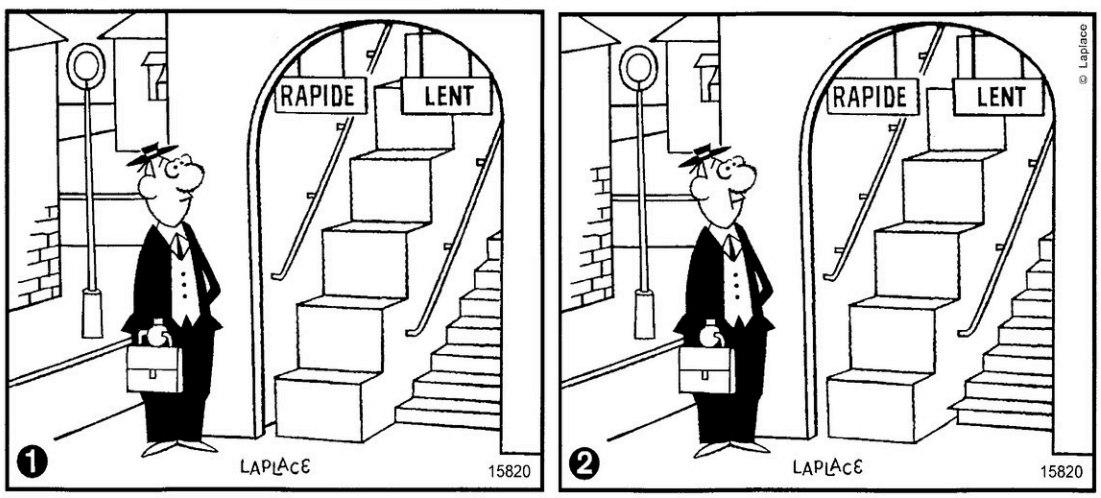
Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



No 1713

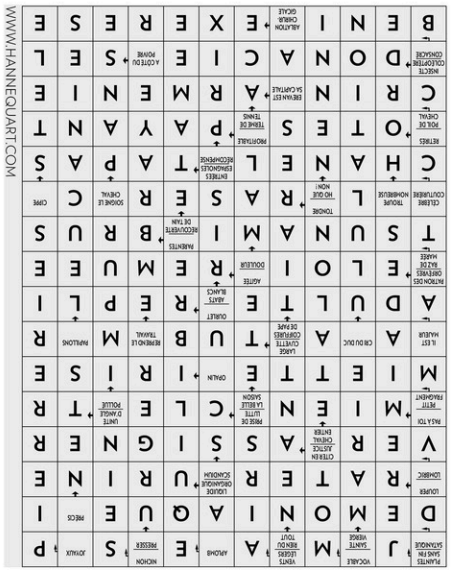
ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

1 La bouche de l'homme.
2 La poignée de la serviette.
3 Un support de l'écriteau de gauche est manquant. • 4 La marche du haut du grand escalier est incomplète. 5 Le bas de la main courante de gauche. • 6 Coin du mur incomplet à gauche au bas de la porte. • 7 Le coin de la première marche du petit escalier.
8 Des briques en plus sur le coin du mur.

WWW.HANNEQUART.COM



0007113

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com **418 686-3311**

Pour nous joindre du lundi au vendredi
De 8h à 17h30 ..... **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place
DU LUNDI AU VENDREDI
..... de 8h30 à 12 h et de 13h à 16h30

IMMOBILIER VENTE
4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**
IMMOBILIER LOCATION
..... **4736 à 4769**
SERVICES ET EXPERTS
..... **4776 à 4799**
SERVICES PERSONNELS
..... **4816 à 4819**
EMPLOIS
..... **4831 à 4834**
VÉHICULES
..... **4851 à 4861**
MARCHANDISES
..... **4871 à 4891**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER LOCATION

4738 Logements à louer Beauport

MANOIR SALABERRY
4½ -5½, janvier : 418 667-7291

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/ St-Sauveur

2½, 3½, MEUBLÉ, **3½-4½,** NON MEUBLÉ, pl. bois, propre, tranquille, balcon. 418-527-4170 **SECTEUR SAINT-SAUVEUR**

PRÈS 1ere AVENUE / 26e RUE, beau 4½ rénové, stat., 665$; 418-622-1832

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

BEAU, 3½, 1159 Ch. Ste-Foy, 1er étage, ch., stat. boiserie, 765$, 418-522-6183

CHÂTEAU ST-LOUIS
SUR GRANDE-ALLÉE
PRÈS DE CARTIER
BEAUX 2½ à 7½
Meublés, tout inclus
Accès aux Plaines
Planchers de bois franc
Bail au mois. Stationnement
418 523-2990

4752 Logements à louer Sainte-Foy

DOMAINE DES COMPAGNONS
4½ disp., 1er nov., à partir de 970$ tout inclus, piscine chauffée
418-650-2121 Poste 101
www.roussin.qc.ca

LE ST-PHILIPPE
3250, ch. Ste-Foy



3 ½ • 4 ½ Près de tout !
Pour une qualité de vie sans souci
418 653-1665

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS 3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

1½ à louer
418 651-1386

4753 Logements à louer Sillery

5½, 2 ch., planchers bois franc, chauffé, 1321 avenue Charles. 895$ et un mois gratuit. Dispo. 1er janvier 2020. 418-563-5665.

4767 Bureaux et locaux Ã louer

D DUPONT À **653-7458**
BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL
• PROJET SELON VOS BESOINS •
Boul. Laurier - GRATUITÉS, libre
Bois, marbre. **2.0 meublé, 3.0, 3½, 4½, 5½**
Garage, piscine, badminton, balançoire, électricité inclus. **651-0861 ou 955-3385**

À 948-1224
IMMEUBLES SIMARD
120 à 60 000 pi ca
BUREAUX – COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

4767 Bureaux et locaux Ã louer

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semple, Philippe Paradis, St-Augustin, 3000 à 200 000 pi2.

À Place Henri-Bourassa
RÉNOVÉ À NEUF
1800 à 4000 pi car.
Restaurant, clinique, détail, etc.
418-930-3842/651-2511

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

À coin Duplessis/ch. Ste-Foy
1400 pi ca.DÉTAIL,COMMERCIAL
Sibr.ca 418-930-3842/651-2511

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.
1 877 994-2433
JeanFortin.com
JEAN FORTIN
RÉORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

1 ACCÈS YI QUAN
de 9h à 18h, 418-651-5641

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AVENTURIERE.CA
REÇOIT / DÉPLACE
24H SUR 24H
418-955-6079
URGENT
HÔTESSE DEMANDÉE
$$$
TRÈS BONNES CONDITIONS

4834 Offres d'emploi

COIFFEUR(EUSE), Québec et environs, pour résidence de personnes âgées. 418 576-3773

RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil*
SECTEUR
BEAUPORT
LIMOILOU
Très belle opportunité !
581 988-2838

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant 418-837-7569, 934-7544 André

1er Massage Promo 40$
Homme, Ste-Foy, 581-777-6757
De 10 heures à 21 heures

418-455-1502 Gilles, promo SUÉDOIS, 40$, soirs, fins de sem. **De merc. à dim. 9h à 21h**

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 418-806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

MASSAGE DE DÉTENTE COMPLET, TOUT EN DOUCEUR
+ réflexologie par les pieds, 418 626-8979

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive Sud, masseuses demandées 418-835-3322

STE-FOY massage, réflexe, suédois, californien, homme, 581-741-6037

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?
Depuis plus de 35 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Un paiement. Pas d'intérêt.
1 877 994-AIDE • JeanFortin.com
Syndics autorisés en insolvabilité

Centraide
Nous tous, ici
centraide-quebec.com

BANDES DESSINÉES

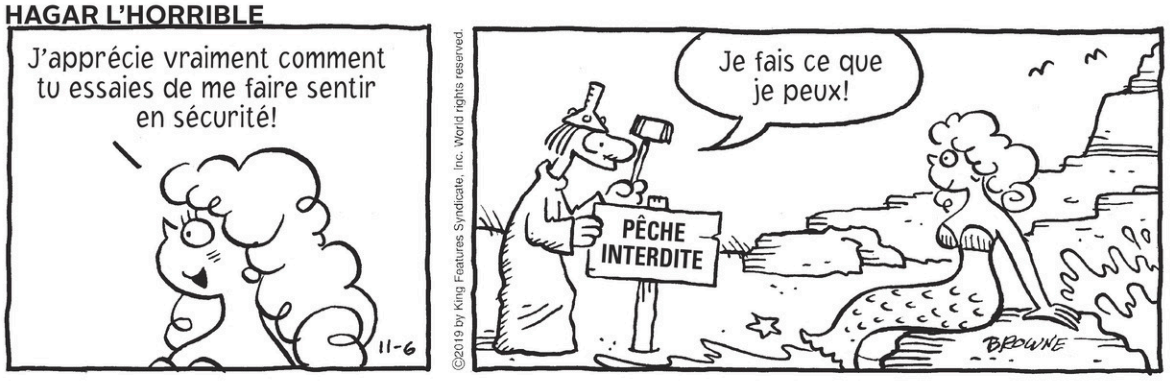
BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



4834 Offres d'emploi

CONCIERGERIE STE-FOY,
Homme de maintenance, couple de préférence. Salaire et commission sur location.
418 952-1353

GÉRANT(E) D'ENTREPÔT
pour grand commerce de détail à Ste-Foy,
16$ à 21$/h, permanent, à temps plein,
C.V. à : jobs@buzzzmarketing.com

RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil*

STONEHAM

CONTACTEZ
GERRY MATTE
418 971-0256

RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil*

CHARLESBOURG

CONTACTEZ
GERRY MATTE
418 971-0256

VÉHICULES

4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions,
autobus usagés ou ferraille. Jean
Racine Presseur: 418-823-2197.

MARCHANDISES

PRIÈRES FAVEURS OBTENUES

Remerciements à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.B.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.M.

Vous êtes proche aidant
Vous avez des questions ?

CARREFOUR DES PROCHES AIDANTS DE QUÉBEC
Vous n'êtes pas seul(e), nous sommes là pour vous

7260, boulevard Cloutier, Québec (Québec) G1H 3E8
418 623-9579
www.carrefourprochesaidants.org

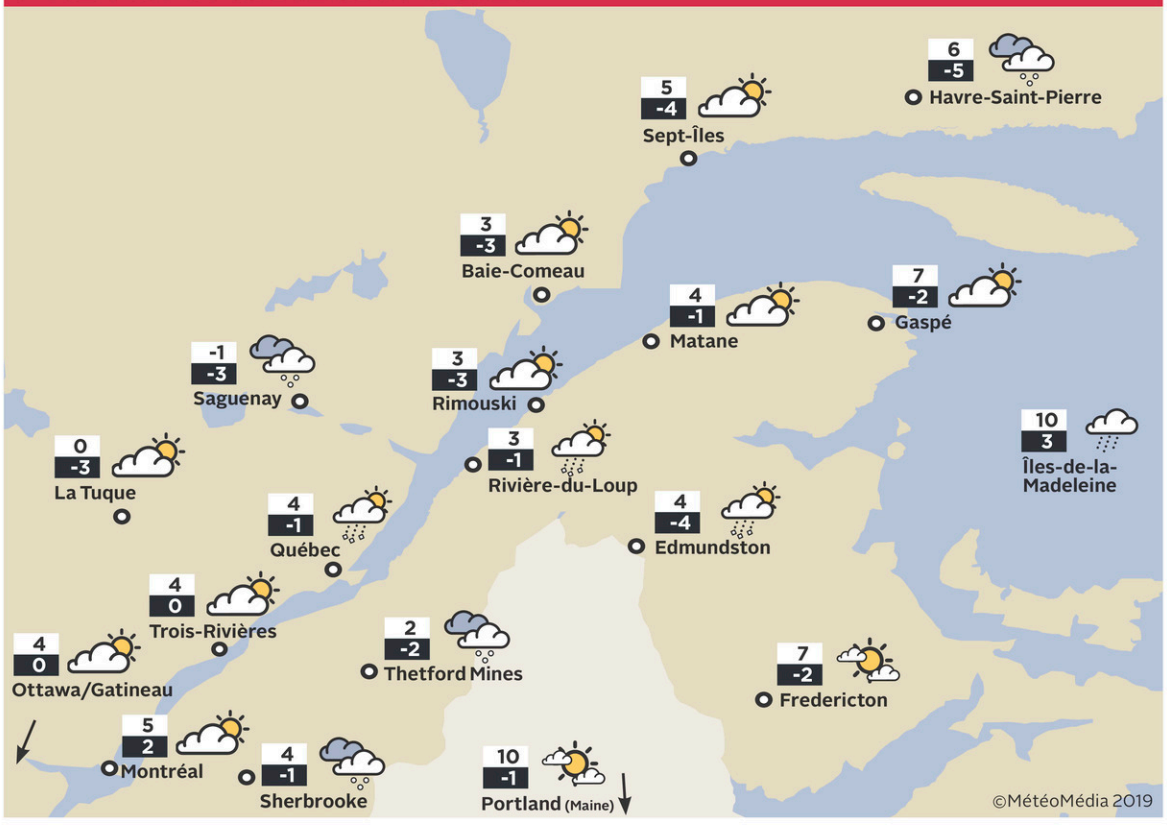
TOUS LES JOURS DANS L'APP
SECTION JEUX
Une grille de mots croisés pour tablette et téléphone


leSoleil
Télécharger dans l'App Store
DISPONIBLE SUR Google Play

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Maximum 4	Maximum 3	Maximum 0	Maximum -1	Maximum 2
Minimum -1	Minimum -2	Minimum -6	Minimum -3	Minimum -2
Passage nuageux avec averses de pluie ou de neige **Précipitations : 40 %** **Vents de l'ouest 33 km/h**	Nuageux avec averses de neige dispersées **Précipitations : 40 %** **Vents de l'ouest 17 km/h**	Neige **Précipitations : 80 %** **Vents du nord-est 23 km/h**	Ensoleillé avec passages nuageux **Précipitations : 30 %** **Vents de l'ouest 16 km/h**	Neige **Précipitations : 70 %** **Vents légers**

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LA MARQUE MÉTÉO LA PLUS INFLUENTE AU CANADA
Nos experts météo vous aide à bien planifier votre journée.
Météo Média MD

LES MARÉES Aujourd'hui

Québec			Rimouski		
AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI		
H	1h21	4,2 m	B	4h06	1,4 m
B	9h03	0,7 m	H	10h04	2,8 m
H	14h27	3,8 m	B	16h05	1,6 m
B	21h15	0,9 m	H	22h19	3,2 m
DEMAIN			DEMAIN		
H	2h33	4,2 m	B	4h59	1,3 m
B	10h09	0,6 m	H	11h03	3 m
H	15h27	4,1 m	B	17h07	1,5 m
B	22h27	0,8 m	H	23h17	3,3 m

Grondines			Sept-Îles		
AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI		
H	3h42	2,6 m	B	0h00	0 m
B	12h00	0,9 m	B	0h00	0 m
H	16h48	2,4 m	B	0h00	0 m
			H	0h00	0 m
DEMAIN			DEMAIN		
B	0h09	1 m	B	0h00	0 m
H	4h54	2,6 m	B	0h00	0 m
B	13h03	0,9 m	B	0h00	0 m
H	17h48	2,5 m	H	0h00	0 m

ALMANACH

Maximum hier	**6,9°**
Minimum hier	**3,0°**
Normale le jour	**5,9°**
Normale la nuit	**-0,9°**
Record max	**18,9°/1959**
Record min	**-8,3°/1951**

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	**14,5 mm**
Ce mois-ci l'an dernier	**45,9 mm**

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	**Soleil**	**29**	**26**
Amsterdam	**Variable**	**11**	**5**
Athènes	**Variable**	**21**	**18**
Berlin	**Averses**	**9**	**3**
Boston	**Soleil**	**10**	**0**
Buenos Aires	**Variable**	**26**	**18**
Cancun	**Orages**	**28**	**26**
Chicago	**Averses**	**9**	**-2**
Fort Lauderdale	**Orages**	**30**	**25**
La Havane	**Beau**	**29**	**25**
Londres	**Variable**	**10**	**8**
Los Angeles	**Soleil**	**25**	**16**
Madrid	**Beau**	**13**	**9**
Mexico	**Averses**	**23**	**13**
Moscou	**Pluie**	**11**	**5**
New York	**Soleil**	**11**	**1**
Orlando	**Orages**	**29**	**22**
Paris	**Averses**	**12**	**8**
Pékin	**Beau**	**15**	**6**
Puerto Plata	**Orages**	**29**	**24**
Rio	**Pluie**	**29**	**24**
Rome	**Pluie**	**17**	**9**
Tokyo	**Soleil**	**19**	**11**
Toronto	**Variable**	**4**	**1**
Vancouver	**Ensoleillé**	**11**	**5**
Washington	**Soleil**	**14**	**6**

LE SOLEIL

6h34 **16h22** **Durée du jour : 9h48**

LA LUNE

Coucher : 0h07 **Lever : 14h28**

12 nov. **19 nov.** **26 nov.** **04 déc.**

Nécrologie

CARON Denise Bernier, Saint-Augustin-de-Desmaures
CORRIVEAU François, Montmagny
DYNES Gertrude Pleau
FRÉCHETTE Pierre, Québec
HALDEMANN Verena
HUOT Jocelyne
LANCIAULT Jeannine, Saint-Augustin-de-Desmaures
LAPOINTE Yvan, St-Laurent, Ile d'Orléans
THÉRIAULT Patrick, Québec
THIBAULT Laurent, Québec
TURCOTTE Colette Maheux, Québec



Denise Bernier Caron 1928 - 2019

Au CHSLD Vigi St-Augustin-de-Desmaures, le 29 octobre 2019, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Denise Bernier, épouse de feu monsieur Edmond Caron, fille de feu dame Bernadette Fournier et de feu monsieur Joseph-Napoléon Bernier. Native de Saint-Jean Port-Joli, elle demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures.

La famille accueillera parents et ami(e)s pour les condoléances, en présence des cendres, à la

Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire St-Charles
1420, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec G1N 3Y6
le jeudi 7 novembre 2019, de 13 h 30 à 17 h, de 19 h à 21 h et le vendredi 8 novembre 2019, de 11 h à 13 h 30. Une liturgie de la Parole sera célébrée en la salle de recueillement à 13 h 30. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure à l'occasion d'une cérémonie privée.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Adèle (Don Flaig), Michelle (Pierre Faguy), Louise et Martin; ses petits-enfants : Brad, Cameron et Émilie Flaig (Bryn Hewko), Vincent Leclerc (Solanyi Peña), Florence (Philippe Bélanger), Sophie et Anne-Marie Lauzier, Évelyne et Esthel Caron; ses arrière-petites-filles : Chloé et Daphné Hewko, Esmeralda Leclerc-Peña ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

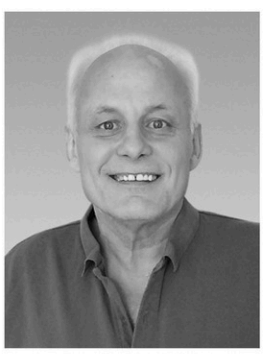
Elle est partie rejoindre, outre son époux, son fils Jean, son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bernier : Paul (Édith Saint-Pierre), Françoise (Jacques Chouinard), Janine (Lavery Chouinard) et de la famille Caron : Louis (Marie-Berthe Burelle), Cécile (Eustache Anctil), Charles (Simone Burelle), Clément (Gemma Chamard), Paul (Antoinette Chamard), Antoinette (Jean-Julien Bourgault), Robert (Rolande Caron), Clémence m.i.c., Juliette (Hervé Chouinard), Claire, Joseph (Carmel Pelletier), Georges (Lucette Cassista), Philippe (Louise Caron), Éliane (Raymond Bilodeau) et Henri (Laura Bois).

La famille tient à adresser ses remerciements les plus sincères à tout le personnel du CHSLD VIGI de Saint-Augustin-de-Desmaures pour la qualité des soins dispensés. Un merci tout particulier est adressé au personnel du 2e étage pour la douceur, la présence, le respect et la disponibilité dont il a fait preuve pendant les cinq dernières années et plus particulièrement au cours des derniers jours de vie de leur mère.

Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Chaire de recherche sur le vieillissement - 0020, via la Fondation de l'Université Laval. Des formulaires seront disponibles au salon.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Pour renseignements:
Coopérative funéraire des Deux Rives
Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie: ***www.coopfuneraire2rives.com***



François Corriveau 1959 - 2019

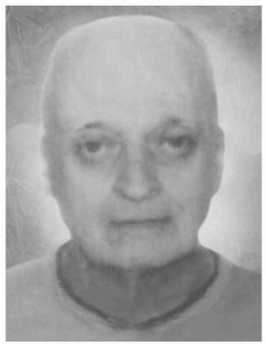
Au Centre d'hébergement de Montmagny, le 29 octobre 2019, à l'âge de 60 ans est décédé M. François Corriveau, fils de M. René Corriveau et de feu dame Annette Cloutier. Il était le propriétaire de Corriveau Meubles de Jardin et ancien co-propriétaire de René Corriveau & Fils. Il demeurait à Montmagny.
La famille recevra les condoléances à la :

Résidence funéraire Boulanger
31 av. de la Fabrique, Montmagny, QC G5V 2J3
le vendredi 8 novembre de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30 et samedi à compter de 9 h. Les funérailles avec eucharistie seront célébrées le samedi 9 novembre à 11 h en l'église St-Mathieu de Montmagny. L'urne sera par la suite déposée au columbarium du Mausolée de Montmagny.

Outre son père René (son amie Lucia Gaudreau), il laisse dans le deuil ses enfants : Laura Jean (Denis Montminy), Jonathan Corriveau, Jennifer Corriveau (Sébastien Mercier) et leur mère Liliane Jean; ses petits-enfants : Vyncent Joubert et Amélya Montminy; ses soeurs et son frère : Chantal (Ted Wills), Louis (Marie-Andrée Perreault), Sonia (Jean-Louis Lemieux). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement de Montmagny et des Habitations Mgr Deschênes et un remerciement tout spécial à Mme Lise Paradis, M. Jacques Boulet, Mme Marie-Josée Leblanc et Mme Cynthia Carbonneau pour leurs bons soins et leur grande générosité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Rayons d'espoir, 10, rue Alphonse, St-Fabien-de-Panet ou à la clinique interdisciplinaire de mémoire (CIME) du Chu de Québec, Hôpital Enfant-Jésus, https://bit.ly/2TI3Kg4, ou www.cliniquedememoire.ca, des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire :
Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE Boulanger

Résidence funéraire Boulanger
Téléphone: 418 248-1363 Sans frais : 1 800 706-1363
Pour l'envoi de messages de sympathie: par télécopieur : 418 248-9369
ruetboul@globetrotter.net / www.residenceboulanger.com



Pierre Fréchette 1949 - 2019

À son domicile, le 31 octobre 2019, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Pierre Fréchette, fils de feu André Fréchette et de feu Georgette Lachance. Il demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER / ATHOS
La famille vous accueillera au
Complexe funéraire Lépine Cloutier
1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec QC G1N 3Y6
le vendredi 8 novembre 2019 de 13 h à 15 h.

Il laisse dans le deuil son frère Richard Fréchette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, 261-4715, avenue des Replats, Québec QC G2J 1B8.

LÉPINE CLOUTIER ATHOS

ATHOS
418.682.5225 / Télécopieur : 418 682-6249
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: ***www.lepinecloutier.com/ infowh@lepinecloutier.com***

Gertrude Pleau Dynes 1918 - 2019

Est décédée paisiblement à Toronto mardi 29 octobre 2019, à l'âge de 101 ans.

Elle rejoint son mari Henry Dynes, sa fille Hélène et ses soeurs Gaby et Murielle. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ann, Charles, Katherine et Kathy, mère de ses petits-enfants Amanda et Kaitlynne, ses arrière-petits-enfants Keigan, Kingston, Charlie ainsi que sa soeur bien-aimée Yolande. Elle manquera aussi à ses neveux, nièces ainsi qu'à tous ceux et celles qui l'ont côtoyée et aimée.

La famille tient à remercier tout le personnel du Centre Kensington Gardens pour leur professionnalisme et la qualité des soins prodigués qui ont permis à notre mère une fin de vie plus douce et sereine.

Un hommage à sa vie aura lieu au
Complexe funéraire Morley Bedford
159 Eglinton Ouest, Toronto (ON)

le dimanche 10 novembre 2019 à 14 h. Une réception suivra. L'enterrement des cendres aura lieu à la ville de Québec l'été prochain.

Si désiré, un don en mémoire de Gertrude pourrait être fait à la Kensington Health Foundation (www.kensingtonhealth.org) ou à l'organisme de votre choix.



Verena Haldemann 1944 - 2019

Le 1er novembre 2019 est partie paisiblement Verena Haldemann au CHU Dr-Georges-L.Dumont de Moncton, à l'âge de 75 ans.

Née à Worb (Suisse), immigrée au Canada en 1968, cette humaniste et féministe fut chercheure et professeure en sociologie du vieillissement à l'Université de Moncton. Madame Haldemann fut aussi une grande violoncelliste, amateure de musique de chambre.

Elle laisse dans le deuil sa famille, plusieurs amis au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Suisse, aux États-Unis et en Haïti, des consoeurs et confrères de la communauté scientifique ainsi que ses amis musiciens amateurs.

Veuve de feu Renaud Bernardin, mère de Jeanne Bernardin (Georges Tétégan) et Jacques-Alexis Bernardin (Catherine Légaré), grand-mère de Raphaëlle, Julien, Christophe et Arthur, elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Greti Haldemann ainsi que des neveux et nièces chers à son coeur. Elle rejoint aussi ses feus parents Paul Haldemann et Lina Elizabeth Spring ainsi que sa soeur Regine (Schmidt) et son frère Hans Haldemann.

Conformément à ses souhaits elle reposera au cimetière de Grande-Digue.

Une commémoration à sa mémoire sera tenue ultérieurement.

Selon ses désirs, en lieu de fleurs, des dons peuvent être envoyés à El Sistema NB, une organisation pour rendre la musique accessible à tous les jeunes.

En ligne : https://nbyo-ojnb.com/faire-un-don

Par chèque : Orchestre des Jeunes du Nouveau-Brunswick (avec note « pour Sistema NB ») postable à : Orchestre des Jeunes du Nouveau-Brunswick, B.P. 1617, Moncton (NB), E1C 9X4

Les condoléances peuvent être transmises sur Internet : www.funerairepassagefuneral.ca dans le « Livre des visiteurs ».

Les arrangements funéraires ont été confiés aux soins professionnels de la

Coopérative Funéraire Passage et Centre d'incinération
3754, route 134, Shediac Bridge (NB), E4R 1T3
Téléphone : 506 532-1050

MERCI ! MAISON Michel Sarrazin
Depuis 30 ans
Donnez à michel-sarrazin.ca

Soeur Jocelyne Huot S.F.A. 1944 - 2019



À L'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 4 novembre 2019, à l'âge de 75 ans et 5 mois, est décédée Soeur Jocelyne Huot, en religion Soeur Marie-Jocelyne, Supérieure générale des Soeurs de Saint-François-d'Assise et fondatrice du mouvement « Les Brebis de Jésus » . Elle était la fille de feu monsieur Gustave Huot et de feu dame Irène Jobidon, de l'Ange-Gardien, Québec.

Elle laisse dans le deuil outre les membres de sa Communauté, les Soeurs de St-François-d'Assise, les Soeurs et les Servantes de l'Agneau et tous les membres du Mouvement qu'elle a fondé; son frère Gilles (Jacqueline Bossé), sa soeur Marthe (Denis Lefrançois), son beau-frère Joseph Fillion (feu Monique); ses neveux et nièces : Johanne Huot (Richard Racine), Martin Huot (feu Manon Robitaille), Patrick Fillion (Isabelle Pelletier), Christine Fillion, Joëlle Fillion (François Langlais), Mireille Fillion (Éric Normand), Caroline Fillion (Paul-Émile Tanguay), Lyne Lefrançois (André Blouin), Josée Lefrançois (Serge Rodrigue), Jonathan Lefrançois (Julie Desruisseaux); ses petits-neveux et petites-nièces; sa filleule Élisabeth Tanguay; ses cousins, cousines et Claire-Avril Bouchard qu'elle a tant choyée ainsi que de nombreux ami(e)s.

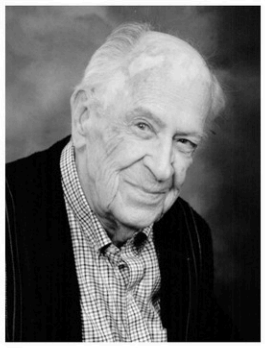
La communauté, la famille et des membres du Mouvement recevront les condoléances à la crypte de la Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré 10018, Royale, Ste-Anne-de-Beaupré G0A 3C0, le vendredi 8 novembre 2019 de 14 h à 21 h et le samedi 9 novembre de 9 h à 13 h 45. Les funérailles seront célébrées à 14 h à la Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré. L'inhumation se fera à une date ultérieure.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au mouvement «Les Brebis de Jésus» Site : lesbrebisdejesus.com Tél. : 418 828-9987.

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout

Pour renseignements:
La Seigneurie coopérative funéraire
Téléphone: 418 663-4735 / Télécopieur : 418 663-2328
info@cooperative-funeraire.com / www.cooperative-funeraire.com

Patrick Thériault 1929 - 2019



À la Résidence Aviva, le 2 novembre 2019, à l'âge de 90 ans et 7 mois, est décédé des suites d'une longue maladie monsieur Patrick Thériault, époux de madame Patricia Blackburn, fils de feu madame Germaine Scott et de feu monsieur Arcadius Thériault. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la
Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire du Plateau
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8
le vendredi 8 novembre 2019, de 18 h à 21 h. Le service religieux sera célébré le samedi 9 novembre 2019 à 14 h en l'église St-Yves (2470, rue Triquet, Québec). L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont à une date ultérieure.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles : Anne (Michel Morais) et Claire (Marc Brûlé); ses petits-enfants: Maxime Morais, Julie et Sébastien Brûlé; ses soeurs : Soeur Bibianne Thériault (Soeur de la Providence), Denise (feu André); ses frères : Michel (Céline) et Gabriel (feu Huguette) ainsi que de nombreux neveux et nièces, ami(e)s et membres de Foi et Partage.

La famille désire remercier tout le personnel de la résidence Aviva pour l'excellence des soins prodigués au long de la dernière année.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Foi et Partage Québec, 540, chemin Vire-Crêpe, St-Nicolas G7A 1R4. Pour informations, Jean-Claude Lizotte : 418-831-0125, courriel : jclizotte@gmail.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Pour renseignements:
Coopérative funéraire des Deux Rives
Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie: ***www.coopfuneraire2rives.com***

Jeannine Lanciault 1926 - 2019



Aux Jardins du Haut Saint-Laurent, le 1er novembre 2019, à l'âge de 93 ans et 8 mois, est décédée madame Jeannine Bélisle, épouse de feu monsieur Roger Lanciault, fille de feu madame Anna Védrine et de feu monsieur Albani Bélisle. Elle demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures.

La famille recevra les condoléances, à la
Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire du Plateau
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec (QC), G1N 4R8
le vendredi 15 novembre 2019, de 13 h à 14 h 30. Une cérémonie sera célébrée au salon le même jour à 14 h 30. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Elle laisse dans le deuil ses filles : Francine (Jean Gastonguay), Lise, Claire (Peter Baltais) et Élaine (George Paschali); ses petits-enfants : Danielle (Dennis Savard), Martine, Martin (Émilie Lussier), David (Samantha Marion), Mara, Catherine (Luc-Vincent Gendron-Bouchard) et Philippe; ses arrière-petits-enfants : Nathan, Audrey Ann, Vincent, Justin, Marianne, Élizabeth et Adèle. Elle était la soeur de feu Gilles Bélisle, la belle-soeur de feu Maurice Lanciault (feu Carmen Roy), feu Fernand Lanciault (feu Ruth Yale), Robert Lanciault (feu Colette Maltais), feu Germaine Lanciault (feu Fernand Boulianne), feu Flore Lanciault (feu Frank Powell) et feu Georgette Lanciault. Elle sera aussi regrettée par ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

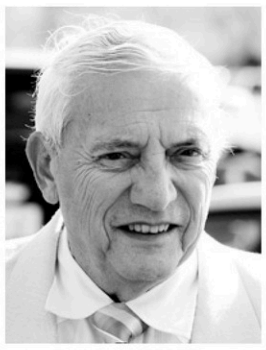
La famille tient à remercier le personnel de la résidence Les Jardins du Haut-St-Laurent pour leur attention particulière et les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Haut St-Laurent (4770, rue St-Félix, St-Augustin-de-Desmaures (QC), G3A 9Z9, linfo@fondationjhsl-cj.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Pour renseignements:
Coopérative funéraire des Deux Rives
Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie: ***www.coopfuneraire2rives.com***

Laurent Thibault 1932 - 2019



À l'Hôpital Laval (IUCPQ), le 1er novembre 2019, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Laurent Thibault, époux de madame Pierrette Blais, fils de feu madame Marie-Blanche Grégoire et de feu monsieur Arthur Thibault. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la
Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire St-Charles
1420, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec G1N 3Y6
le jeudi 7 novembre 2019, de 18 h à 21 h 30, vendredi 8 novembre 2019, de 11 h 30 à 13 h 30, suivi du service religieux qui sera célébré à 14 h en l'église Sainte-Angèle-de-Saint-Malo (275, rue Marie de l'Incarnation, Québec G1N 3G5).

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Jacques, feu Pierre (Stéphanie Predko), Michèle (Réjean Guay), Andrée, Guy (Monique Gagnon); ses petits-enfants : Sean, Louis-Philippe, Kéven, Jillian, Pierre-Antoine, Valérie, Jaxon, Carter, Samuel, Bennett; son arrière-petit-fils Lukas; ses soeurs : Liliane (feu Robert Laramée), Yolande (Claude Ratté); sa belle-soeur Jocelyne Rousseau (feu Jean-Marc Thibault); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Blais : feu Yvon Blais (feu Rolande Simard), Lucille (feu Lionel Dumont), Gilles (Lise Bilodeau), Lise (feu Jules Fradette, Denis Larochelle), Claude (Ginette Levasseur); ses belles-soeurs : Noëlla Breton (feu Jean-Louis Blais), Rachel Maltais (feu Jean-Marc Blais); son beau-frère Marc-André Bédard (feu Louisette Blais) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents des familles Thibault, Blais, Grégoire et de nombreux ami(e)s. Il est allé rejoindre outre ses parents et son fils Pierre, ses frères et soeurs : Marcelle (Alphonse Gagnon), André (Jeannine Robitaille), Jean-Marc, Jean-Claude (Cécile Cloutier) ainsi que plusieurs parents et amis.

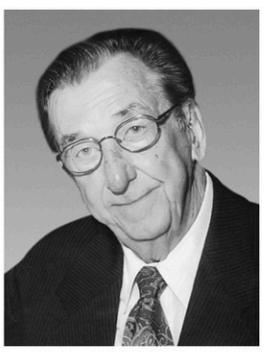
Un remerciement spécial à tout le personnel du 6e étage de l'Hôpital Laval et de l'Hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec. Vos soins attentionnés et empreints de dévouement nous ont été d'un grand réconfort.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bureau #214, Québec, Québec), site web: www.cancer.ca Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Pour renseignements:
Coopérative funéraire des Deux Rives
Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie: ***www.coopfuneraire2rives.com***

Yvan Lapointe 1929 - 2019



À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 29 octobre 2019, à l'aube de ses 90 ans, est décédé M. Yvan Lapointe, époux en premières noces de feu dame Colette Drouin et en deuxièmes noces dame Nicole Gauvin, fils de feu M. Arthur Lapointe et de feu dame Emma Bilocq. Il demeurait à St-Laurent, Île d'Orléans.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire
F.-X. Bouchard inc
1186, chemin Royal, St-Pierre I.O. G0A 4E0
le jeudi 7 novembre 2019 de 19 h à 21 h, vendredi, jour des funérailles, de 9 h à 10 h. Le service religieux sera célébré le vendredi 8 novembre 2019 à 10 h 30 en l'église de St-Laurent, Île d'Orléans et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et sa belle-fille : François, Marie et Louis (Diane Fréchette); ses petits-enfants : Marc-Antoine, Arthur, Cassandra, Nikolas et Jonathan ; les enfants, petits-enfants et l'arrière-petit-enfant de son épouse : Sylvie Garneau (Bernard Cantin), Nancy Garneau (Serge Légaré) et Daniel Garneau; sa soeur Fernande Lapointe (Clément Lavoie), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gauvin : Marguerite Gauvin et André Gauvin-Godin (Lise Douville) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier les gériatres Dre Mélanie Hains et Dr Jacques Morin ainsi que tout le personnel de l'unité E-5000 de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc), G1L 3L5. Par téléphone au 418 525-4385 site internet : www.fondationduchudequebec.ca

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements
F.X. Bouchard
Tél.: 418 663-9838 / condoléances par télécopieur: 418 660-1614
info@fxbouchard.com / www.fxbouchard.com

Colette Maheux Turcotte 1928 - 2019



Le 23 octobre 2019, après une longue et belle vie, est décédée entourée de ses enfants dame Colette Maheux, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu monsieur Gérard Turcotte. Elle demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la
Résidence Funéraire Réjean Hamel Inc.
6161, rue du Pomerol, St-Émile, Québec G3E 1X3

le vendredi 8 novembre 2019 de 19 h à 21 h et le samedi 9 novembre 2019 de 9 h à 10 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à l'église Saint-Pierre-aux-Liens (4252, rue des Roses, Charlesbourg, QC, G1G 1N8) à 10 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Pierre-aux-Liens, sous la direction de la Résidence Funéraire Réjean Hamel Inc.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : France, Richard (Nathalie Méthot), Marie (Philippe Plamondon); ses petits-enfants : Florence, Frédéric, Simon (Laurence Côté-Roy), Marianne (Sébastien Brulé); ses frères et soeurs : Jean-Paul, feu Jacqueline (feu Adrien Moisan), Louise (Yvan Landry), feu Roger (feu Claudette Mercier), feu Pierrette, feu Claude (feu Denise Gosselin), Muriel (feu Jacques Tremblay); sa belle-soeur Luce Turcotte (Fabien Renaud), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement spécial à monsieur Yvon Wagner.

Un grand merci au personnel de la maison Vilar pour son dévouement, sa gentillesse et la qualité des soins prodigués.

Pour renseignements, téléphone : 418-845-6161 télécopieur : 418-845-8920
Courriel : salonfuneraire@videotron.ca site internet :www.rejeanhamel.com

Shapo : des ajustements qui ont porté fruits

GREGORY STRONG
La Presse canadienne

La saison du Canadien Denis Shapovalov s'est déroulée en deux temps.

Il a connu son lot d'ennuis en début d'année et obtenu des résultats mitigés, tant sur la terre battue que le gazon. Les choses ont commencé à se replacer vers la fin du mois d'août, et Shapovalov a ensuite repris son envol au cours des dernières semaines — au cours desquelles il a notamment obtenu son premier titre sur le circuit de l'ATP et participé à sa première finale d'un tournoi de la série Masters 1000.

Le tennisman âgé de 20 ans a commencé à travailler avec l'entraîneur Mikhail Youzhny l'été dernier, et son embauche a rapidement porté ses fruits.

«Il m'a fait changer mon jeu de pieds; j'ai commencé à me déplacer beaucoup plus, en effectuant de petits pas, et en étant beaucoup plus dynamique, a raconté Shapovalov, mardi, alors qu'il se trouvait à Athènes. J'ai l'impression que ç'a eu un impact très rapidement [sur mes résultats]. Au départ, j'avais beaucoup de difficulté à assimiler ses concepts à l'entraînement. Je me fatiguais très rapidement. Mais ç'a rapporté très vite.

«J'ai l'impression qu'en apportant quelques petits ajustements, je me suis mis à jouer beaucoup mieux, et à bouger beaucoup mieux sur le terrain. Ça m'a vraiment aidé pendant les matchs», a-t-il ajouté.

Youzhny, un ex-membre du *top* 8 mondial originaire de la Russie, est entré en fonction lors de l'Omnium Winston-Salem à la mi-août. Shapovalov a atteint les demi-finales de ce tournoi, avant d'accéder au troisième tour des Internationaux des États-Unis, où il s'est incliné en cinq manches devant le Français Gaël Monfils.

VICTOIRES EN ASIE

Le tennisman de Richmond Hill, en Ontario, a ensuite signé de belles victoires en Asie, avant de décrocher le titre à l'Omnium de Stockholm le mois dernier et d'évincer des joueurs du *top* 15 tels que Fabio Fognini, Alex Zverev et Monfils au Masters de Paris la semaine dernière. Shapovalov a par la suite obtenu un laissez-passer pour la finale en vertu de l'abandon de Rafael Nadal, et il s'est incliné devant le favori Novak Djokovic.

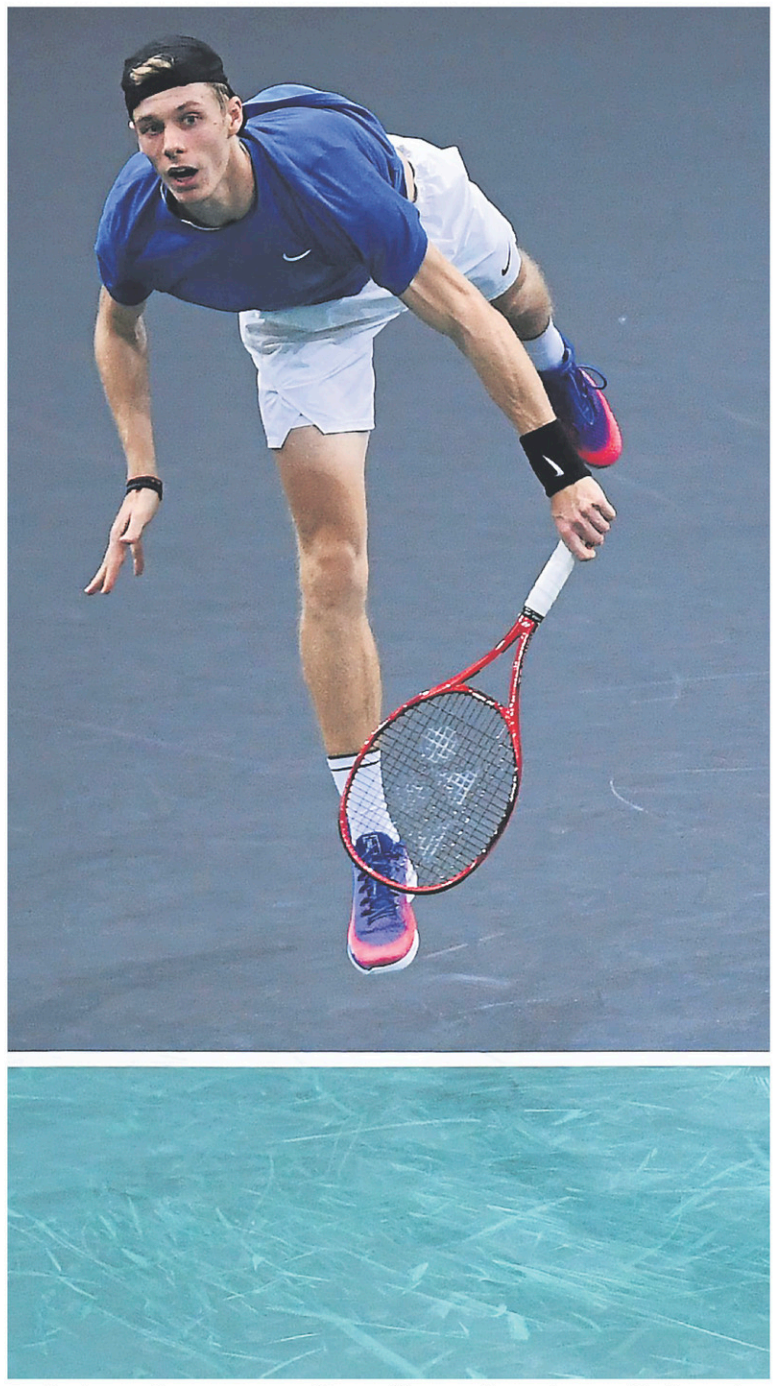
«J'ai haussé mon niveau de jeu d'un cran, en diversifiant mon jeu et en exploitant ma mobilité, a expliqué Shapovalov. J'étais vraiment très confiant. Il [Youzhny] n'a apporté que quelques petits ajustements, mais ceux-ci m'ont vraiment fait du bien.»

Ses récents résultats ont propulsé Shapovalov, qui a été dirigé par de nombreux entraîneurs depuis son passage chez les professionnels il y a trois ans, au 15e échelon mondial. Sa fiche cette saison est maintenant de 35-26, et il a empoché jusqu'ici 2,01 millions $US en bourses.

Le représentant de l'unifolié tentera de poursuivre sa saison de rêve à l'occasion des Finales de la Coupe Davis, qui se dérouleront du 18 au 24 novembre à Madrid, en Espagne. Shapovalov sera accompagné de Milos Raonic, Félix Auger-Aliassime et Vasek Pospisil, dans ce tournoi qui regroupera 18 équipes nationales.

«Je crois que tous nos adversaires sont à notre portée, car nous n'avons pas beaucoup de faiblesses, a dit Shapovalov. C'est merveilleux de faire partie de cette équipe-là.»

Le Canada fera partie du groupe F avec les États-Unis et l'Italie.



Denis Shapovalov a commencé à travailler avec l'entraîneur Mikhail Youzhny l'été dernier. Le tennisman a rapidement constaté des améliorations à son jeu.
— PHOTO AFP, MARTIN BUREAU

FINALE DE LA MLS

Le coup d'envoi à midi dimanche

NEIL DAVIDSON
La Presse canadienne

TORONTO — Même s'il n'est peut-être pas nécessaire d'être insomniaque à Seattle, le Toronto FC devra être matinal, dimanche, pour la finale de la MLS dont le coup d'envoi sera donné à midi (15h dans l'Est) au CenturyLink Field.

Et ce n'est pas arrivé trop souvent cette année que l'équipe torontoise dispute un match à une heure aussi hâtive.

Toronto a entrepris la saison régulière avec un match à 13h à Philadelphie, le 2 mars, et en a disputé quatre autres à 15h, dont le dernier remonte au 18 mai à Salt Lake City. Le club torontois a également connu cinq débuts de match à 16h ou 17h et un autre à 18h.

En tout, 23 des 34 matchs en saison régulière du TFC ont débuté à 19h ou plus tard.

Toronto devait amorcer les éliminatoires à domicile face au D.C. United, le 19 octobre, à midi (heure de l'Est). Mais le président Bill Manning, après consultation avec la ligue et ses partenaires de télédiffusion, a réussi à repousser le début du match à 18h.

«Je pense que c'est tôt pour entreprendre un match et qu'on perd un peu la visibilité des heures de grande écoute, a précisé l'entraîneur de Toronto, Greg Vanney, à propos de l'heure de début du match de la finale, dimanche. Mais en même temps, je comprends qu'entre la télévision et tout le reste, il faut établir quand les choses commencent. Nous ferons ce que nous avons à faire.»

SEATTLE

Le coup d'envoi du seul match que Toronto a disputé en saison régulière à Seattle cette année a été donné à 13h (16h dans l'Est). Les Sounders l'ont gagné 3-2.

«Tout va vite et, à certains égards, ce n'est peut-être pas la pire chose, car vous n'avez pas à attendre toute la journée, a poursuivi Vanney au sujet de l'heure matinale du match. Dès le moment où vous vous réveillez et après la routine du repas d'avant-match, vous êtes déjà dans l'autobus, vous allez au stade et, avant de vous en rendre compte, le match commence.

«Tout se déroule très rapidement, que ce soit les réunions d'équipe ou tout ce que vous pourriez habituellement étaler au cours d'une journée, tout se passe en accéléré.

«Encore une fois, il est important de faire le maximum la veille et de laisser le moins possible pour la journée du match.»

Pour ce qui est des points positifs, Vanney a reconnu que les équipes s'entraînent souvent aux alentours de 11h (heure locale), ce qui se compare à l'heure du début du match, dimanche.

Le TFC fera le déplacement dans le nord-ouest de la côte du Pacifique, jeudi, en partie pour échapper à toute l'attention suscitée pendant la semaine de la finale de la MLS.

Les Sounders ont disputé six matchs à domicile en saison régulière et en éliminatoires à 13h locales ou plus tôt. Ils sont invaincus (4-0-2) dans ces circonstances.

Le TFC a une fiche de 2-5-1 en carrière à Seattle.

La météo prévoit des averses et une température de 12 degrés Celsius, dimanche. Plus de 69 000 spectateurs, une salle comble, sont attendus pour le match.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	15	11	2	1	1	11	56	36	24	7-0-0-1	4-2-1-0	7-1-1-1	P-1
Buffalo	15	9	4	1	1	8	45	40	20	5-1-0-1	4-3-1-0	5-4-0-1	P-3
Toronto	16	8	5	2	1	7	56	53	19	5-2-2-1	3-3-0-0	5-3-2-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	16	11	2	3	0	10	64	49	25	4-1-2-0	7-1-1-0	8-1-1-0	G-4
N.Y. Islanders	14	11	3	0	0	10	44	30	22	7-2-0-0	4-1-0-0	10-0-0-0	G-10
Caroline	15	9	5	1	0	8	50	42	19	6-2-0-0	3-3-1-0	4-5-1-0	P-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Floride	14	7	3	1	3	6	51	51	18	3-1-1-0	4-2-0-3	6-1-1-2	G-2
Montréal	15	8	5	1	1	7	56	49	18	4-3-0-0	4-2-1-1	6-4-0-0	G-1
Pittsburgh	15	8	6	1	0	8	51	39	17	5-3-1-0	3-3-0-0	5-4-1-0	P-2
Philadelphie	14	7	5	0	2	6	47	46	16	5-1-0-1	2-4-0-1	5-4-0-1	G-1
Tampa Bay	13	6	5	2	0	5	44	47	14	2-1-1-0	4-4-1-0	5-4-1-0	P-1
Columbus	15	5	7	3	0	5	35	52	13	3-5-1-0	2-2-2-0	3-4-3-0	P-5
New Jersey	13	4	5	1	3	3	38	51	12	2-2-1-3	2-3-0-0	4-3-1-2	G-2
N.Y. Rangers	12	5	6	1	0	5	37	42	11	3-4-1-0	2-2-0-0	3-6-1-0	P-1
Ottawa	14	4	9	0	1	4	38	48	9	3-4-0-0	1-5-0-1	3-6-0-1	P-1
Detroit	16	4	11	1	0	4	34	63	9	2-5-1-0	2-6-0-0	1-8-1-0	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	15	9	3	2	1	9	47	46	21	5-1-1-1	4-2-1-0	6-2-1-1	G-4
Nashville	15	9	4	1	1	9	60	43	20	6-2-1-1	3-2-0-0	6-2-1-1	G-1
Colorado	14	8	4	2	0	8	48	39	18	4-2-1-0	4-2-1-0	4-4-2-0	P-4

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Edmonton	16	10	4	1	1	9	46	41	22	5-1-1-0	5-3-0-1	5-3-1-1	P-1
Vancouver	14	9	3	1	1	7	53	34	20	4-0-0-1	5-3-1-0	7-1-1-1	G-1
Vegas	16	9	5	2	0	7	51	46	20	4-3-2-0	5-2-0-0	5-3-2-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Arizona	14	9	4	1	0	8	41	30	19	4-2-0-0	5-2-1-0	8-2-0-0	G-2
Anaheim	16	9	6	1	0	9	43	39	19	6-1-1-0	3-5-0-0	5-4-1-0	P-1
Calgary	17	8	7	2	0	6	48	50	18	4-1-1-0	4-6-1-0	5-4-1-0	P-1
Winnipeg	16	8	7	0	1	6	44	51	17	3-4-0-1	5-3-0-0	4-5-0-1	P-1
Dallas	16	7	8	0	1	7	37	41	15	4-3-0-1	3-5-0-0	6-4-0-0	G-3
Chicago	13	4	6	2	1	4	31	40	11	3-3-1-1	1-3-1-0	4-4-1-1	G-1
Los Angeles	15	5	10	0	0	5	39	60	10	3-4-0-0	2-6-0-0	3-7-0-0	P-1
Minnesota	14	4	9	1	0	4	33	49	9	3-1-1-0	1-8-0-0	4-5-1-0	P-3
San Jose	15	4	10	1	0	4	36	56	9	2-4-0-0	2-6-1-0	3-6-1-0	P-5

LNH

Lundi 4 novembre
Pittsburgh 4 Boston 6
Ottawa 6 N.Y. Rangers 2
Nashville 6 Detroit 1
Arizona 3 Edmonton 2 (P)
Mardi 5 novembre
Vegas 2 Columbus 1
Ottawa 1 N.Y. Islanders 4
Caroline 1 Philadelphie 4
Los Angeles 1 Toronto 3
Boston 4 Montréal 5
New Jersey 2 Winnipeg 1 (F)
Colorado à Dallas, 20h30.
Arizona à Calgary, 21h.
Minnesota à Anaheim, 22h.
Chicago à San Jose, 22h.
St. Louis à Vancouver, 22h.
Mercredi 6 novembre
Detroit à N.Y. Rangers, 20h.
St. Louis à Edmonton, 20h30.
Jeudi 7 novembre
Vegas à Toronto, 19h.
Washington en Floride, 19h.
Montréal à Philadelphie, 19h.
N.Y. Rangers en Caroline, 19h.
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h.
Los Angeles à Ottawa, 19h30.
Vancouver à Chicago, 20h30.
New Jersey à Calgary, 21h.
Columbus en Arizona, 21h.
Nashville au Colorado, 21h.
Minnesota à San Jose, 22h30.
Vendredi 8 novembre
Tampa Bay à Buffalo, 14h.
Boston à Detroit, 19h30.
Vancouver à Winnipeg, 20h.
New Jersey à Edmonton, 21h.
Samedi 9 novembre
Floride à N.Y. Islanders, 13h.
Buffalo à Tampa Bay, 13h.
Los Angeles à Montréal, 19h.
Chicago à Pittsburgh, 19h.
Vegas à Washington, 19h.
Caroline à Ottawa, 19h.
Philadelphie à Toronto, 19h.
Minnesota en Arizona, 20h.
Columbus au Colorado, 21h.
St. Louis à Calgary, 22h.
Nashville à San Jose, 22h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 5 novembre.

	B	A	Pts
Pastrnak, Bos	14	15	29
Marchand, Bos	10	18	28
Draisaitl, Edm	13	14	27
McDavid, Edm	7	17	24
Carlson, Was	7	16	23
Pettersson, Van	6	14	20
Ovechkin, Was	11	8	19
Huberdeau, Flo	9	9	18
Mackinnon, Col	8	10	18
Stone, Vegas	8	10	18
Eichel, Buf	7	10	17
Crosby, Pit	5	12	17
Marner, Tor	4	13	17
Barkov, Flo	2	15	17
Matthews, Tor	11	5	16
Boeser, Van	7	9	16
Hamilton, Car	6	10	16
Josi, Nas	5	11	16
O'Reilly, STL	4	12	16
Lindholm, Cal	10	5	15

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 4 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Gallagher	14	7	5	12
Drouin	14	7	5	12
Tatar	14	4	7	11
Domi	14	4	7	11
Armia	12	6	3	9
Danault	14	5	4	9
Weber	14	2	7	9
Petry	14	2	6	8
Suzuki	14	3	3	6
Lehkonen	14	2	3	5
Cousins	8	2	3	5
Thompson	14	0	5	5
Weal	10	2	1	3
Mete	14	1	2	3
Byron	14	0	3	3
Chiarot	14	1	1	2
Reilly	6	0	2	2
Kulak	8	0	1	1
Folin	5	0	1	1
Price	11	0	0	0
Fleury	9	0	0	0
Kinkaid	3	0	0	0
Poehling	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	6	4	1	29	1	2,64	,915
Kinkaid	1	1	1	13	0	4,36	,879

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 5 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Brown	13	2	10	12
Namestnikov	13	5	4	9
Pageau	13	5	4	9
Chabot	13	1	8	9
Tkachuk	13	4	4	8
Duclair	13	5	2	7
Tierney	13	3	4	7
Paul	8	2	3	5
Borowiecki	13	1	4	5
Ennis	13	3	1	4
Ryan	11	1	3	4
Zaitsev	13	0	3	3
Hainsey	13	1	1	2
Demelo	13	0	2	2
Anisimov	5	1	0	1
Brannstrom	13	0	1	1
Anderson	8	0	1	1
Chlapik	4	0	1	1
Boedker	4	0	1	1
Nilsson	6	0	0	0
Beaudin	5	0	0	0
Goloubef	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	2	5	0	23	0	3,09	,900
Nilsson	2	3	1	17	0	3,12	,922

HOCKEY

Boston 4
Montréal 5

Première période
1. Montréal, Mete 2 (Armia, Petry) 1:13
2. Boston, Pastrnak 15 (Krug, Bergeron) 14:55 (an)
3. Montréal, Tatar 5 (Gallagher, Chiarot) 16:45
4. Montréal, Byron 1 (Sans aide) 17:16
Pénalité(s) — Mete Mon 14:49.

Deuxième période
5. Boston, Clifton 1 (Sans aide) 7:17
6. Boston, Bjork 2 (McAvoy) 18:13
7. Montréal, Mete 3 (Lehkonen, Petry) 18:55
Pénalité(s) — Bergeron Bos 0:50, Pastrnak Bos 3:58.

Troisième période
8. Boston, Kuraly 1 (Wagner) 3:03
9. Montréal, Chiarot 2 (Weber, Tatar) 9:06
Pénalité(s) — Weber Mon 0:14.

Tirs au but

Boston	6	9	10	— 25
Montréal	13	12	6	— 31

Gardiens — Boston: Tuukka Rask (P, 7-1-1); Montréal: Carey Price (G, 7-4-1).
Avantages numériques — Boston: 1-2; Montréal: 0-2.
Arbitres — Marc Joannette, Francois St.Laurent.
Assistance — 21,302.

JUNIOR AAA

Division 91.9 Sports

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	15	14	1	0	0	99	35	28
Princeville	18	12	2	0	4	94	66	28
Côte du Sud	17	9	7	1	0	67	69	19
Granby	18	7	9	2	0	70	85	16
Chambly	17	6	10	1	0	58	89	13
St-Gabriel	18	5	11	1	1	69	97	12

Division Trevi

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Valleyfield	18	14	4	0	0	95	46	28
St-Jérôme	18	14	4	0	0	90	43	28
Terrebonne	17	11	5	0	1	83	57	23
Montréal-Est	18	5	13	0	0	59	101	10
Gatineau	18	4	13	1	0	58	102	9
Lac St-Louis	18	4	14	0	0	56	108	8

Dimanche 3 novembre
Montréal-Est 2 Terrebonne 8
Lac St-Louis 2 St-Jérôme 12
St-Gabriel 3 Granby 2
Princeville 5 Chambly 6 (F)
Côte du Sud 0 Longueuil 8
Jeudi 7 novembre
Mtl-Est à Valleyfield, 19h30.
Vendredi 8 novembre
Gatineau à Longueuil, 19h30.
Valleyfield à Terrebonne, 19h30.
Côte du Sud à Princeville, 20h.
Granby à St-Gabriel, 20h.
Samedi 9 novembre
Mtl-Est à Lac St-Louis, 16h30.
Dimanche 10 novembre
Granby à Côte du Sud, 14h.
Mtl-Est à St-Jérôme, 14h30.
St-Gabriel à Chambly, 16h.
Terrebonne à Longueuil, 16h.
Princeville à Valleyfield, 16h.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Chicoutimi	17	12	3	2	0	62	48	26
Rimouski	18	11	4	1	2	79	48	25
Québec	18	11	7	0	0	63	61	22
B.-Comeau	18	7	8	3	0	52	64	17

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Val-d'Or	19	9	7	2	0	61	58	20
R.-Noranda	19	9	8	1	1	60	67	20
B.-Boisbriand	17	8	7	1	1	53	63	18
Gatineau	18	4	11	3	0	48	70	11

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Moncton	17	14	3	0	0	77	47	28
Cap-Breton	18	12	5	1	0	82	60	25
Charlottetown	18	11	4	3	0	61	50	25
Halifax	18	8	9	1	0	56	65	17
St-Jean	18	6	11	1	0	58	87	13
A.-Bathurst	17	0	12	2	3	33	72	5

SECTION CENTRE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sherbrooke	18	15	1	2	0	77	42	32
Drummondville	19	12	7	0	0	71	67	24
Shawinigan	17	8	9	0	0	56	58	16
Victoriaville	19	4	12	0	3	47	69	11

Jeudi 7 novembre
Drummondville à Charlottetown, 18h.
B.-Comeau à Val-d'Or, 19h.
Vendredi 8 novembre
Drummondville à Halifax, 18h.
Moncton à A.-Bathurst, 18h.
B.-Boisbriand à Québec, 19h.
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30.
Gatineau à Rimouski, 19h30.
B.-Comeau à R.-Noranda, 19h30.
Samedi 9 novembre
Gatineau à Rimouski, 16h.
Saint-Jean à B.-Boisbriand, 16h.
Val-d'Or à Sherbrooke, 18h.
Charlottetown au Cap-Breton, 18h.
A.-Bathurst à Halifax, 18h.
B.-Comeau à R.-Noranda, 19h.
Shawinigan à Victoriaville, 19h.

MARQUEURS

NOTE:en date du 5 novembre.

	MJ	B	A	Pts
Paré, Rimouski	18	22	22	44
Lafrenière, Rimouski	18	12	31	43
Zavgorodniy, Rimouski	18	13	23	36
Sokolov, C.-B.	18	14	20	34
Robert, Sherbrooke	18	14	19	33
Francis, C.-B.	18	11	21	32
Mercer, Drummondville	19	16	15	31
Khovanov, Moncton	14	12	18	30
Lavoie, Halifax	18	13	15	28
Pelletier, Moncton	15	11	17	28
Poulin, Sherbrooke	16	10	18	28
Voyer, Sherbrooke	18	13	13	26
Simoneau, Drummond.	19	9	17	26
Bibeau, Québec	18	12	13	25

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	17	9	6	1	1	53	56	28
Trois-Rivières	14	8	5	1	0	40	27	25
St-François	16	8	6	0	2	73	55	25
Lévis	16	8	6	2	0	56	45	25
Notre-Dame	16	3	12	1	0	38	76	9

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	15	12	2	0	1	56	28	36
Châteauguay	15	8	5	1	1	55	55	24
Lac-St-Louis	16	6	7	1	2	58	62	20
C.C.-LeMoy.	16	7	8	1	0	40	60	19
St-Hyacinthe	16	6	8	1	1	45	58	17

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	16	11	5	0	0	62	46	32
L.-Montréal	15	10	5	0	0	47	42	29
St-Eustache	16	10	4	2	0	64	47	29
Amos	16	6	10	0	0	53	63	17
C.E.-Blondin	14	5	8	1	0	26	46	16

Lundi 4 novembre
Amos 4 St-François 10
Mercredi 6 novembre
Châteauguay au C.C.-LeMoy., 11h45.
Vendredi 8 novembre
L.-St-Louis à Amos, 19h.
St-Eustache à Notre-Dame, 19h.
Gatineau à L.-Montréal, 19h.
Trois-Rivières à St-François, 19h.
Jonquière à Lévis, 19h30.
Magog au C.C.-LeMoy., 19h30.
L.-St-Louis à Amos, 13h.
St-Eustache à St-François, 13h.
C.E.-B. à Châteauguay, 13h35.
St-Hyacinthe à N-Dame, 14h.

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	5	4	1	0	0	21	15	8
Laval	6	4	2	0	0	32	28	8
Thet. Mines	5	4	1	0	0	23	16	8
Riv.-du-Loup	6	2	3	1	0	20	22	5
Jonquière	5	1	3	1	0	19	23	3
St-Georges	5	1	3	0	1	14	25	3

Jeudi 7 novembre
Laval à Sorel-Tracy, 20h.
Vendredi 8 novembre
Sorel-Tracy à Thet. Mines, 20h.
Jonquière à Laval, 20h.
Riv.-du-Loup à St-Georges, 20h.

LIGUE AMÉRICAINE

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Hartford	12	8	1	0	3	33	27	19
Springfield	12	8	4	0	0	44	28	16
Providence	13	7	4	0	2	41	35	16
Hershey	12	6	4	1	1	37	37	14
Lehigh Valley	10	4	2	1	3	28	28	12
Scranton	11	5	4	1	1	33	41	12
Charlotte	10	4	5	1	0	29	35	9
Bridgeport	12	2	7	2	1	24	46	7

Section Nord

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	10	7	0	2	1	40	28	17
Utica	10	8	2	0	0	39	22	16
Rochester	12	7	3	1	1	40	34	16
Cleveland	11	7	3	0	1	39	25	15
Laval	13	7	5	1	0	36	36	15
Syracuse	10	5	3	2	0	35	37	12
Belleville	10	4	6	0	0	31	43	8
Binghamton	12	3	7	2	0	29	41	8

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Iowa	11	7	1	2	1	33	27	17
San Antonio	11	6	2	2	1	39	31	15
Milwaukee	11	5	3	1	2	29	26	13
Chicago	12	6	5	1	0	32	35	13
Grand Rapids	11	5	4	1	1	39	39	12
Rockford	10	5	5	0	0	28	34	10
Texas	12	3	7	0	2	29	45	8
Manitoba	10	3	7	0	0	27	37	6

Section Pacifique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Stockton	10	7	1	1	1	39	29	16
Tucson	11	8	3	0	0	35	25	16
Ontario	10	6	2	2	0	32	28	14
Bakersfield	11	5	5	1	0	30	32	11
San Jose	9	4	4	0	1	27	26	9
Colorado	9	4	5	0	0	24	32	8
San Diego	8	2	6	0	0	20	32	4

Dimanche 3 novembre
Charlotte 1 Cleveland 5
Grand Rapids 4 Manitoba 7
Syracuse 2 Hershey 4
Lehigh Valley 3 Bridgeport 4
Chicago 4 Rockford 7
Tucson 5 San Jose 3
Mardi 5 novembre
Ontario Colorado, 21h05.
Mercredi 6 novembre
Springfield à Bridgeport, 10h30.
Cleveland à Grand Rapids, 11h.
Toronto à Rockford, 11h30.
Manitoba à Milwaukee, 11h30.
Ontario Colorado, 13h05.
W./B. Scranton à L.Valley, 19h05.
Utica à Binghamton, 19h05.

UNIVERSITAIRE

Division Est

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Carleton	10	9	1	0	0	33	20	18
UQTR	9	6	2	0	1	37	28	13
McGill	9	5	3	1	0	32	24	11
Concordia	10	5	4	1	0	28	30	11
Nipissing	9	4	4	0	1	30	35	9
Ottawa	7	4	3	0	0	21	25	8
Queen's	9	4	5	0	0	27	22	8
Ontario Tech	10	4	6	0	0	24	29	8
Laurentienne	9	2	5	1	1	22	33	6
RMC	9	2	7	0	0	22	42	4

Division Ouest

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Windsor	9	7	1	0	1	25	17	15
Toronto	9	7	2	0	0	39	28	14
Guelph	9	5	2	2	0	38	29	12
Ryerson	9	5	2	1	1	29	26	12
Brock	9	5	3	1	0	35	25	11
Waterloo	9	4	4	1	0	29	33	9
York	9	4	4	1	0	22	26	9
Western	8	3	3	2	0	25	28	8
Lakehead	9	3	5	1	0	23	35	7
Laurier	9	2	5	2	0	25	31	6

Mercredi 6 novembre
Ryerson à Nipissing, 19h.
Jeudi 7 novembre
Waterloo à Brock, 19h15.
Western à Guelph, 19h30.
Vendredi 8 novembre
Laurentienne à UQTR, 19h.
Laurier à Waterloo, 19h.
Carleton à McGill, 19h.
York à RMC, 19h.
Concordia à Lakehead, 19h.
Toronto à Queen's, 19h30.
Windsor à Ontario Tech, 19h30.

SENIOR AAA

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Granby	5	5	0	0	0	29	15	10
Louiseville	4	4	0	0	0	23	9	8
Joliette	6	4	2	0	0	32	16	8
La Tuque	5	3	1	1	0	25	20	7
Plessisville	6	3	2	0	1	31	33	7
Donnacona	7	3	3	1	0	44	47	7
Cap-Madeleine	5	2	3	0	0	34	35	4
Bécancour	6	0	5	1	0	24	50	1
Nicolet	4	0	4	0	0	11	28	0

Vendredi 8 novembre
Bécancour à Louiseville, 20h30
Plessisville à Nicolet, 20h30
La Tuque à Donnacona, 21h
Samedi 9 novembre
Granby à La Tuque, 19h30
Cap à Plessisville, 20h
Louiseville à Joliette, 20h30

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
d-Hamilton	18	15	3	0	551	344	30
x-Montréal	18	10	8	0	479	485	20
Toronto	18	4	14	0	373	562	8
Ottawa	18	3	15	0	312	564	6

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
d-Saskatchewan	18	13	5	0	487	386	26
x-Calgary	18	12	6	0	482	407	24
x-Winnipeg	18	11	7	0	508	409	22
x-Edmonton	18	8	10	0	406	400	16
C.-B.	18	5	13	0	411	452	10

Vendredi 1er novembre
Montréal 42 Ottawa 32
Samedi 2 novembre
Edmonton 13 Saskatchewan 23
Toronto 18 Hamilton 21
Calgary 21 C.-B. 16
DEMI-FINALES
Dimanche 10 novembre
Edmonton à Montréal, 13h
Winnipeg à Calgary, 16h30

Hamilton et Saskatchewan qualifiés pour les finales d'association

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	8	1	0	,889	270	98
Buffalo	6	2	0	,750	158	131
Miami	1	7	0	,125	103	256
N.Y. Jets	1	7	0	,125	96	211

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Baltimore	6	2	0	,750	251	176
Pittsburgh	4	4	0	,500	176	169
Cleveland	2	6	0	,250	152	205
Cincinnati	0	8	0	,000	124	210

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Houston	6	3	0	,667	238	191
Indianapolis	5	3	0	,625	182	177
Jacksonville	4	5	0	,444	176	189
Tennessee	4	5	0	,444	168	165

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	6	3	0	,667	252	204
Oakland	4	4	0	,500	182	216
L.A. Chargers	4	5	0	,444	183	168
Denver	3	6	0	,333	149	170

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	5	3	0	,625	227	142
Philadelphie	5	4	0	,556	224	213
N.Y. Giants	2	7	0	,222	176	255
Washington	1	8	0	,111	108	219

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Green Bay	7	2	0	,778	226	189
Minnesota	6	3	0	,667	234	158
Detroit	3	4	1	,438	204	217
Chicago	3	5	0	,375	142	144

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
La N.-Orléans	7	1	0	,875



L'équipe canadienne de baseball a fait confiance à Phillippe Aumont mardi soir pour amorcer son premier match d'un tournoi de qualifications aux Jeux olympiques de Tokyo 2020. — PHOTO SAMURAI JAPAN

Phillippe Aumont charmé par l'Asie

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Dix jours en Asie avec l'équipe canadienne de baseball ont suffi à Phillippe Aumont pour le convaincre de deux choses.

Un, il n'a pas perdu la forme fastueuse qui lui a permis de dominer la Ligue Can-Am en 2019.

Deux, le Japon et la Corée du Sud ont passé le test haut la main. Les deux endroits pourraient s'avérer une terre d'accueil idéale pour sa petite famille en 2020.

Après avoir vu le Gatinois à l'œuvre pendant trois manches sans accorder de point dans un match préparatoire contre le Japon devant 30 000 spectateurs au stade Okinawa Cellular à Naha le 31 octobre, le gérant de l'équipe canadienne Ernie Whitt lui a confié la balle pour lancer le tournoi du Premier 12 face à Cuba tard mardi soir à Séoul.

Le Premier 12 regroupe les 12 puissances mondiales du baseball. Les deux premiers laissez-passer pour les Jeux olympiques de Tokyo 2020 seront octroyés ici. Aumont a commencé à affronter les frappeurs cubains peu après 22h (heure normale de l'Est) mardi. Les Canadiens vont ensuite se mesurer à la Corée du Sud mercredi et à l'Australie jeudi dans le groupe C. Les deux premiers clubs du groupe vont accéder à la ronde éliminatoire à Tokyo.

«Nous n'avons pas le droit de dormir. Il faut gagner deux matchs sur trois pour jouer à Tokyo. J'étais content qu'on me donne la balle pour le premier match du tournoi. J'ai déjà lancé contre Cuba. J'ai mon plan de match. On veut me donner environ 70 lancers, donc j'espère franchir la cinquième manche», a raconté Aumont au *Droit* mardi matin.

AUCUN SIGNE DE RALENTISSEMENT

Le grand droitier de 30 ans n'a montré aucun signe de ralentissement à sa première sortie depuis l'élimination des Champions d'Ottawa. Devant des gradins remplis à craquer contre l'équipe classée numéro un au monde, il a limité le Japon à un coup sûr et deux buts sur balles en trois manches jeudi dernier. Le Canada avait remporté ce match 6-5 avant de s'incliner 3-0 le lendemain dans la Série du Samouraï qui servait de préambule au Premier 12.

«La Corée, c'est incroyable. Séoul, c'est comme 300 fois Toronto!»

— Phillippe Aumont

«J'ai connu une bonne sortie. L'équipe aussi. Les gars ont bien joué derrière moi. Les Japonais sont durs à retirer sur des prises. J'ai passé juste un frappeur dans la mitaine. Je n'étais pas nerveux du tout. J'étais concentré, mais j'étais surpris de voir les gradins remplis pendant mon réchauffement. Je pensais que ça pouvait m'affecter, mais je suis resté très calme. Finalement, je me suis plutôt nourri de cette énergie-là. J'ai lancé des prises. J'ai défié les frappeurs pour les rendre inconfortables.»

INCROYABLE SÉOUL

Après trois matchs préparatoires au Japon, l'équipe canadienne est débarquée en Corée pour la phase préliminaire du tournoi où les matchs seront disputés au Gocheok Sky Dome. Jusqu'à présent, tout a charmé Phillippe Aumont.

«La Corée, c'est incroyable. Séoul, c'est comme 300 fois Toronto! Il y a des gratte-ciel de 50 étages partout. C'est immense. Il y a du monde partout. Il y a une autre société qui vit sous terre avec le système de transport et tout. Au Japon, les gens étaient tellement respectueux. Je *tripe* raide!»

Séduit par tout ce qu'il voit, Aumont se verrait pleinement poursuivre sa carrière en Asie. Jusqu'à quel point?

«Je ferais n'importe quoi pour jouer ici. Je sacrifierais une couple d'orteils s'il le fallait! Nous allons jouer dans un stade des Ligues majeures ce soir. C'est un dôme sur du gazon artificiel. Tout est impeccable, incluant le *club-house*.»

On le sent heureux au bout du fil, mais chaque chose en son temps. Mardi soir, Aumont tentait d'aider le Canada (10e tête de série) à démarrer son tournoi du bon pied.

«Ça se joue entre les lignes. Le Mexique a causé une surprise en battant les États-Unis dans l'autre division. Nous avons divisé notre série contre le Japon. Nous sommes confiants.»

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY

13h* TVAsports La série Canada-Russie : Russie c. LHJMQ
14h* RDS LNH : Ottawa c. New York (Islanders)
20h TVAsports LNH : Détroit c. New York (Rangers)
20h30 SN LNH : St. Louis c. Edmonton

BASKETBALL

19h30 RDS2 NBA: Golden State c. Houston
19h30 SN1 NBA: Sacramento c. Toronto
22h SN1 NBA: Milwaukee c. Los Angeles

SOCCER

14h18 TSN Coupe du monde des moins de 17 ans : Japon c. Mexico
17h48 TSN Coupe du monde des moins de 17 ans : Brésil c. Chili

BOXE

23h RDS2 UFC : Khabib c. Poirier

* En différé ou en reprise

EN BREF

Panthers : La saison de Cam Newton terminée

CHARLOTTE, N.C. — Les Panthers de la Caroline ont annoncé que la saison du quart Cam Newton est terminée en raison d'une blessure à un pied. Selon le directeur général, Marty Hurney, Newton a suivi un programme de repos et de rééducation au cours des sept dernières semaines dans l'espoir que la douleur disparaisse, sans succès. La semaine dernière, Newton a visité deux spécialistes qui lui ont recommandé le même traitement que l'équipe médicale des Panthers. Ces derniers lui ont aussi mentionné qu'il faudrait «beaucoup de temps pour guérir complètement cette blessure». **LA PRESSE CANADIENNE**

Whitehead est «désolé»

CLEVELAND — Le demi de sûreté Jermaine Whitehead s'est excusé mardi pour les gazouillis agressifs qu'il a publiés, un geste qui a mené à son congédiement par les Browns de Cleveland. Whitehead a été libéré lundi après avoir publié de nombreux gazouillis menaçants et injurieux sur Twitter, à la suite du revers de 24-19 des Browns contre les Broncos de Denver dimanche. Le joueur de 26 ans a adressé l'un de ces gazouillis à un ex-joueur de la NFL qui doutait de sa manière d'effectuer des plaqués. Mardi, Whitehead a exprimé des remords sur son compte Instagram. **AP**

«Je ne sais pas ce qui s'est passé!»

À quelques jours de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste de Montréal, Kim Boutin revient sur son week-end de rêve à la première étape de la saison à Salt Lake City, où elle a réalisé un record mondial au 500 m.

SIMON DROUIN
La Presse

MONTRÉAL — Kim Boutin toussait entre ses entrevues, mardi après-midi, à l'aréna Maurice-Richard. Une toux sèche, gracieuseté du climat aride de Salt Lake City. À la vitesse où elle a patiné en Utah le week-end dernier, elle aurait aussi pu bien avoir attrapé froid.



Dimanche dernier, en Utah, Kim Boutin a établi un record mondial au 500 m, en quarts de finale.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Double médaillée d'or individuelle et troisième au relais, la patineuse de 24 ans a remis une copie presque parfaite à la première Coupe du monde de la saison. Pour couronner le tout, elle a établi un record mondial au 500 m, dimanche, en quarts de finale.

Pour une athlète qui avouait encore sa crainte de la vitesse sur la plus courte distance, il y a moins d'un mois, elle s'est drôlement bien débrouillée.

«Je ne sais pas ce qui s'est passé!» a admis Boutin, toujours éberluée par ce coup de tonnerre qui a secoué la petite planète du patinage de vitesse courte piste.

«Quand j'ai vu le temps s'arrêter à 41,936 secondes, ma mâchoire s'est décrochée», a résumé Charles Hamelin.

Après avoir vu la Chinoise Meng Wang passer sous les 43 secondes en 2008, le triple champion olympique de 35 ans pensait devoir attendre «une ou deux décennies» avant de voir tomber la barrière des 42 secondes.

«Quand [Kim] est arrivée dans le vestiaire, je l'ai juste regardée avec des yeux abasourdis. Je l'ai serrée dans mes bras et je lui ai dit : "Je suis trop fier de toi".»

Boutin a profité de ses jambes exceptionnelles et de l'altitude de Salt Lake City — où la friction de l'air est moins importante — pour améliorer de 399 millièmes la marque inscrite par la Britannique Elise Christie au même endroit trois ans plus tôt.

«L'été dernier, je me suis vraiment concentrée à être relaxe, à patiner de façon solide techniquement, a souligné la native de Sherbrooke. C'est ça qui s'est passé. J'ai attaqué mon 500 m en ne pensant pas à aller vite, mais en pensant à être relaxe.»

Un parfum de record du monde flottait déjà durant la semaine avant le départ en Utah. À l'entraînement, Boutin et une coéquipière avaient franchi quatre tours de piste (444 m) à une vitesse fulgurante.

«Ça avait l'air facile, s'est souvenu l'entraîneur Frédéric Blackburn. Même Alyson [Charles, 21 ans] a été capable de suivre. On s'est dit : si ça part vite comme ça à Salt Lake City, ça peut être un record du monde.»

À FOND DE TRAIN

Encore fallait-il convaincre sa protégée qu'elle devait y aller à fond de train en quarts de finale, sans penser à préserver de l'énergie pour les rondes suivantes. «Tu as la caisse pour», l'a assurée l'entraîneur.

> **«L'été dernier, je me suis vraiment concentrée [...] à patiner de façon solide techniquement. [...] J'ai attaqué mon 500 m en ne pensant pas à aller vite, mais en pensant à être relaxe»**
>
> — Kim Boutin

En matinée, au téléphone, le préparateur mental Fabien Abejean avait travaillé à placer la triple médaillée olympique de PyeongChang dans les meilleures dispositions.

«Une des phrases qu'on répète souvent, c'est : "La perfection, on ne la cherche pas, on la trouve", a-t-il relaté mardi. Si on veut aller vite, c'est là qu'on change sa façon de patiner ou de faire sa performance. On veut trop forcer la vitesse plutôt que de se concentrer sur comment aller vite. [...] Souvent, les athlètes qui font les records du monde ou les meilleures performances, ils n'ont jamais pensé à vouloir les faire.»

Après un départ (forcément) canon, Boutin a franchi le premier tour complet en 9 secondes, suivi d'un autre en 8,4 secondes. À ce moment, tous les spécialistes ont compris qu'un exploit était possible. L'annonceur québécois Dany Lemay a allumé la mèche dans l'enceinte de l'Utah Olympic Oval, déclenchant une clameur que la meneuse a sentie. «Je me suis dit : "OK, il y a quelque chose qui se passe, il faut que je continue jusqu'à la ligne..."»

Elle n'a donc pas eu besoin d'entendre Blackburn lui crier d'aller «jusqu'au bout» avec un demi-tour à faire. À presque 50 km/h, ça peut se comprendre.

«Je ne voulais pas qu'elle relâche et qu'elle se dise ensuite : je n'aurais pas dû, a expliqué le coach. Ce qui me satisfait le plus, c'est qu'on travaille sur du maintien technique à haute vitesse avec Kim depuis plusieurs années, que ce soit à la fin de son 1500 m ou pendant ses 500 m.»

EXPLOSION DE JOIE

La ligne franchie, Boutin a explosé de joie en voyant son chrono. Surexcitée, elle a tenté de sauter sur place, comme si elle avait oublié qu'elle chaussait des bottines à longues lames. «Un record du monde, c'est fou!» a-t-elle dit.

Elle en avait réussi un sur la même distance aux Mondiaux juniors de 2014, en Turquie. Elle améliorait alors la référence de sa compatriote Marianne St-Gelais. Elle avait dû se soumettre sur-le-champ au premier test antidopage de sa carrière. Elle avait trouvé l'expérience invasive et profondément perturbante. Elle avait raté la finale et perdu son record aux mains d'une rivale.

Cette fois, Boutin ne s'est pas laissée décontenancer par les agents qui l'ont accostée à sa sortie de la patinoire. En finale, elle a décollé encore plus vite qu'en quarts, avant de gérer son avance sur la Chinoise Qu Chunyu et la Néerlandaise Lara van Ruijven.

Cette médaille d'or était sa deuxième de la compétition après celle de la veille au 1500 m. Elle avait alors effectué un dépassement extérieur avec un tour et demi à faire sur la championne mondiale néerlandaise Suzanne Schulting, sa grande rivale qui l'intimidait encore la saison dernière. La Québécoise a usé du même esprit batailleur à la fin du relais pour mener les siennes vers la troisième marche du podium.

Dur à croire que Kim Boutin, en proie à la déprime et aux remises en question, a songé à tout plaquer l'été dernier.

«J'ai juste compris que je devais travailler de façon différente, a-t-elle analysé. Je devais me mettre au défi et accepter que peu importe ce qui arrive, je vais être fière de ce que j'ai accompli. Parce que j'ai passé par des étapes d'apprentissage et non parce qu'il faut que je gagne. J'étais sur de bonnes bases pour partir la saison. C'est le *fun* que ça ait payé. Mais mon objectif, ce n'était pas nécessairement de tout rafler. C'était vraiment : qu'est-ce que j'ai appris cet été qui va m'aider à être meilleure?»

Son prochain test : la Coupe du monde de Montréal, de vendredi à dimanche, où elle s'alignera sur 500 m et 1000 m.

Année sabbatique pour Sébastien Boucher

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

OTTAWA — L'avenir incertain des Champions d'Ottawa n'affectera pas la saison de Phillippe Aumont en 2020.

Le lanceur gatinois rêve de poursuivre sa carrière en Asie, mais au pire, une place l'attend à Québec, là où les Capitales ont réclamé ses droits dans le repêchage de dispersion des Champions. C'est loin d'être mauvais comme plan B.

Son ami Sébastien Boucher n'a pas la même veine. À 38 ans, après une brillante carrière sur les terrains de la Can-Am, il vient de terminer sa première saison à titre de gérant.

Pendant que deux groupes tentent de relancer la franchise dans une autre ligue professionnelle, Sébastien Boucher se retrouve devant le néant.

«C'est la vie. C'est le baseball. Je ne lâcherai pas mon implication dans le baseball de la région. Je vais trouver une façon de rester actif. Pour l'instant, je me concentre sur mes tâches dans le programme sports-études de la polyvalente Nicolas-Gatineau. Pour la suite, je risque de prendre une année sabbatique du baseball professionnel.»

VACANCES D'ÉTÉ

Le baseball est incrusté dans la vie de Sébastien Boucher. Repêché en septième ronde par les Mariners de Seattle dans les Ligues majeures en 2004, il n'a jamais pris congé pendant la saison estivale. Père de deux garçons âgés de 8 et 5 ans (deux bons joueurs de balle), il pourrait se soumettre à la tentation de vivre un été comme le commun des mortels.

«Je n'ai pas eu de vacances d'été depuis que j'ai l'âge de 16 ans. En discutant avec mon épouse, nous avons déterminé qu'il faudrait peut-être voir ce que ça donne d'avoir un été de repos. Pour l'instant, je n'ai pas l'intention de quitter Ottawa pour continuer à faire du baseball.»

Détenteur de plusieurs records offensifs de la Ligue Can-Am où il a excellé avec les Capitales et les Champions, Sébastien Boucher est prêt à attendre jusqu'en 2021 pour voir si les Champions pourront se joindre à la Ligue Frontier comme les autres équipes de la Can-Am et comme le souhaite aussi un groupe de Winnipeg.



Jean-Marc Richard a reçu un premier souvenir de son passage avec les Saguenéens, mardi, lors de l'annonce du retrait de son chandail. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI

Le nº 6 de Jean-Marc Richard retiré

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

SAGUENAY — Joueur invité au camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi en 1983, Jean-Marc Richard aura profité de sa chance, à un point tel qu'il est devenu le défenseur le plus prolifique de l'organisation avec ses 301 points. Ses exploits lui permettront de devenir le 10e joueur de l'équipe à entrer dans l'histoire, lorsque son chandail nº 6 sera retiré, le 3 janvier, lors de la visite des Tigres de Victoriaville.

Le directeur des opérations des Sags, Serge Proulx, a présenté le nouvel immortel aux nombreux médias s'étant déplacés, mardi matin, au Centre Georges-Vézina. Jean-Marc Richard était touché lorsqu'il a pris la parole, visiblement reconnaissant de l'hommage qui lui était réservé.

«C'est un grand honneur et un grand moment pour moi, a-t-il exprimé, la gorge nouée par l'émotion. C'est un rêve de beaucoup de joueurs de vivre ça dans leur vie. Je me souviens comme si c'était hier de ma présence au camp d'entraînement, à 17 ans, à la suite d'une invitation. Je n'étais pas sûr de venir, mais mon père m'avait dit d'y aller, que je n'avais rien à dire et de faire mon possible.»

Jean-Marc Richard venait d'être retranché au niveau collégial. Il est finalement devenu un des plus grands de l'histoire de l'équipe au sein de la brigade défensive. Avec Gilbert Delorme, lui aussi honoré à jamais par les Saguenéens, il est le seul défenseur de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) à avoir réussi deux saisons de 100 points. En 268 matchs de saison régulière, entre 1983 et 1987, Richard a récolté 301 points, dont 52 buts.

SURPRIS

Malgré toutes ces belles statistiques, l'ancien défenseur a été surpris lorsqu'il a reçu l'appel de son ancien club junior.

«On ne s'attend pas vraiment à ça, mais j'étais fier de recevoir cette confirmation, après ces quatre années que j'ai données pour les Saguenéens», a reconnu M. Richard, deux fois finaliste en séries éliminatoires, sans toutefois être en mesure de mettre la main sur la Coupe du président.

Après sa carrière chez les juniors, Jean-Marc Richard a signé un contrat de quatre ans avec les Nordiques de Québec. Il a été limité à cinq matchs dans la Ligue nationale, mais il a connu une belle carrière dans la Ligue américaine et la Ligue internationale, où il a remporté la Coupe Turner. Il a conclu son aventure professionnelle en Europe, dans la Ligue élite allemande.

«Une personne m'avait dit un jour : "Il ne faut pas que tu t'occupes de tes blessures, donne ton maximum chaque jour et ça va te récompenser". Il ne m'avait toutefois pas dit que les bobos allaient revenir à la cinquantaine», a lancé avec humour le natif de Pont-Rouge, dans le comté de Portneuf, aujourd'hui âgé de 53 ans.

Le nouvel immortel a tenu à remercier ses anciens coéquipiers, entraîneurs, sa famille de pension, membres de l'organisation et les partisans de l'équipe. «Les partisans étaient vraiment fiers de leurs joueurs, de leur organisation, a-t-il souligné. C'était quelque chose de venir jouer dans le Centre Georges-Vézina à pleine capacité. Ç'a été des moments incroyables pour moi. On était une famille. C'était beaucoup pour moi.»

RUSSIE 3/LHJMQ 4

Lavoie tranche en prolongation

La Presse canadienne

MONCTON, N.-B. — Raphaël Lavoie a touché la cible en prolongation et les joueurs de la LHJMQ ont battu la Russie 4-3, mardi soir, dans le deuxième affrontement de la série Canada-Russie, au Centre Avenir de Moncton.



L'attaquant des Mooseheads de Halifax Raphaël Lavoie a inscrit deux buts mardi, dont celui qui a donné la victoire aux siens en prolongation. — PHOTO LHJMQ, VINCENT ETHIER

L'attaquant des Mooseheads de Halifax a laissé la rondelle derrière son propre filet à Xavier Simoneau, qui a patiné jusqu'en zone adverse. Simoneau a été patient et il a remis le disque à Lavoie, qui a décoché un tir des poignets trompant la vigilance d'Amir Miftakhov.

La LHJMQ avait perdu ses quatre derniers matchs dans cette série, dont le dernier, la veille, à Saint-Jean.

Lavoie a inscrit deux buts mardi et a ajouté une aide sur le but de Dawson Mercer. Nathan Légaré a aussi fait scintiller la lumière rouge pour les vainqueurs alors que Jakob Pelletier a mis la table pour deux réussites.

Du côté des Russes, Egor Sokolov et Dmitry Zavgorodniy, qui jouent tous les deux dans le circuit Courteau, ont chacun trouvé le fond du filet une fois. Maxim Groshev a également fait mouche.

Devant ses partisans, Olivier Rodrigue a alloué trois buts en 28 tirs pour les joueurs de la LHJMQ. Miftakhov a effectué 30 arrêts dans la défaite.

Les joueurs du circuit Courteau ont pris les devants dès la deuxième minute de jeu, quand Lavoie a décoché un tir à ras la glace qui a déjoué Miftakhov entre les jambières.

CASE DÉPART

Les Russes ont attendu la dernière minute du premier vingt pour ramener les deux formations à la case départ. Sokolov a débordé l'arrière Justin Bergeron avant de déculotter le défenseur Justin Barron. Rodrigue a effectué l'arrêt, mais l'attaquant des Eagles du Cap-Breton a poussé son retour au fond du filet.

La LHJMQ a encore une fois frappé tôt au retour de l'entracte, se redonnant une avance d'un but quand Légaré a décoché un tir sur réception précis après avoir accepté une passe de Jérémie Poirier.

Les visiteurs ont montré toute l'étendue de leur talent pour créer l'égalité et prendre les devants. Zavgorodniy a d'abord battu de vitesse le défenseur Xavier Bouchard avant de déjouer Rodrigue. Nikita Alexandrov a ensuite refilé la rondelle devant le filet et Groshev s'y est pris à deux reprises avant de faire bouger les cordages.

La troupe de la LHJMQ n'a cependant mis que 35 secondes avant de niveler le pointage. Pelletier s'est amené en deux contre un dans la zone ennemie et a passé la rondelle à Mercer, qui a rapidement dégainé pour battre Miftakhov.

Déjà 800 matchs pour Brassard

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



Le vétéran de 13 saisons Derick Brassard (à gauche) aime clairement l'air de New York, où il a aussi connu de belles saisons avec les Rangers avant son échange contre Mika Zibanejad à l'été 2016. — PHOTO AP, ADRIAN KRAUS

BROOKLYN — Le hasard du calendrier de la LNH faisant drôlement les choses, c'est en affrontant les Sénateurs, l'équipe de son patelin et un de ses anciens clubs, que Derick Brassard a atteint le plateau des 800 matchs de saison régulière en carrière mardi soir au Barclays Center.

L'attaquant de Gatineau, un centre maintenant utilisé à l'aile avec les Islanders, a vu sa séquence de cinq matchs avec au moins un but s'arrêter à cinq dans la victoire de 4-1 des siens face aux Sénateurs. Il s'agissait d'un dixième gain consécutif pour New York.

«Je joue avec des gars qui ont 18 ou 19 ans, ça me rappelle qu'une carrière, ça se déroule vraiment rapidement, a lancé Brassard devant les médias new-yorkais en matinée. J'ai eu la chance de jouer avec plusieurs bons joueurs et de me faire plusieurs bons amis. Quand j'étais plus jeune, je n'aurais jamais pensé jouer 800 matchs et j'en suis pas mal fier.»

La plupart des amis qu'il s'était faits à Ottawa «ont été échangés», a-t-il blagué, alors que son meilleur souvenir de ses deux saisons et demie avec les Sénateurs reste la participation à la finale de l'Est au printemps 2017.

NEW YORK

Le vétéran de 13 saisons aime clairement l'air de New York, où il a aussi connu de belles saisons avec les Rangers avant son échange contre Mika Zibanejad à l'été 2016. Mais alors que, plus jeune, il adorait habiter à Manhattan, pas trop loin du Madison Square Garden, le célibataire de 32 ans aime maintenant la tranquillité de Long Island, alors qu'il habite à peu près à mi-chemin entre le site d'entraînement voisin du Nassau Coliseum et le Barclays Center de Brooklyn, où il a disputé un premier match cette saison mardi soir.

«Je suis juste allé en ville deux fois depuis que je suis arrivé, pour souper avec les gars. J'aime l'ambiance qu'il y a à Long Island, c'est tranquille. J'habite dans un quartier plus résidentiel à Brooklyn qui va être un bon endroit pour rester quand le nouvel aréna [près de la piste de course Belmont] va être construit, dans une couple d'années», a-t-il auparavant confié en entrevue avec *Le Droit*.

Brassard parle de cette façon même s'il n'a signé qu'un contrat d'un an cet été, indiquant à quel point il se plaît avec les Islanders.

«La confiance est là, toute l'équipe joue bien, donc c'est facile pour moi de suivre la parade. C'est un club où tout le monde *buy in* depuis l'an passé, donc quand tu arrives, tu n'as pas vraiment le choix d'embarquer. Après l'année dernière [échangé par les Penguins et les Panthers], c'est certain que ça fait du bien de vivre ça, un club qui gagne neuf matchs de suite», a-t-il dit.

BOSTON 4/MONTRÉAL 5

Chiarot tranche en troisième période

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Canadien de Montréal a réussi à limiter les dégâts contre le trio de l'heure dans la LNH, mais il a quand même eu besoin de l'aide de son équipe vidéo pour vaincre les Bruins de Boston 5-4, mardi, au Centre Bell.

Ben Chiarot a marqué son deuxième but de la saison environ quatre minutes après qu'un but eut été refusé aux Bruins puisqu'il y avait eu hors-jeu sur la séquence.

«Nos gars de vidéo ont immobilisé la séquence au moment où la rondelle touchait encore la ligne bleue et les patins avaient traversé, a raconté l'entraîneur-chef du Canadien, Claude Julien. Le vent était dans les voiles des Bruins à ce moment-là. C'est certain que si nous n'avions pas gagné la contestation, le but aurait été bon et ils auraient eu un avantage numérique. Ça aurait pu aller en leur faveur. Heureusement, c'est allé de notre côté.»

Du côté des visiteurs, l'entraîneur Bruce Caddidy n'était pas heureux de la décision des juges de ligne.

«Ils ont regardé la séquence pendant trois minutes. Soit il y a hors-jeu, soit il n'y en a pas, a dit Cassidy. Là, ça donne l'impression qu'ils cherchaient quelque chose, qu'ils essayaient de voir le hors-jeu. Rendu là, je savais que la décision n'irait pas en notre faveur. C'est ça qui s'est produit.»

Les Bruins (11-2-2) ont ainsi encaissé seulement un deuxième revers en temps réglementaire cette saison. Ils avaient aussi gagné leurs cinq derniers matchs face au Tricolore au Centre Bell, une séquence qui remontait à novembre 2016.

Le trio de Patrice Bergeron, Brad Marchand et David Pastrnak a été limité à un seul but, marqué en avantage numérique. Pastrnak et Marchand dominaient la colonne des marqueurs du circuit avant les rencontres de mardi.

«C'est probablement le meilleur trio du circuit, a mentionné Julien au sujet de la première unité des Bruins. Ils ont tellement de chimie, ils se trouvent partout sur la patinoire. C'était tout un défi pour nos joueurs ce soir contre ce trio-là et ils ont bien répondu.»



Ben Chiarot a marqué son deuxième but de la saison en troisième période du match de mardi. Tuukka Rask a effectué 26 arrêts, portant sa fiche en carrière à 11-17-4 face au Canadien. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON

GROSSE SOIRÉE POUR METE

Victor Mete a connu une soirée de deux buts, un peu moins de trois semaines après avoir inscrit un premier but dans la LNH à son 127e match. Tomas Tatar a amassé un but et une aide, tandis que Paul Byron a inscrit son premier but de la saison pour le Canadien (8-5-2), qui a offert une victoire à l'entraîneur Claude Julien pour son 1200e match comme entraîneur dans la LNH.

Cette victoire a aussi permis à Julien de devancer Darryl Sutter au 14e rang de l'histoire du circuit avec 635 victoires.

Carey Price a stoppé 21 lancers devant le filet de la formation locale. À l'autre bout de la patinoire, Tuukka Rask a effectué 26 arrêts.

> **«C'est probablement le meilleur trio du circuit. Ils ont tellement de chimie, ils se trouvent partout sur la patinoire»**
>
> — Claude Julien, à propos du trio de Patrice Bergeron, Brad Marchand et David Pastrnak

Connor Clifton, Anders Bjork et Sean Kuraly ont marqué les autres buts des Bruins.

Les deux équipes ont commencé le match sur les chapeaux de roue et Mete a vite donné l'avantage au Tricolore, profitant d'une rondelle libre dans l'enclave pour marquer à 1:13.

Les Bruins ont nivelé le pointage à 14:55, seulement six secondes après le début d'un avantage numérique. Pastrnak a fait mouche sur un puissant lancer sur réception.

Tatar a toutefois relancé le Canadien 1:50 plus tard, après une réception de passe spectaculaire en zone neutre, puis Byron a marqué son premier but de la saison avec 2:46 à faire à l'engagement.

Les Bruins avaient accordé seulement huit buts en première période à leurs 14 premiers matchs de la saison.

DEUXIÈME PLUS MOLLO

L'intensité a baissé d'un cran en deuxième période. Les Bruins ont toutefois fait preuve d'opportunisme, créant l'égalité sur leur premier lancer de l'engagement. Clifton a profité de beaucoup de temps et d'espace pour s'avancer et déjouer Price d'un tir haut du côté rapproché.

Bjork est revenu à la charge pour les Bruins avec 1:47 à faire au deuxième tiers, quand il a profité d'une rondelle libre devant le filet pour surprendre Price.

Mete a toutefois permis au Tricolore de retraiter au vestiaire avec l'avance, marquant son deuxième de la soirée avec 65 secondes à faire.

Les Bruins ont retrouvé leur aplomb au retour de l'entracte et ont vite ramené tout le monde à la case départ. Kuraly a surpris Price après 3:03 de jeu, alors que le gardien regardait du mauvais côté quand l'attaquant des Bruins a enfilé l'aiguille en revenant devant le filet.

Les visiteurs ont ensuite cru avoir pris les devants 2:20 plus tard. Toutefois, une contestation de l'entraîneur Claude Julien a mené à l'annulation du but puisqu'il y avait eu hors-jeu lors de l'entrée de zone.

Le Canadien a profité de cette deuxième chance pour prendre les devants à 9:06, quand Chiarot a vu son tir passer sous la mitaine de Rask.

Il a ensuite été en mesure de limiter les occasions des Bruins pendant le reste du match.

Le Canadien jouera son prochain match jeudi, quand il rendra visite aux Flyers de Philadelphie.

Échos de vestiaire

Le capitaine du Canadien, Shea Weber, a rendu hommage à l'équipe vidéo :
«Sur le banc, on nous disait que c'était très serré. Notre équipe vidéo fait de l'excellent travail. Ça fait quelques fois qu'ils ont raison cette saison. Ils méritent d'être les premiers à manger ce soir.»

Paul Byron croit que le but annulé a donné un second souffle au Tricolore :
«Ç'a donné de l'énergie. C'était un gros moment dans le match. Le vent a tourné. Nous avons répondu en continuant à pousser le jeu.»

Ben Chiarot était heureux de marquer un premier but au Centre Bell dans l'uniforme du Canadien :
«Dès que j'ai signé mon contrat avec l'équipe, j'ai pensé à mon premier but au Centre Bell, à la réaction de la foule. J'avais déjà vécu le revers de la médaille en tant que visiteur. C'est bruyant, et c'est bien quand vous êtes dans le bon uniforme.»

LA PRESSE

Forfait de Gabriels

Le projet d'un combat d'unification des ceintures féminines des super mi-moyens de l'IBF et de la WBA a du plomb dans l'aile. En raison d'une blessure à l'épaule qui nécessitera une intervention chirurgicale et une rééducation de quatre à six mois, Hanna Gabriels ne sera pas en mesure de défendre son titre de la WBA, le 23 novembre, contre une adversaire qui restait à identifier. Le promoteur Yvon Michel était en négociation avec la WBA et l'IBF pour voir si Marie-Ève Dicaire, qui a pour sa part rendez-vous avec Ogleidis Suarez (Venezuela) pour la troisième défense de sa ceinture IBF, ne pourrait pas affronter plutôt la gagnante d'un combat d'aspirantes à un titre intérimaire dans les prochains mois. Des discussions avec un diffuseur auront aussi lieu «pour voir si ça vaut la peine d'investir dans un tel combat», a noté le président de GYM Yvon Michel. **CARL TARDIF**

Zewski : nouvel adversaire

Mikaël Zewski fera encore les frais de la demi-finale de la carte du 23 novembre, à Québec, mais il n'affrontera pas l'Américain Brad Solomon comme prévu. L'adversaire du Trifluvien n'a pas franchi l'étape de validation de son dossier criminel et le promoteur de la soirée craignait qu'il soit refoulé à la frontière canado-américaine en raison de ses antécédents judiciaires puisque Salamon a déjà fait de la prison. Zewksi (31-1-0, 22 K.-O.) se mesurera plutôt à Alejandro Davila, un Mexicain toujours invaincu (19-0-2, 7 K.-O.). Un combat de championnat du monde junior entre Devin Tomko et Dieudonné Wilfred Seyi Ntsengue a aussi été ajouté à la carte qui mettra en vedette Marie-Ève Dicaire et Ogleidis Suarez dans le combat principal. **CARL TARDIF**

Pas de rivalité locale

Yvon Michel a placé Sébastien Bouchard un peu sur la défensive, mardi, en déclarant qu'il était «le boxeur numéro 1 de la ville de Québec», et ce, pendant que l'étoile montante Lexson Mathieu s'entraînait à la mezzanine supérieure du club de boxe Empire. «Le jeu des comparaisons avec un collègue, je ne suis pas fort là-dessus. On évaluera cela à la fin de nos carrières respectives. Lexson est un boxeur prometteur, c'est une fleur qui est en train d'éclore, alors que moi, je suis éclos. J'ai ma place, je vends beaucoup de billets, je me plais à me comparer à Éric Lucas. Comme lui, je suis un gars qui travaille fort et les gens s'identifient à nous», a dit Bouchard, dont l'entraîneur François Duguay est aussi celui de Mathieu. **CARL TARDIF**

Un combat aux nombreux enjeux

Sébastien Bouchard réalise l'importance de la carte du 23 novembre pour la suite de sa carrière



CARL TARDIF
ctardif@lesoleil.com



Sébastien Bouchard peaufine sa préparation en vue du combat qui l'opposera au Québécois Ayaz Hussain, le 23 novembre, au Centre Vidéotron. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

À deux semaines d'une première présence dans le ring depuis près d'un an, Sébastien Bouchard ne laisse pas transparaître une plus grande nervosité qu'à l'habitude. Mais le boxeur de 32 ans admet que le combat qui l'opposera au Québécois Ayaz Hussain, le 23 novembre au Centre Vidéotron, sera le plus important de sa carrière.

Bouchard avait donné rendez-vous aux médias de Québec, mardi, au club Empire, où il peaufine sa préparation en vue du gala présenté la même journée que la Coupe Vanier de football universitaire. Il piaffe d'impatience à l'idée de retourner sur la grande scène.

Et pour lui, l'enjeu est grand, puisqu'une victoire le propulserait dans le *top* 15 du classement des mi-moyens de la Fédération internationale de boxe (IBF).

«La défaite n'est pas une option parce que je me bats aussi contre le temps. Je vieillis et il faut se placer dans les rangs mondiaux. Nous avons un an de retard, ça devait se faire le 1er décembre [2018], mais je ne suis pas usé, je n'ai pas mangé de coup sur la tête depuis», indique le pugiliste de 32 ans.

Ce combat revêt plusieurs enjeux pour le natif de Baie-Saint-Paul. Bilan de santé à confirmer, contrat à renégocier, ententes commerciales à renouveler avec ses commanditaires, il y aura plus que la ceinture nord-américaine de l'IBF au cœur de cette bataille de 10 rounds entre les Québécois.

«Il faut mettre la charrue devant les bœufs, il faut que ça déboule. Il s'agit d'un gros combat face à un gars qui a déjà été champion canadien et qui cogne dur des deux mains. Comme moi, il n'a pas boxé depuis longtemps. On verra qui chassera la rouille le plus rapidement», souligne celui qui se dit prêt à livrer une longue bataille après avoir passé beaucoup de temps à se remettre de blessures à un biceps et à l'épaule.

«Ce n'est pas un pied de céleri qui sera devant moi. Si je peux lui passer le KO au premier round, je ne laisserai pas passer la chance, mais je pense que ça va se décider par décision ou par un KO dans les derniers rounds», prédisait-il sur un ton respectueux.

ADVERSAIRE CORIACE

Car Hussain, privé de combat en raison d'une mésentente avec un ancien promoteur, n'est pas un adversaire à prendre à la légère.

«Ce n'est pas un client facile qui sera devant nous. On a un bon dossier dans les mains. Ce qui me plaît, c'est que le combat sera stratégique, et avec "Sébas", on est en *business*. On va amener Ayaz dans des eaux où il n'a jamais été. Il va trouver ça extrêmement dur de se battre contre Sébastien. Ça fait longtemps qu'on attendait l'occasion de se battre pour un combat de championnat, on en a maintenant la chance», a dit l'entraîneur François Duguay.

Le promoteur Yvon Michel pense aussi que Bouchard a le potentiel pour gravir l'escalier menant au sommet. Il doit cependant grimper la première marche qui le sépare de la reconnaissance internationale.

«Il est possible de faire un événement avec Sébastien en finale, et le fait d'aller chercher une ceinture, de rentrer dans les classements mondiaux, ça lui amènera une crédibilité. Ça nous donnera plus de contrôle sur l'évolution de sa carrière. Au lieu de recevoir une offre de 50 000 pour se battre sur une carte de Showtime, comme il a déjà eu, ça pourrait lui en amener une de 10 fois plus», a noté le président de GYM à propos de l'avenir de Bouchard, que l'on pourrait revoir dès le mois de mars au Centre Vidéotron, si les choses tournent en sa faveur le 23 novembre. Il est aussi au cœur d'un projet pour se battre au Capitole dans une série de galas qui pourrait naître à cet endroit en 2020.

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

Sports

SAGUENÉENS
LE NUMÉRO DE JEAN-MARC RICHARD RETIRÉ
44

PATINAGE DE VITESSE
«JE NE SAIS PAS CE QUI S'EST PASSÉ!»
43

Kim Boutin





LA NOUVELLE
ASCENT 2020

208 paiements à partir de **116 $*** par semaine taxes en sus — Location de **48** mois

AWD Traction intégrale symétrique

EyeSight MC Technologie d'aide à la conduite

Prix de détail suggéré de
38 808 $
Transport, préparation et frais d'administration inclus, taxes en sus

RABAIS DE 500 $*
à l'achat ou à la location

Avec un acompte de 300,00 $. Montant total exigé avant le début de la location : 478,30 $ (taxes incluses).
Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km.

- **8 places**
- **Traction intégrale symétrique**
- **Moteur Boxer®**
- Système **EyeSight**[MC1]

2019 IIHS TOP SAFETY PICK+ avec phares spécifiques[2]

Association des concessionnaires Subaru du Québec

OPTION SUBARU
1900, avenue Jules-Verne
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. Guillaume-Couture
Lévis
418 833-1960

DESJARDINS SUBARU
999, avenue Galibois
Québec
418 681-6000

* L'offre « Recevez un rabais de 500 $ à l'achat ou à la location » est disponible à l'achat ou à la location de certains modèles 2019 et 2020 sélectionnés. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. L'offre est valide jusqu'au 30 novembre 2019. L'offre de location s'applique au modèle illustré, l'Ascent Commodité 2020 (LT2 C8), à transmission automatique, dont le prix de détail suggéré est de 38 808 $ (taxes en sus). L'offre de location comprend 208 paiements de 116 $ (taxes en sus) par semaine pour un terme de 48 mois avec un acompte de 300 $. Le premier paiement de 116 $ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 478,30 $ (taxes incluses). La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10 $/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de préparation, les droits spécifiques sur les pneus neufs et les frais d'administration sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 30 novembre 2019. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight[MC] est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. 2. Les cotes de sécurité sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez le www.iihs.org pour connaître les méthodes de tests. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Ascent et Subaru sont des marques déposées. Information tirée du site web Pommes Qualité Québec (lapommeduquebec.ca).

0019340